



BANCO INTERAMERICANO DE DESARROLLO

CUARTO INFORME ANUAL • 1963



PAISES MIEMBROS

COLOMBIA

EL SALVADOR

HONDURAS

PARAGUAY • PERU • REPUBLICA

ARGENTINA • BOLIVIA • BRASIL

COSTA RICA • CHILE • ECUADOR

ESTADOS UNIDOS • GUATEMALA • HAITI

MEXICO • NICARAGUA • PANAMA

URUGUAY • VENEZUELA

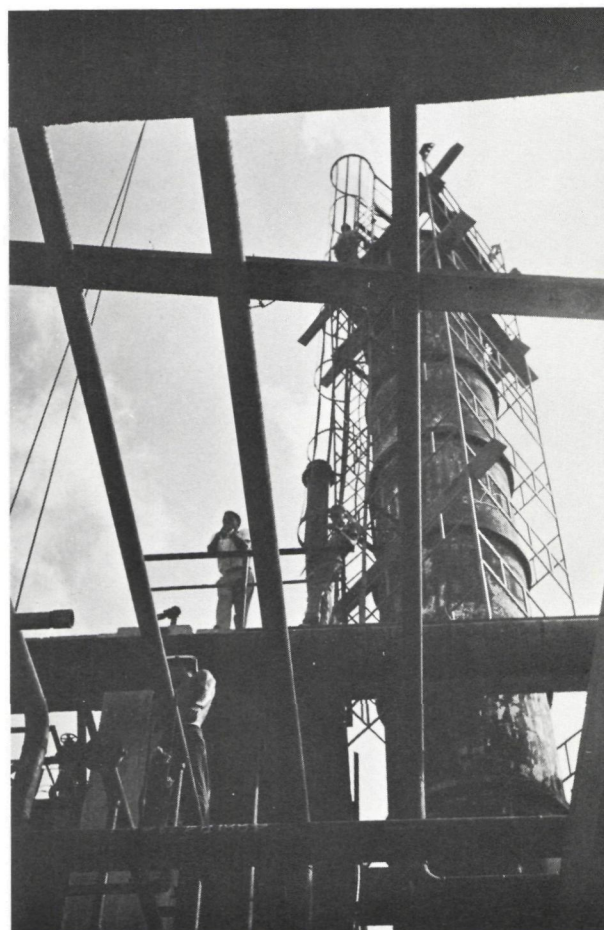


BANCO INTERAMERICANO DE DESARROLLO

CUARTO INFORME ANUAL • 1963

INDICE

CARTA DE TRANSMISION DEL PRESIDENTE	v
ASPECTOS GENERALES DE LAS ACTIVIDADES DEL BANCO	1
PARTE I	
RECURSOS ORDINARIOS DE CAPITAL	13
Recursos	14
Préstamos	16
Descripción de los Préstamos	18
Anexos Financieros	33
Resumen de los Préstamos	45
PARTE II	
FONDO PARA OPERACIONES ESPECIALES	59
Recursos	60
Préstamos	61
Descripción de los Préstamos	62
Asistencia Técnica	66
Anexos Financieros	72
Resumen de los Préstamos	83
PARTE III	
FONDO FIDUCIARIO DE PROGRESO SOCIAL	91
Actividades	92
Préstamos	93
Descripción de los Préstamos	94
Asistencia Técnica	102
Anexos Financieros	197
Resumen de los Préstamos	115
Anexos Generales	125





BANCO INTERAMERICANO DE DESARROLLO
WASHINGTON, D. C.
27 DE FEBRERO DE 1964

PRESIDENTE

DIRECCION CABLEGRAFICA
INTAMBANC

Señor Presidente:

De conformidad con lo dispuesto en la Sección 2 del Reglamento General de la institución, el Directorio Ejecutivo me ha autorizado la presentación a la Asamblea de Gobernadores del Informe General del Banco correspondiente al ejercicio financiero del año 1963.

La primera parte, de la página 13 a la 57, contiene el informe de las operaciones realizadas con los recursos ordinarios de capital además de un estado de las cuentas revisado por auditores externos, que deben publicarse por disposición del Artículo VIII, Sección 6, Literal (a) del Convenio Constitutivo.

La segunda parte, que comprende de la página 59 a la página 89, describe separadamente las operaciones financieras del Fondo para Operaciones Especiales, según establece el Artículo IV, Sección 8, Literal (d) del Convenio Constitutivo.

En la tercera parte, que se extiende desde la página 91 hasta la página 124, se ofrece un estado de las cuentas del Fondo Fiduciario de Progreso Social que el Banco administra para el Gobierno de los Estados Unidos, conforme a lo dispuesto en el Artículo V, Sección 5.04 del Contrato suscrito entre dicho Gobierno y la institución. Asimismo, se presenta un resumen de las operaciones efectuadas con los recursos del Fondo.

Como preámbulo a los tres informes separados y para que sirva de nexo a los mismos, se describen aspectos generales de las actividades del Banco.

Reciba usted mis más atentos saludos,

Felipe Herrera

Señor Presidente de la Asamblea de Gobernadores
Banco Interamericano de Desarrollo

EL BANCO INTERAMERICANO DE DESARROLLO

- 1958 24 de septiembre:** La Reunión de Ministros de Relaciones Exteriores de las Repúblicas Americanas celebrada en Washington, recomienda que el Consejo Interamericano Económico y Social convoque a una comisión especializada de representantes gubernamentales para que negocie y redacte el instrumento constitutivo de una institución financiera interamericana.
- 1959 8 de enero:** Se constituye la Comisión Especializada para Negociar y Redactar el Convenio Constitutivo del Banco Interamericano.
8 de abril: Firma del Acta Final que contiene el Convenio Constitutivo del Banco Interamericano de Desarrollo.
30 de diciembre: Entra en vigencia el Convenio Constitutivo del Banco.
- 1960 13 a 16 de febrero:** Primera Reunión de la Asamblea de Gobernadores en San Salvador, El Salvador. Elige al Presidente de la institución y se constituye el Directorio Ejecutivo.
12 de septiembre: Se celebra en Bogotá el Tercer Período de Sesiones de la Comisión Especial para estudiar la formulación de nuevas medidas de cooperación económica. Las delegaciones latinoamericanas aprueban la decisión del Gobierno de los Estados Unidos de establecer un fondo especial interamericano para el desarrollo social y que el Banco Interamericano de Desarrollo sea el principal organismo encargado de administrarlo.
10. de octubre: El Banco inicia oficialmente sus operaciones.
- 1961 3 de febrero:** El Banco aprueba su primer préstamo.
10 al 14 de abril: Segunda Reunión de la Asamblea de Gobernadores en Río de Janeiro, Brasil.
19 de junio: El Presidente de los Estados Unidos, John F. Kennedy, y Felipe Herrera, Presidente del Banco, firman el contrato por el cual el Banco Interamericano de Desarrollo asume la administración del Fondo Fiduciario de Progreso Social.
- 1962 5 de abril:** El Banco vende su primera emisión de bonos en Italia, por el equivalente de \$24.193.548 en libras italianas de libre convertibilidad.
23 al 26 de abril: Tercera Reunión de la Asamblea de Gobernadores en Buenos Aires, Argentina.
11 de diciembre: El Banco vende su primera emisión de bonos en el mercado de Estados Unidos, por un total de \$75.000.000.
- 1963 8 de abril:** La Asamblea de Gobernadores aprueba las resoluciones que recomiendan el aumento en \$1.000 millones del capital exigible autorizado, en \$300 millones el capital autorizado para el ingreso de nuevos países miembros y el incremento en un 50 por ciento—\$73.158.000—del Fondo para Operaciones Especiales.
22 al 26 de abril: Cuarta Reunión de la Asamblea de Gobernadores en Caracas, Venezuela.
30 de septiembre: El Banco adopta el programa para financiar la exportación intrarregional de bienes de capital de los países miembros latinoamericanos y para este fin dispuso se utilicen, inicialmente, \$30 millones de sus recursos ordinarios.

ASPECTOS GENERALES DE LAS ACTIVIDADES DEL BANCO

Préstamos y desembolsos

La participación del Banco Interamericano de Desarrollo en la promoción del desarrollo económico y social de América Latina experimentó un significativo crecimiento y adquirió nuevas proyecciones en 1963. En el transcurso de dicho año, el Banco aprobó 56 préstamos por un monto global de \$258.853.487.¹ De esta manera, el total acumulado de préstamos efectuados, tanto con sus recursos propios como con los del Fondo Fiduciario de Progreso Social que el Banco administra dentro del marco de la Alianza para el Progreso, alcanzó, al 31 de diciembre de 1963, a \$875.080.350. Estos fondos se han destinado al financiamiento de 192 proyectos o programas cuyo costo total se estima en \$2.461.000.000. Es decir, los préstamos del Banco han estimulado una movilización concurrente de otros recursos, casi en su totalidad provenientes de los países prestatarios, por un monto de alrededor de \$1.586.000.000.

La cuantía de las operaciones realizadas en el transcurso de 1963 con cargo a los recursos ordinarios de capital, registró el más alto nivel experi-

mentado en un ejercicio anual desde que el Banco iniciara sus actividades. En los préstamos autorizados con cargo al Fondo para Operaciones Especiales y al Fondo Fiduciario de Progreso Social, se anotaron montos totales menores que los aprobados en años anteriores, como consecuencia de la disminución de los recursos disponibles en estos dos Fondos.

Las cifras correspondientes a los préstamos otorgados en 1963 son:

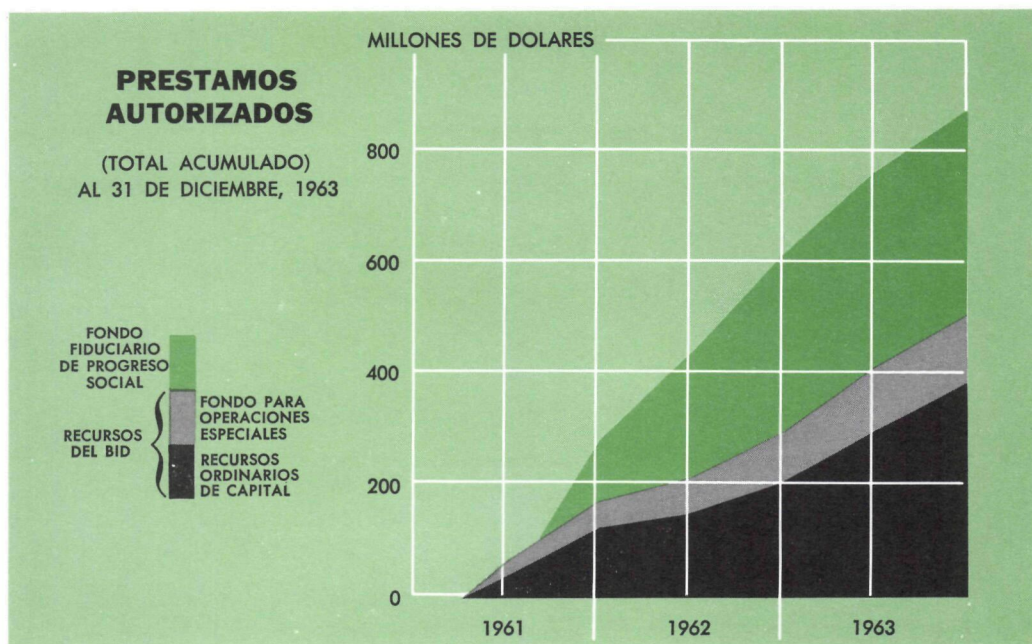
Recursos ordinarios de capital: 27 préstamos por un monto total de \$179.269.560. Al 31 de diciembre, el valor acumulado de los préstamos concedidos con cargo a estos recursos alcanzaba a \$385.754.087.

Fondo para Operaciones Especiales: 9 préstamos por un valor global de \$32.513.927. Estas operaciones elevaron, al término del ejercicio, el monto total acumulado de los créditos autorizados con cargo a este Fondo a \$121.694.263.

Fondo Fiduciario de Progreso Social: 20 préstamos autorizados por un valor de \$47.070.000. Al terminar 1963, el monto acumulado de los préstamos otorgados con cargo a estos recursos ascendía a \$367.632.000.

Uno de los hechos más destacados de la actividad del Banco en 1963 fué la notable aceleración en el ritmo de los desembolsos en los recursos comprometidos. Al 31 de diciembre, el monto desembolsado

¹ Las cantidades que aparecen en este documento expresadas en dólares, pueden incluir, según el caso, tanto dólares de los Estados Unidos como el equivalente en dólares de otras monedas.



alcanzó a \$206.291.060, cifra que es más de tres veces mayor a la del total de los desembolsos efectuados hasta el 31 de diciembre de 1962, fecha en que estos ascendían a \$65.282.146. La creciente utilización de los préstamos autorizados es indicativa del cumplimiento normal de los programas en que se basan las operaciones, así como resultado de una mejor adaptación de los procedimientos seguidos por el Banco a las necesidades de los países miembros, al mismo tiempo que el logro de una mayor capacidad, por parte de los países y entidades prestatarias, para absorber los fondos puestos a su disposición.

La política operativa del Banco en el transcurso de 1963 mantuvo la naturaleza flexible que ha caracterizado las actividades de la institución desde la iniciación de éstas. Los préstamos autorizados siguieron orientados hacia los sectores considerados de mayor prioridad, tanto desde el punto de vista de las necesidades individuales de los países miembros como de América Latina en su conjunto. Al mismo tiempo, continuó otorgándose preferente atención a aquellos campos que tradicionalmente no han tenido fácil acceso al crédito internacional.

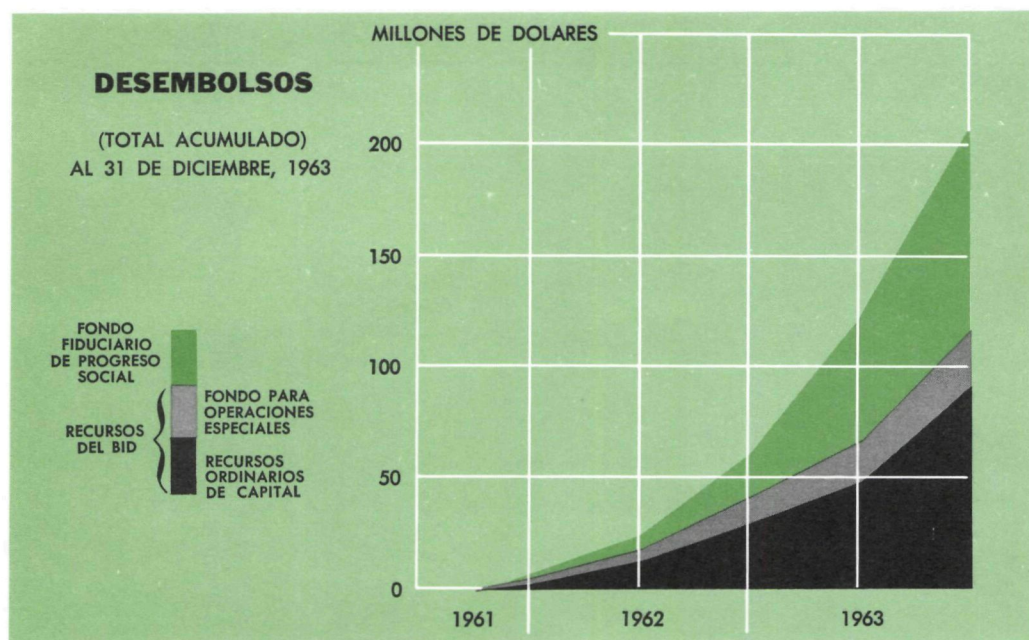
De acuerdo con esta política, la institución ha concedido especial importancia al desarrollo rural de América Latina, no sólo en cuanto al aumento de

la productividad sino también del bienestar social.

Los créditos del Banco destinados al sector rural se han orientado a impulsar y ampliar las actividades de los organismos nacionales de crédito agrícola en la región, a apoyar los esfuerzos que diversos países están efectuando en el campo de la reforma agraria, a promover la tecnificación de las actividades agropecuarias, a incorporar nuevas tierras al cultivo, a mejorar la calidad de los productos del agro y de los sistemas de almacenamiento y comercialización y a elevar las actuales condiciones de vida del trabajador rural. Es interesante señalar que en el curso de 1963, otras entidades internacionales han reconocido la importancia que reviste esta clase de financiamientos en la etapa actual del desarrollo de América Latina.

El Banco, desde la iniciación de sus actividades hasta el 31 de diciembre de 1963, destinó al sector agrícola un monto de \$176.529.974, cifra que representa el 34,8 por ciento del volumen global de operaciones efectuadas con los recursos propios de la institución.

Paralelamente, el Banco siguió destinando una alta proporción de sus recursos al desarrollo industrial de América Latina, ya mediante préstamos directos o por medio de líneas globales de crédito a organismos nacionales de fomento que canalizan



recursos hacia la pequeña y mediana empresa. Los préstamos concedidos para fines industriales y mineros con cargo a los recursos propios del Banco, alcanzaron al término de 1963 un volumen total de \$188.766.360, lo que representa un 37,2 por ciento de los créditos aprobados hasta esa fecha con estos recursos.

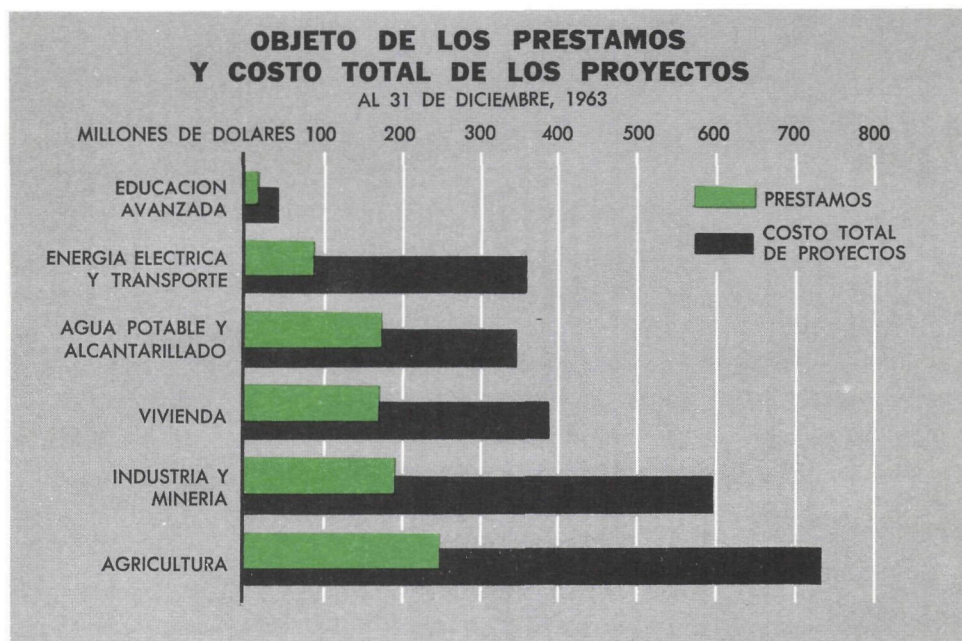
Por otra parte, el Banco, dentro de la limitación de sus recursos, ha seguido prestando atención al financiamiento de proyectos de infraestructura. El monto total de préstamos otorgados de sus recursos propios para energía y transporte ascendió, hasta el 31 de diciembre de 1963, a \$84.924.323, cifra que constituye un 16,7 por ciento del volumen de operaciones realizadas hasta entonces con cargo a estos recursos.

La experiencia del Banco ha demostrado la necesidad de afrontar la realidad latinoamericana mediante una equilibrada distribución de recursos entre las inversiones de carácter económico y las de naturaleza social. No obstante el menor nivel en los recursos disponibles del Fondo para Operaciones Especiales y del Fondo Fiduciario de Progreso Social, el Banco en 1963 destinó una parte sustancial de sus *préstamos blandos* a proyectos de naturaleza social en actividades relacionadas con el mejor uso y tenencia de la tierra, la vivienda

popular, las obras sanitarias, la educación superior y el adiestramiento avanzado.

Asistencia técnica

En forma paralela a su labor crediticia el Banco ha continuado en elevado ritmo sus actividades de asistencia técnica. Los recursos que destinó a estas operaciones alcanzaron en 1963 a \$9.024.625, lo que eleva a \$23.318.629 el total autorizado para asistencia técnica desde que comenzara a funcionar la institución. Una parte considerable de esta cantidad se asignó para financiar estudios de preinversión y planificación general, formulación de proyectos, preparación de estudios de interés multi-nacional, creación y reorganización de entidades que actúan en el campo de la inversión social, fortalecimiento de organismos que tienen como finalidad la movilización de recursos financieros internos y a preparar personal profesional especializado en diversas ramas del desarrollo económico y social. En este sentido es interesante señalar que en sus tres primeros años de actividad, el Banco ha contribuido en diversas formas al adiestramiento de más de 1.000 funcionarios latinoamericanos vinculados con la formulación, ejecución y administración de programas de desarrollo en los países miembros. Dentro



de las actividades de asistencia técnica que conduce la institución, debe destacarse especialmente las que respaldan proyectos y programas que impulsan el movimiento de integración latinoamericana.

Aumento de recursos

A fin de dotar al Banco con los recursos que le permitan mantener un acelerado ritmo en sus operaciones, tanto de préstamos como de asistencia técnica, los países miembros ya han adoptado las medidas recomendadas por la Cuarta Reunión Anual de la Asamblea de Gobernadores, celebrada en Caracas en abril de 1963, la que decidió recomendar el aumento en los recursos ordinarios de capital del Banco y los del Fondo para Operaciones Especiales en las cantidades siguientes:

- \$1.000 millones en el capital ordinario exigible;
- \$300 millones en el capital autorizado, con el objeto de permitir la eventual suscripción de capital por nuevos países miembros, y
- \$73.158.000 en el Fondo para Operaciones Especiales; es decir, un aumento del 50 por ciento de las cuotas hasta entonces suscritas.

Las resoluciones respectivas que disponen el aumento de recursos ya han entrado en vigencia.

De este modo, el total del capital autorizado del Banco se eleva a \$2.150.000.000 y los recursos autorizados del Fondo para Operaciones Especiales a \$223.158.000. Los términos en que los aumentos se llevan a cabo se describen más adelante, en los capítulos correspondientes a estas dos fuentes de recursos propios de la institución.

Además, el Congreso de los Estados Unidos asignó el 30 de diciembre de 1963 la suma adicional de \$135.000.000 al Fondo Especial Interamericano para el Desarrollo Social, establecido por ese país de acuerdo con lo estipulado en el Acta de Bogotá. De dicha suma, \$131.000.000 han sido destinados a incrementar los recursos del Fondo Fiduciario de Progreso Social que el Banco administra. El protocolo que formaliza este aporte fue suscrito por el Gobierno de los Estados Unidos y el Banco el 17 de febrero de 1964. Esta cantidad, sumada a los \$394.000.000 asignados inicialmente por el Gobierno de los Estados Unidos, eleva los recursos del Fondo Fiduciario a \$525.000.000. El aumento señalado permitirá al Banco continuar en 1964 el importante papel que desempeña en el mejoramiento de las condiciones sociales de América Latina, por medio de las actividades de asistencia técnica y financiera que atiende con los recursos del Fondo Fiduciario de Progreso Social.

Los 192 préstamos autorizados por el Banco hasta el 31 de diciembre de 1963 por un monto total de \$875,1 millones de sus propios recursos y de los del Fondo Fiduciario de Progreso Social, ayudan a financiar proyectos cuyo costo se estima en \$2.500 millones.

Apoyo a la integración

El interés del Banco en contribuir al proceso de integración regional de América Latina, adquirió nuevas proyecciones en el transcurso de 1963. De acuerdo con la disposición del Convenio Constitutivo que encomienda a la institución “cooperar con los países miembros a orientar su política de desarrollo hacia una mejor utilización de sus recursos, en forma compatible con los objetivos de una mayor complementación de sus economías y de la promoción del crecimiento ordenado de su comercio exterior”, el Banco ha impulsado diversas iniciativas tendientes a fortalecer el proceso de integración. Cabe destacar la iniciación en 1963 del programa de asistencia técnica para fines de integración y la adopción del programa para el financiamiento de exportaciones intrarregionales de bienes de capital.

En la Primera Reunión Anual del Consejo Interamericano Económico y Social a Nivel Ministerial, celebrada en México en octubre de 1962, como se mencionó en el Informe Anual anterior, el Banco anunció que iniciaría un programa de asistencia técnica para promover y acelerar el proceso de la integración económica latinoamericana. De acuerdo con este propósito, el Banco reunió en Washington, en marzo de 1963, representantes de distintos organismos interesados en la integración latinoamericana,

con el objeto de coordinar la labor que realizan en este campo. Asimismo, en el curso del año el Banco concedió asistencia técnica a diversos programas de alcance multinacional, entre ellos al del desarrollo integrado de la zona fronteriza Colombo-Venezolana y al proyectado conjuntamente por Perú, Bolivia, Colombia y Ecuador para el estudio de viabilidad de la denominada Carretera Marginal de la Selva.

De conformidad con la resolución adoptada por la Cuarta Asamblea de Gobernadores, el Banco tomó en 1963 diversas medidas para poner en marcha el programa de financiamiento de las exportaciones intrarregionales de bienes de capital en América Latina. El Directorio Ejecutivo aprobó el 30 de septiembre el reglamento correspondiente y en esa misma fecha dispuso que se utilicen inicialmente hasta \$30.000.000, provenientes de los recursos ordinarios de la institución, sin perjuicio de prever además la utilización de los ingresos provenientes de la colocación en los mercados de capital de los documentos de crédito que originen estas operaciones. El programa tiene por objeto estimular el desarrollo de la industria de bienes de capital en América Latina y promover la integración económica mediante el fomento del comercio intrarregional. Solamente los bienes originarios de países latinoamericanos miembros del Banco son susceptibles de

financiamiento. A los efectos del reglamento se considerarán como originarios de uno de estos países los bienes producidos o fabricados con materias primas o componentes del mismo país o con materias primas o componentes provenientes de cualquier otro país latinoamericano miembro del Banco. De la misma manera, debe indicarse que el programa contempla el financiamiento de exportaciones no sólo de bienes de capital terminados, sino también de los componentes que se empleen en la fabricación de los mismos.

Financiamiento de los planes nacionales

En el transcurso de 1963 el Banco siguió dando su apoyo a la planificación del desarrollo económico en América Latina y se vinculó en forma cada vez más estrecha a la ejecución de los planes de desarrollo de los países miembros, mediante el financiamiento de proyectos concebidos dentro de una visión global del crecimiento económico coordinado. Al mismo tiempo, continuó su participación en las gestiones conducentes a la obtención de los recursos externos que requieren los planes de desarrollo, de acuerdo con el sistema establecido en la Carta de Punta del Este.

En octubre de 1963, a pedido del Gobierno de Ecuador, el Banco aceptó actuar como su Agente

Financiero para la movilización de los recursos externos necesarios para el financiamiento del Plan Decenal de Desarrollo de ese país, sometido en ese mismo mes a la Nómina de los Nueve Expertos.

En el transcurso de 1963, el Banco continuó en el desempeño de sus funciones como Agente Financiero para la primera etapa del programa de desarrollo de Bolivia, de acuerdo con un sistema de financiamiento conjunto establecido en 1962 con la Agencia Internacional de Desarrollo (AID) del Gobierno de los Estados Unidos.

Asimismo, el Banco se incorporó, a principios de 1963, al Grupo Consultivo organizado por el Banco Internacional de Reconstrucción y Fomento, en el cual participan otras fuentes proveedoras de recursos financieros, para coordinar la ayuda externa que requiere la ejecución del Programa Nacional de Desarrollo de Colombia.

Movilización de recursos externos

En sus tres primeros años de actividad, el Banco ha prestado una atención continua al cumplimiento de las funciones de obtener recursos externos adicionales para el desarrollo de América Latina que el Convenio Constitutivo le señala. Para alcanzar este objetivo ha empleado diversos medios como emisiones de bonos en los mercados de capital, venta de participaciones en sus préstamos, promoción de

financiamientos paralelos y aceptación de encargos para administrar fondos en fideicomiso.

Como se dió cuenta en el Informe Anual de 1962, el Banco vendió dos emisiones de bonos en Italia y Estados Unidos en dicho año, en términos y condiciones que indican el alto grado del crédito alcanzado por la institución y la confianza del mercado inversionista en los valores por ella emitidos.

El Banco ha logrado también progresos muy satisfactorios en la venta de participaciones en los primeros vencimientos de sus préstamos de los recursos ordinarios. El número de bancos participantes de Estados Unidos, Europa y Canadá ha llegado a 52 durante 1963. Estas participaciones alcanzaron un monto de \$7.381.518 durante el ejercicio, y las solicitudes de los bancos privados sumaron una cifra mucho mayor. El monto total acumulado de las participaciones ascendió a \$15.083.260 al 31 de diciembre de 1963.

Además, es de mencionarse que durante el año el Fondo Especial de las Naciones Unidas adquirió participaciones, por un total de \$1.645.058, en cinco préstamos autorizados previamente por el Banco con cargo al Fondo para Operaciones Especiales.

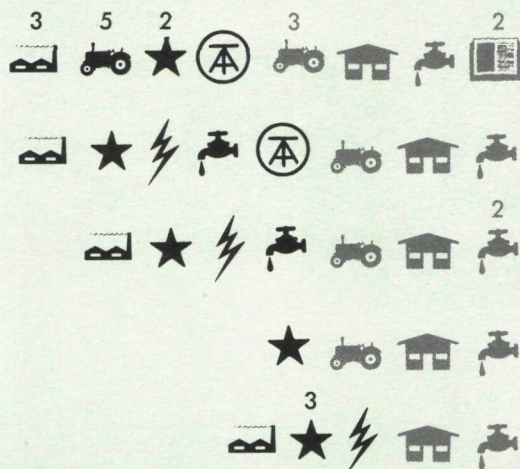
Durante el transcurso del año, el Banco prosiguió en su labor de promover la movilización de capitales

en los países de Europa Occidental y Canadá para atender las necesidades financieras de América Latina. En este sentido, aparte de la labor continua que realiza la representación del Banco en Europa, la institución participó en una reunión especial del Comité de Ayuda para el Desarrollo (DAC) de la Organización para la Cooperación y Desarrollo Económico, celebrada en marzo de 1963, en la cual se discutió la forma en que el Banco y las instituciones públicas y privadas de los países miembros del DAC podrían colaborar en el financiamiento del desarrollo de América Latina. En Canadá, una misión del Banco dió a conocer en septiembre de 1963, en los círculos oficiales y de la banca privada, la labor de la institución.

Cabe también mencionar la cooperación del Banco con el Grupo de la Comunidad del Atlántico para el Desarrollo de América Latina (ADELA) en los esfuerzos de este organismo encaminados a establecer una corporación privada multinacional para movilizar capitales hacia la región. El 11 de enero de 1964, varios representantes de la banca y de la industria privada se reunieron en París y crearon un Comité Interino de Organización, integrado por algunos países de Europa, Japón y Estados Unidos, para encargarse de organizar ADELA como empresa multinacional de inversiones cuyo objeto es invertir capital de participación en la América Latina.

OPERACIONES DE PRESTAMO

HASTA EL 31 DE DICIEMBRE DE 1963



PRESTAMOS APROBADOS

(Valor expresado en miles de dólares de los Estados Unidos)

PAIS	En 1963		Hasta diciembre 31 de 1963	
	NUMERO	VALOR	NUMERO	VALOR
Argentina	5	\$36.249	17	\$109.428
Bolivia	4	10.395	8	33.995
Brasil	5	24.100	23	136.465
Colombia	3	25.000	15	77.466
Costa Rica	2	1.100	7	16.102
Chile	5	19.960	19	82.214
Ecuador	5	10.915	11	35.320
El Salvador			8	15.782
Guatemala	3	5.950	8	20.050
Haití			1	3.500
Honduras	2	3.735	9	16.955
México	10	75.600	18	111.964
Nicaragua	1	185	4	9.885
Panamá	1	300	4	13.562
Paraguay	2	14.200	8	22.100
Perú	3	7.160	10	41.372
República Dominicana	1	6.000	3	12.500
Uruguay	1	5.000	7	30.583
Venezuela	2	7.000	10	76.908
América Central	1	6.004	2	8.929
	<u>56</u>	<u>\$258.853</u>	<u>192</u>	<u>\$875.080</u>



Asamblea de Gobernadores

En Caracas, Venezuela, se celebró la Cuarta Reunión Anual de la Asamblea de Gobernadores entre el 22 y el 26 de abril de 1963, y como Presidente de la misma fué elegido el Gobernador por Venezuela y Ministro de Hacienda, señor Andrés Germán Otero.

En el curso de la reunión, la Asamblea de Gobernadores:

- Aprobó los estados financieros de los recursos ordinarios de capital y del Fondo para Operaciones Especiales correspondientes al ejercicio de 1962. Resolvió trasladar el ingreso neto registrado durante el período tanto por los recursos ordinarios como por el Fondo para Operaciones Especiales a la reserva general de cada uno de ellos y, al mismo tiempo, traspasar a estas reservas los ingresos netos de los mismos que se produzcan en cada ejercicio financiero subsiguiente.

- Recomendó que cada país miembro tomara las medidas legales y administrativas necesarias para poner en vigor la propuesta de aumento de los recursos del Banco contenida en el informe del Directorio Ejecutivo del 18 de marzo de 1963, que la Asamblea había aprobado el 8 de abril de 1963. También encomendó al Directorio Ejecutivo la presentación de un informe sobre la relación futura

del Fondo para Operaciones Especiales con otras actividades del Banco y sobre el grado de suficiencia de los recursos del Fondo.

- Recomendó a los países miembros que formularan al Banco sus observaciones acerca del informe del Directorio Ejecutivo sobre *Financiamiento a Mediano Plazo de las Exportaciones Latinoamericanas*, y encomendó al Directorio Ejecutivo la preparación y aprobación de un reglamento para la ejecución de un programa intrarregional de financiamiento de las exportaciones de bienes de capital.

- Encomendó al Directorio Ejecutivo la presentación a la próxima reunión de la Asamblea de Gobernadores de un informe sobre financiamiento de las exportaciones de productos básicos.

Durante la Asamblea se efectuó, como en años anteriores, una discusión de mesa redonda sobre *Aspectos Financieros de la Integración Económica Continental*. Las exposiciones efectuadas por los participantes en esta discusión de mesa redonda han sido publicadas por el Banco bajo el título de *Aspectos Financieros de la Integración Económica*.

Los países miembros estuvieron representados en la reunión de la Asamblea por 130 delegados oficiales, entre ellos ocho ministros de Estado; además, asistieron representantes de 24 entidades internacionales que actuaron como observadores y 300 invita-

dos especiales de todos los países de América Latina, Estados Unidos, Canadá, Jamaica y de Europa Occidental.

En su sesión de clausura, la Asamblea resolvió que la ciudad de Panamá sea la sede de su Quinta Reunión, la que se celebrará en abril de 1964.

Directorio Ejecutivo y Administración

La segunda elección general de Directores Ejecutivos del Banco se llevó a cabo durante la Cuarta Asamblea de Gobernadores. Los miembros del Directorio Ejecutivo, que se posesionaron de sus cargos el 10. de julio de 1963, son los señores Manuel Barros Sierra, de México, elegido por México, El Salvador, Guatemala, Honduras, Panamá, República Dominicana y Uruguay; Guillermo Bedregal, de Bolivia, elegido por Bolivia y Paraguay; Francisco Norberto Castro, de Argentina, elegido por Argentina y Perú; Raúl Hess, de Costa Rica, elegido por Costa Rica y Nicaragua; Cleantho de Paiva Leite, de Brasil, elegido por Brasil, Ecuador y Haití, y Oscar Niemtschik, de Venezuela, elegido por Colombia, Chile y Venezuela. En 1962, el señor Tom Killefer había sido designado como Director Ejecutivo por Estados Unidos.

El desenvolvimiento de las actividades del Banco en años anteriores han demostrado que la efectividad

en sus operaciones se verían grandemente fortalecidas con la conducción de las operaciones de préstamos ordinarios y especiales así como las efectuadas con el Fondo Fiduciario de Progreso Social por un solo departamento, sin que se deje de respetar plenamente el principio de separación entre los distintos recursos, según lo estipula el Convenio Constitutivo. En consecuencia, el Directorio Ejecutivo, a recomendación del Presidente, determinó que el Gerente de Operaciones desempeñe las funciones de Vicepresidente del Banco encargado del Fondo para Operaciones Especiales, como dispone el Artículo VI, Sección 8, del Convenio. Al tomar esta decisión, el Directorio estableció que los cargos de todos los gerentes y del Asesor Jurídico son equivalentes en jerarquía al de Vicepresidente.

La lista de miembros principales y suplentes del Directorio Ejecutivo aparece en el Anexo B de la página 128, y la de los funcionarios principales del Banco, en el Anexo C de la página 129.

Relaciones con otras organizaciones

En la conducción general de sus actividades el Banco mantuvo en 1963, como en años anteriores, útiles y constantes relaciones con los organismos interamericanos e internacionales que participan en el proceso de desarrollo económico y social de América Latina.

En sus relaciones con los organismos interamericanos, cabe mencionar la Segunda Reunión Anual del Consejo Interamericano Económico y Social (CIES), a nivel ministerial, celebrada en São Paulo, Brasil, en noviembre de 1963, la que resolvió crear el Comité Interamericano de la Alianza para el Progreso (CIAP), como comité permanente del CIES, asignándose al Banco la función de entidad técnica asesora del CIAP en todas las cuestiones relacionadas con el financiamiento del desarrollo de la región. La resolución dispone también que el Secretario General de la Organización de los Estados Americanos, el Presidente del Banco Interamericano, el Coordinador de la Nómina de los Nueve Expertos y el Director Principal de la Comisión Económica para América Latina, actúen como asesores permanentes del CIAP.

El CIAP ha sido formado con el propósito de representar multilateralmente a la Alianza y de coordinar y promover el cumplimiento de sus objetivos, de acuerdo con lo establecido en la Carta de Punta del Este. Con ese fin le fueron conferidas varias funciones de carácter permanente, y se le encomendó además presentar dentro de los seis meses siguientes a su constitución un "estudio sobre un fondo interamericano de desarrollo de la Alianza para el Progreso y de acuerdo con sus conclusiones, un proyecto para la creación de dicho fondo."

Las actividades del Banco en el Comité ad-hoc de Coordinación (OEA-BID-CEPAL) continuaron durante el año, especialmente a través de las misiones técnicas en Centro América y en Paraguay, Perú, República Dominicana y Uruguay. La institución participó en diversas conferencias convocadas por la Organización de los Estados Americanos (OEA),

como la de Ministros de Trabajo sobre la Alianza para el Progreso y la de Ministros de Educación, reunidas en Bogotá.

Las relaciones del Banco con las agencias especializadas de las Naciones Unidas se desarrollaron activamente. La institución se hizo representar en las reuniones anuales de las Asambleas de Gobernadores del Banco Internacional de Reconstrucción y Fomento y del Fondo Monetario Internacional celebradas en Washington; en la XII Conferencia de la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y Alimentación que se llevó a cabo en Roma, y en otras.

El Banco participó en el Décimo Período de Sesiones de la Comisión Económica para América Latina (CEPAL), celebrada en Mar del Plata, Argentina, en la cual se debatieron temas sobre la integración, la planificación, la industrialización y el financiamiento del desarrollo.

El Banco participó también en la conferencia de Ministros de Hacienda de Africa, realizada en Kartum, Sudán, en la cual se suscribió el Convenio Constitutivo del Banco Africano de Desarrollo, para cuya creación había prestado su concurso desde las primeras etapas de gestación de esa entidad.

Ejercicio Financiero

Según se indica en los anexos financieros correspondientes, el ejercicio financiero del Banco produjo en 1963 un ingreso neto en los recursos ordinarios de capital de \$3.858.936 y en el Fondo para Operaciones Especiales de \$939.942. De este modo, el ingreso neto en ambas fuentes de recursos ascendió a \$4.798.878.



Parte I

RECURSOS ORDINARIOS DE CAPITAL

Operaciones / Ejercicio Financiero 1963



RECURSOS ORDINARIOS DE CAPITAL

Recursos

Durante 1962, como se dió cuenta en el informe del año anterior, todos los países miembros completaron sus respectivas suscripciones a los recursos ordinarios de capital del Banco. Estos recursos ascendieron a \$813.160.000, de los cuales \$381.580.000 correspondían al capital pagadero en efectivo y \$431.580.000 al capital exigible.

A comienzos de 1962 se hizo evidente que para mantener un alto nivel de préstamos, el Banco tendría que iniciar las gestiones pertinentes para

aumentar sus recursos de acuerdo con las disposiciones del Convenio Constitutivo. Fue así como la Asamblea de Gobernadores del Banco, en su tercera reunión anual celebrada en Buenos Aires en abril de 1962, resolvió que el Directorio Ejecutivo considerase, a la mayor brevedad, la posibilidad de incrementar los recursos del Banco mediante un aumento del capital autorizado o de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, o de ambos.

El Directorio Ejecutivo, después de efectuar un detenido estudio, consideró que era necesario aumentar el capital autorizado del Banco y formuló las siguientes recomendaciones que fueron unánimemente aprobadas por la Asamblea de Gobernadores y sometidas a los países miembros para su consideración el 8 de abril de 1963:

Suscripciones de los Recursos Ordinarios de Capital

(Expresadas en dólares de los Estados Unidos)

Países	Capital Pagadero en Efectivo ¹	Capital Exigible	Total
Argentina	\$ 51.570.000	\$ 51.570.000	\$103.140.000
Bolivia	4.140.000	4.140.000	8.280.000
Brasil	51.570.000	51.570.000	103.140.000
Colombia	14.150.000	14.150.000	28.300.000
Costa Rica	2.070.000	2.070.000	4.140.000
Chile	14.160.000	14.160.000	28.320.000
Ecuador	2.760.000	2.760.000	5.520.000
El Salvador	2.070.000	2.070.000	4.140.000
Estados Unidos	150.000.000	200.000.000	350.000.000
Guatemala	2.760.000	2.760.000	5.520.000
Haití	2.070.000	2.070.000	4.140.000
Honduras	2.070.000	2.070.000	4.140.000
México	33.150.000	33.150.000	66.300.000
Nicaragua	2.070.000	2.070.000	4.140.000
Panamá	2.070.000	2.070.000	4.140.000
Paraguay	2.070.000	2.070.000	4.140.000
Perú	6.910.000	6.910.000	13.820.000
República Dominicana	2.760.000	2.760.000	5.520.000
Uruguay	5.530.000	5.530.000	11.060.000
Venezuela	27.630.000	27.630.000	55.260.000
Total	\$381.580.000	\$431.580.000	\$813.160.000

¹ La mitad en oro o dólares de los Estados Unidos y la otra mitad en moneda de los países miembros.

• Aumento del capital autorizado exigible del Banco en la suma de mil millones de dólares de los Estados Unidos del peso y ley en vigencia del 1o. de enero de 1959, representada por cien mil acciones con un valor nominal de \$10.000 cada una. La mitad del aumento correspondiente a cada país miembro deberá suscribirse a más tardar el 31 de diciembre de 1964 y la otra mitad deberá suscribirse a más tardar el 31 de diciembre de 1965.

• Aumento del capital autorizado del Banco, para hacer posible la admisión de nuevos miembros, en la suma de 300 millones en dólares de los Estados Unidos de América del peso y ley en vigencia el 1o. de enero de 1959, representado por 30.000 acciones de valor nominal de \$10.000 cada una, de las cuales 7.500 serán pagaderas en efectivo y 22.500 serán exigibles.¹

Durante el curso del año, la mayoría de los países miembros del Banco aprobaron los aumentos propuestos y acordaron suscribir sus respectivas acciones en los plazos establecidos. Estas medidas entraron en vigencia el 28 de enero de 1964.²

A esa fecha, los siguientes países habían adoptado las medidas para poner en efecto tales aumentos: Argentina, Bolivia, Brasil, Colombia, Costa Rica, Chile, Ecuador, El Salvador, Estados Unidos, Guatemala, Honduras, México, Nicaragua, Panamá, Perú, República Dominicana y, en parte, Venezuela. Los compromisos de suscripción alcanzan el monto de \$901.400.000, cantidad que excede la suma de \$750.000.000 que se requería para hacer efectivos los aumentos de acuerdo con la resolución de la Asamblea de Gobernadores. El capital total autorizado del Banco asciende ahora a \$2.150.000.000, de los cuales \$475.000.000 corresponden al capital pagadero en efectivo y \$1.675.000.000 al capital exigible.

El aumento de \$1.000.000.000 en el capital autorizado exigible permitirá al Banco obtener

¹ Además, la Asamblea de Gobernadores recomendó aumentar los recursos del Fondo para Operaciones Especiales en la suma de \$73.158.000, como se señala en la Parte II de este Informe.

² El 17 de diciembre de 1963 el Directorio Ejecutivo prorrogó el plazo de notificación al Banco de las medidas adoptadas por los países miembros, del 31 de diciembre de 1963 al 31 de enero de 1964, de acuerdo con las disposiciones de la resolución de la Asamblea que recomendaba los aumentos.

Aumento de \$1.000 Millones del Capital Exigible

Suscripción que corresponde a cada país
(Expresada en dólares de los Estados Unidos)

Países	Suscripción
Argentina	\$ 121.340.000
Bolivia	9.740.000
Brasil	121.340.000
Colombia	33.290.000
Costa Rica	4.870.000
Chile	33.320.000
Ecuador	6.500.000
El Salvador	4.870.000
Estados Unidos	411.760.000
Guatemala	6.500.000
Haití	4.870.000
Honduras	4.870.000
México	78.000.000
Nicaragua	4.870.000
Panamá	4.870.000
Paraguay	4.870.000
Perú	16.260.000
República Dominicana	6.500.000
Uruguay	13.010.000
Venezuela	65.010.000
Pendiente de asignación	43.340.000
Total	\$1.000.000.000

fondos adicionales en los mercados de capital para asegurar así el mantenimiento de un desarrollo ordenado y continuo de sus operaciones crediticias con los recursos ordinarios.

Aspecto destacado de las actividades del Banco en 1963 fue la adopción, por mandato de la Asamblea de Gobernadores, de un programa para contribuir al financiamiento de las exportaciones de bienes de capital de sus países miembros latinoamericanos. El objeto del programa es impulsar el desarrollo de las industrias básicas de bienes de capital de América Latina y promover la integración económica por medio del incremento del comercio regional. El reglamento del programa lo aprobó el Directorio Ejecutivo del Banco el 30 de septiembre de 1963. Al mismo tiempo, el Directorio autorizó la utilización inicial de hasta \$30.000.000 de los

recursos ordinarios para financiar el programa. Según este programa, el Banco puede otorgar préstamos a mediano plazo para financiar las exportaciones de bienes de capital declarados elegibles. Para ser elegibles, los bienes deberán ser originarios de los países latinoamericanos miembros del Banco y no deben incluir en su composición más de un 50 por ciento de elementos provenientes de países extrarregionales. De acuerdo con el reglamento, el Banco podrá financiar hasta el 70 por ciento del valor facturado de la exportación. El importador deberá efectuar un pago de contado no menor del 20 por ciento de dicho valor (o menor, en casos especiales) y el exportador debe asumir y mantener la responsabilidad financiera de por lo menos el 15 por ciento del valor adeudado por el importador.

El programa funcionará por conducto de organismos nacionales designados por los países exportadores. El Banco puede conducir sus operaciones financieras ya sea (1) estableciendo una línea de crédito para la adquisición de los documentos emitidos por el organismo nacional del país exportador o para redescantar los documentos emitidos por los importadores y garantizados por el organismo nacional del país exportador; (2) otorgando préstamos globales a los organismos nacionales, o (3) utilizando otros procedimientos similares acordados entre el Banco y el organismo nacional.

Con el objeto de movilizar recursos adicionales para el programa, el Banco se propone vender en los mercados de capital, sin su garantía, los documentos de crédito que adquiera de los organismos nacionales así como vender participaciones en estos documentos. Los financiamientos de las exportaciones se harán a plazos que oscilen entre seis meses y cinco años. Se espera que el programa ayude a mejorar las condiciones competitivas de las exportaciones intrarregionales y a movilizar recursos internos y externos para estos fines.

Otro aspecto importante en los esfuerzos del Banco para obtener recursos, fue el progreso alcanzado durante el año en ampliar las posibilidades de colocar sus bonos en el mercado de inversiones de Estados Unidos. Los bonos emitidos por el Banco son actualmente elegibles para inversión en cerca del 95 por ciento del mercado institucional de este país, que comprende compañías de seguro, bancos

de ahorro, fondos en fideicomiso y otras instituciones. Además de los numerosos estados que adoptaron medidas legislativas en años anteriores, en el curso de 1963 los estados de Florida, Georgia, Indiana, Illinois, Louisiana, Maine, Maryland, Mississippi, Minnesota, Oregon y Washington aprobaron leyes con iguales fines. Todos los bancos comerciales nacionales y bancos estatales que son miembros del Sistema Federal de Reserva están facultados legalmente para adquirir bonos del Banco.

Préstamos

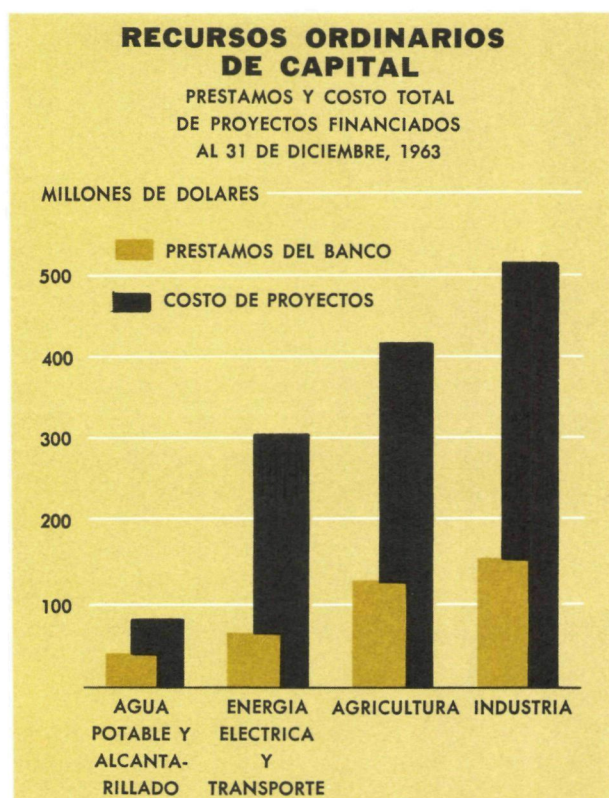
En 1963 el Banco otorgó de sus recursos ordinarios de capital 27 préstamos por un total de \$179.269.560, cantidad que duplica la autorizada en 1962 de \$83.694.187, en 19 préstamos.

Al 31 de diciembre de 1963, el valor acumulado de los préstamos concedidos de los recursos ordinarios ascendía a \$385.754.087 en 82 préstamos, después de haberse hecho las deducciones correspondientes a cancelaciones y reajustes cambiarios.



Asimismo, a la intensificación en el ritmo de los préstamos con cargo a los recursos ordinarios de capital acompañó un aumento en el flujo de los desembolsos para esta fuente de recursos, que sumaron \$59.796.797 al 31 de diciembre de 1963; para 1962, dichos desembolsos totalizaron \$28.020.887. El monto acumulado de los desembolsos ascendió a \$90.994.058 al finalizar el año 1963.

Diez de los préstamos ordinarios aprobados en 1963, por un monto de \$20.294.560, se concedieron directamente a empresas privadas; ocho, por \$55.750.000, se otorgaron en forma de préstamos globales a organismos de desarrollo con el objeto principal de ayudar a las empresas privadas. Los nueve préstamos restantes, por un monto de \$103.225.000, fueron conferidos a entidades gubernamentales, de preferencia para el financiamiento de proyectos y programas de desarrollo agropecuario y de infraestructura.



Los diez préstamos concedidos al sector privado se destinaron al financiamiento de fábricas de madera aglomerada, de cemento, de derivados petroquímicos y a un frigorífico, en Argentina; a una fábrica de madera aglomerada, en Chile; a plantas de sulfato de sodio, negro de humo y maquinaria pesada, en México; a la ampliación de una empresa productora de telas y aceites de algodón, en Paraguay, y a un proyecto de riego que realiza una empresa privada en Perú.

Los ocho préstamos globales se destinaron princi-

palmente al financiamiento de programas de fomento agropecuario e industrial de empresas privadas en Argentina, Colombia, México, Perú, República Dominicana, Uruguay y Venezuela.

De los nueve préstamos, por \$103.225.000, extendidos a entidades gubernamentales, dos, por \$16.450.000, fueron para proyectos hidroeléctricos en Brasil, y dos más, por \$45.500.000, para proyectos de colonización y riego en México. Con los otros préstamos se financia en Chile un programa de agua potable y una refinería de petróleo; una fábrica de carbonato de sodio y la ampliación del Puerto de Buenaventura, en Colombia, y un proyecto hidroeléctrico en Guatemala.

Las ventas de participaciones, sin la garantía del Banco, en los préstamos de los recursos ordinarios a bancos comerciales de Estados Unidos, Canadá y Europa, se duplicaron con respecto al año anterior. Un total de 38 bancos comerciales participaron, sin la garantía del Banco, en diez de estos préstamos por un valor de \$7.381.518, cantidad que comprende \$50.000 en francos belgas y \$231.760 en francos suizos según el procedimiento iniciado por la institución de vender participaciones en monedas de libre convertibilidad, distintas de las que tiene en su poder. Además, las ventas de portafolio ascendieron a \$30.000. En 1962, las ventas de participaciones y de portafolio totalizaron \$3.280.095. Al 31 de diciembre de 1963, el número acumulado de participaciones era de 175 y alcanzaba un valor de \$15.083.260. Adquirieron participaciones en 1963, 31 bancos de Estados Unidos, 2 de Bélgica, 2 del Reino Unido, 2 de Canadá y 1 de Suiza. Estas participaciones liberan recursos del Banco para operaciones de préstamo adicionales para el desarrollo de América Latina.

Las monedas comprometidas en los 27 préstamos de los recursos ordinarios del Banco, otorgados durante 1963, por un valor de \$179.269.560, comprenden: \$148.623.000 en dólares de Estados Unidos, \$19.611.560 en monedas de otros países miembros del Banco y \$11.035.000 en libras italianas libremente convertibles, provenientes de la venta de bonos del Banco en Italia de la emisión de 1962.

Como el costo total de los proyectos financiados con préstamos de los recursos ordinarios del capital del Banco asciende a \$1.334.000.000, los créditos de

la institución, que representan el 29 por ciento de este monto, han contribuido a la movilización de una cantidad mucho mayor de recursos locales, suplementados por otros recursos externos. En este sentido, puede señalarse que en 1963, por ejemplo, capitales europeos participaron en el financiamiento de una planta de energía eléctrica en Brasil y de una fábrica de madera aglomerada en Chile, y que capitales de Europa y Estados Unidos también concurren a financiar un programa de fomento industrial del Perú. Así también, el préstamo del Banco para la construcción de una refinería de petróleo en Chile fue acompañado de un crédito importante de una empresa petrolera de Estados Unidos, e igualmente, en el financiamiento de las fábricas de sodio y de maquinaria pesada de México, además de los préstamos del Banco, empresas privadas de Estados Unidos y Europa, así como la Corporación Financiera Internacional, suscribieron acciones del capital social de las firmas prestatarias.

De igual manera, cada vez que ha sido posible, el Banco ha procurado en los casos de operación de crédito con empresas privadas cuyos capitales pertenecen a pocos accionistas, que en plazos razonables se amplíe la participación de inversionistas locales en estas empresas.

A. Préstamos Directos a Empresas Privadas

Argentina

FÁBRICA DE MADERA AGLOMERADA

\$232.000 6½ años 5¾% 21 de febrero de 1963

\$230.000 y \$29.000 en pesos argentinos

Prestatario: COMINCO, SOCIEDAD ANÓNIMA COMERCIAL, INDUSTRIAL, INMOBILIARIA Y FINANCIERA

El préstamo contribuyó a financiar la construcción de una fábrica de madera aglomerada que se encuentra en el puerto fluvial Partido de Tigre, en el río Reconquista, Provincia de Buenos Aires.

La planta tiene una capacidad de producción de 24 toneladas métricas diarias de paneles de madera aglomerada, que se destina principalmente a la industria de la construcción y utiliza álamo y sauce

Descripción de los Préstamos

En esta sección se describen los préstamos autorizados por el Banco durante 1963, con cargo a los recursos ordinarios de capital, agrupados en las siguientes categorías:

- A. Préstamos directos a empresas privadas.
- B. Préstamos globales a organismos de desarrollo para el sector privado.
- C. Préstamos a gobiernos y entidades gubernamentales.

La tasa de interés del 5¾ por ciento anual incluye la comisión de 1 por ciento destinada a la reserva especial del Banco. El Banco cobra además una comisión de compromiso de ¾ por ciento sobre la parte no desembolsada. En aquellos préstamos en que se ha hecho uso de recursos en liras italianas, se ha aplicado a la porción desembolsada en liras una comisión de servicio de 1 por ciento y un aumento en la comisión de compromiso de ¾ por ciento. Los plazos para la amortización de los préstamos concedidos fluctúan entre seis y veinte años, con inclusión de períodos de gracia. Con excepción de los préstamos otorgados a gobiernos y a algunas agencias gubernamentales, se han obtenido garantías específicas de distinta naturaleza.

del Delta del Paraná como materia prima. Se espera que el proyecto promueva ahorros netos de divisas mayores a \$1.000.000 anualmente. La actividad de la industria de la madera constituye alrededor del 4 por ciento de la producción industrial de Argentina y da ocupación a unas 130.000 personas. La mayor parte de la materia prima que se utiliza es de origen nacional, aunque se emplean también ciertos tipos de madera importada que el país no produce o que produce en cantidades insuficientes. El préstamo del Banco financió el 19 por ciento del costo total del proyecto y bancos argentinos otro 25 por ciento. COMINCO financió el saldo por medio de la suscripción de acciones y con sus utilidades. El préstamo tiene la garantía del Banco Industrial de la República Argentina.

FÁBRICA DE CEMENTO

\$7.000.000 8½ años 5¾% 16 de abril de 1963

Prestatario: COMPAÑÍA SUD AMERICANA DE CEMENTO PORTLAND JUAN MINETTI E HIJOS LTDA., S.A.

El prestatario es una empresa privada argentina, propietaria de tres fábricas de cemento en las provincias de Córdoba, Mendoza y Salta, con una capacidad de producción en conjunto de más de 435.000 toneladas métricas anuales. La empresa está llevando a cabo un programa que comprende la ampliación de estas plantas y la construcción de una nueva fábrica en Malagueño, Provincia de Córdoba.

El préstamo financiará un 63,5 por ciento del costo de la nueva planta, cuya capacidad diaria de producción será de 700 toneladas métricas, o sea de 245.000 toneladas anuales. Se espera que esta fábrica, conjuntamente con otras plantas que operan en la zona, podrán satisfacer la demanda de cemento durante los próximos años en la región que comprende las provincias de Santa Fe, Corrientes, Entre Ríos, Córdoba, La Rioja, Misiones y la zona norte de la Provincia de Buenos Aires. En esta región, que constituye el principal centro industrial después de Buenos Aires, vive el 30 por ciento de la población del país. Los recursos del préstamo se utilizarán exclusivamente para financiar la adquisición de equipos importados. El préstamo tiene la garantía del Banco Industrial de la República Argentina.

FÁBRICA DE PRODUCTOS PETROQUÍMICOS

\$2.500.000 9½ años 5¾% 20 de junio 1963

Prestatario: CARBOCLOR, INDUSTRIAS QUÍMICAS, S.A.I.C.

La disponibilidad de materias primas y la existencia de un mercado relativamente amplio, han sentado las bases para un rápido desarrollo de la industria de productos químicos en Argentina. En 1954, el 65 por ciento de la industria química se dedicaba a la producción de artículos para consumo final y solo el 35 por ciento elaboraba bienes de consumo intermedio para abastecer otras industrias. Desde entonces, las inversiones en plantas de productos químicos intermedios han aumentado considerablemente, creando fuentes de suministro interno en

renglones especializados para industrias productoras de artículos de consumo final.

El préstamo ayuda a la construcción de una fábrica de bienes de consumo intermedio que utilizará gases de refinería en la producción de isopropanol, acetona, butanol secundario, metil-isobutilcarbinol, metil-isobutilketona y metil-etilketona. Estos derivados petroquímicos se utilizan principalmente en la preparación de pinturas, barnices y lacas y en la industria farmacéutica. En etapas posteriores, CARBOCLOR se propone ampliar la planta a fin de producir diversos acetatos y derivados clorinados. Los recursos del préstamo financiarán el 51 por ciento de la fábrica que se instalará en Campana, cerca de Buenos Aires. Se espera que la planta reducirá considerablemente el costo de producción en Argentina de isopropanol y acetona mediante la ampliación de procedimientos técnicos modernos, lo cual permitiría sustituir importaciones por un valor mayor a \$400.000 anuales y promovería el establecimiento de nuevas industrias básicas en el país al asegurar una fuente de abastecimiento interno de estos productos. La empresa proyecta también, colocar parte de su producción en la zona de la Asociación Latinoamericana de Libre Comercio, lo cual resultaría en ingresos adicionales de divisas al país.

PLANTA PARA ELABORAR CARNES

\$1.517.000 10 años 5¾% 17 de diciembre de 1963
(1.328.000 y \$189.000 en pesos argentinos)

Prestatario: WILSON Y CÍA., S.A.I.C.

La Empresa Wilson y Cía., dedicada a la preparación de carnes y adquirida en 1962 por el consorcio argentino de Senosiain, Juncosa, y Taboada Asociados, ha elaborado un plan de inversiones en maquinarias modernas y sistemas tecnológicos, con el fin de introducir una mayor eficiencia en sus operaciones y reducir los costos.

El préstamo financiará el 31 por ciento de un proyecto que comprende la adquisición de nuevas máquinas y equipos para modernizar y ampliar la planta y elaborar nuevos productos. Estas mejoras duplicarán la actual capacidad del matadero a 300 cabezas de ganado vacuno y 375 cabezas de ganado ovino y porcino por hora. También permitirán el

incremento y diversificación de la producción de carnes enfriadas, congeladas y cocidas, de conservas, embutidos y otros productos como cueros, grasas y cebo.

La empresa se propone exportar más de la mitad de su producción de carnes de vacunos lo cual tendrá un efecto favorable en la balanza de pagos del país. Se espera, además, que el proyecto contribuirá a la diversificación de la industria de la elaboración de carnes y a la reducción de los desperdicios. Wilson y Cía. financiará un 42 por ciento del costo del proyecto, los bancos argentinos un 23 por ciento y el Banco de Exportación e Importación, de Washington, el 4 por ciento restante. El préstamo tiene la garantía del Banco Industrial de la República Argentina.

Chile

FÁBRICA DE MADERA AGLOMERADA

\$1.235.000 11 años 5¾% 7 de febrero de 1963
(*\$900.000 y 207.700.000 en liras italianas*)¹

Prestatario: MADERAS AGLOMERADAS PINIHUE, S.A.

La empresa Maderas Aglomeradas Pinihue, S.A., que cuenta con más de 3.000 accionistas, chilenos en su mayoría y algunos europeos, se propone instalar una fábrica en Chiguayante, en el sur del país, con una capacidad de 740.000 metros cuadrados de planchas de madera aglomerada por año. El préstamo financiará el 40 por ciento del costo del proyecto, la empresa cubrirá un 50 por ciento con su propio capital y la Corporación de Fomento de la Producción de Chile (CORFO) el 10 por ciento restante.

Las planchas de madera aglomerada se utilizarán principalmente en la fabricación de muebles, puertas, pisos y tabiques, así como en casas prefabricadas. La planta empleará como materia prima el pino insigne, preferentemente aquellos árboles que se talen en operaciones de raleo y que por su conformación y edad no sean aprovechables en la fabricación de papel y celulosa. La empresa cuenta con plantaciones propias que le aseguran gran parte del abastecimiento de materia prima. La producción de la planta estará destinada en su totalidad a abastecer el mercado

¹ Ver condiciones aplicables a préstamos en los que se utilizan liras en la página 18.

chileno. El préstamo tiene la garantía de la Corporación de Fomento de la Producción.

México

FÁBRICA DE SULFATO DE SODIO

\$500.000 9 años 5¾% 17 de enero de 1963
(*170.000 y 4.125.000 pesos mexicanos*)

Prestatario: QUÍMICA DEL REY, S.A.

El Banco Interamericano y la Corporación Financiera Internacional (CFI), filial del Banco Mundial, se han asociado dos veces durante el año para ayudar a financiar proyectos de la empresa privada de México.

En este proyecto, el préstamo del Banco financia alrededor del 20 por ciento del costo de una fábrica de sulfato de sodio que se está instalando en Laguna del Rey, lago seco con vastos depósitos salinos, situado en el estado de Coahuila. La CFI invirtió \$750.000 en el proyecto, y el Bank of America National Trust and Savings Association, de San Francisco, otorgó un préstamo de \$500.000 para financiar un ramal ferroviario de 16 kilómetros que conecta la fábrica con la línea central de Ferrocarriles Nacionales de México.

La planta, cuyo costo total asciende a unos \$2.800.000, tendrá una capacidad inicial de 75.000 toneladas anuales de sulfato de sodio crudo y sulfato de sodio calcinado, que podrá ampliarse en el futuro hasta 100.000 toneladas. La variedad calcinada satisfará gran parte de la demanda de las industrias mexicanas de detergentes y de vidrio. Esta producción permitirá a México poner término a las importaciones de este producto, que en 1961 fueron de 13.000 toneladas. Además, la empresa espera colocar en el exterior una parte importante de su producción de sulfato de sodio crudo, que venderá en Estados Unidos la firma American Metal Climex Inc. poseedora de un 49 por ciento de las acciones de Metalúrgica Mexicana Peñoles, S.A. (METMEX), de la cual Química del Rey es subsidiaria. El 51 por ciento restante de las acciones de METMEX pertenece a inversionistas mexicanos. Se espera que la producción a toda capacidad de la planta se traducirá en un ahorro de divisas mayor a \$1.200.000 anuales por la sustitución de importaciones y de nuevas exportaciones. El préstamo tiene la garantía de Metalúrgica Mexicana Peñoles, S.A.

FÁBRICA DE NEGRO DE HUMO

\$700.560 6 años 5¾% 28 de febrero de 1963
(*\$132.000 y 7.107.000 en pesos mexicanos*)

Prestatario: NEGROMEX, S.A.

El préstamo financió casi el 20 por ciento del costo de una planta productora de negro de humo. El producto se utiliza principalmente como agente reforzador en la manufactura de llantas y como pigmento colorante en la elaboración de tintas, pinturas y plásticos. México, que hasta ahora carecía de una planta para producir negro de humo, ha venido importando grandes cantidades para abastecer las crecientes necesidades de su industria de llantas, cuya producción se duplicó durante el último decenio. En 1960 se fabricaron en el país 1.200.000 unidades y se espera que esta producción ascienda a 1.700.000 unidades en 1965 y a 2.300.000 en 1970. Paralelamente, la utilización de negro de humo, que en 1960 fué de 11.000 toneladas, se elevará a 15.000 toneladas en 1965 y a 19.000 en 1970.

La fábrica NEGROMEX, que ya comenzó a funcionar en la ciudad de Salamanca, producirá unas 15.000 toneladas métricas de negro de humo al año, a un costo que le permitirá competir con el producto importado. Se espera que esta producción se traduzca en un ahorro neto de divisas para el país de \$2.000.000 anuales a partir de 1965 y de \$3.500.000 en 1970. Suministra la materia prima principal que consiste de hidrocarburos líquidos, la refinería Petróleos Mexicanos, S.A., ubicada también en Salamanca. NEGROMEX obtuvo patentes y asistencia técnica de Phillips Petroleum Corporation, una de las empresas productoras de negro de humo de Estados Unidos, poseedora del 10 por ciento del capital de NEGROMEX. El resto del capital está en manos de inversionistas mexicanos.

FÁBRICA DE MAQUINARIA PESADA

\$3.000.000 10 años 5¾% 19 de diciembre de 1963
(*\$1.300.000 y \$1.700.000 en pesos mexicanos*)

Prestatario: INDUSTRIA DEL HIERRO, S.A.

En este proyecto, el Banco y la Corporación Financiera Internacional (CFI), filial del Banco Internacional de Reconstrucción y Fomento, se asociaron con capital mexicano y europeo para ayudar

al prestatario, Industria del Hierro, S.A., a financiar un programa de expansión que permita a esa empresa la fabricación de maquinaria y equipos pesados.

El proyecto comprende la instalación de un taller central de mecanosoldadura y de varias plantas de montaje en la ciudad de Querétaro, a unos 225 kilómetros al norte de la ciudad de México. Las nuevas instalaciones permitirán a la empresa fabricar bienes de capital como turbinas, compuertas y tanques, y producir una amplia variedad de equipos, incluyendo aplanadoras, palas mecánicas, molinos de trituración, prensas hidráulicas, grúas verticales, niveladoras y grúas de tipo especial. El financiamiento incluye, además del préstamo del Banco, las siguientes inversiones en el capital social de la empresa: \$1.600.000 de la CFI; \$1.200.000 de Nacional Financiera S.A., la agencia financiera del Gobierno de México; \$4.400.000 de un grupo de inversionistas privados mexicanos; \$400.000 de la Banque Nationale pour le Commerce et l'Industrie, y \$400.000 de Etablissements Neyrpic, ambas de Francia. Otras inversiones en el capital social y créditos de proveedores aportan \$8.600.000 al plan de financiamiento.

La producción de Industria del Hierro, S.A., cuyos costos le permiten competir con los precios de los equipos pesados importados ofrecidos a la venta en México actualmente, ayudará a satisfacer la creciente demanda de éstos, reduciendo las importaciones. Se espera así que la producción de la planta ahorre divisas al país por un monto mayor a \$10.000.000 al año, a partir de 1966.

Prácticamente todo el hierro y acero que consumirá la fábrica, incluyendo láminas, chapas y acero estructural será adquirido en México. El préstamo del Banco tiene la garantía de la Sociedad Mexicana de Crédito Industrial, S.A.

Paraguay

FÁBRICA DE TEJIDOS

\$2.200.000 10 años 5¾% 1 de abril de 1963

Prestatario: MANUFACTURA DE PILAR, S.A.

La empresa prestataria, dedicada a la industrialización integral del algodón, posee la fábrica textil más importante de Paraguay que prové más del 65

por ciento de la producción de tejidos del país. La empresa inició un programa de ampliaciones y modernización en 1958, que la ha colocado entre las más modernas y eficientes de América Latina.

El préstamo del Banco se destina a financiar el 53 por ciento de la segunda etapa del programa de expansión de la empresa, que comprende la adquisición de nuevas maquinarias para una desmotadora de algodón, para una fábrica de jabón y otra de aceite de semillas de algodón, así como equipos para teñir y mercerizar telas, nuevos telares, un turbo-generador eléctrico y otros.

Con la ejecución de esta etapa, la empresa se propone aumentar su producción textil en un 50 por ciento aproximadamente y aumentar la de aceites en un 100 por ciento. La ampliación de las instalaciones textiles permitirá balancear la producción entre los departamentos de hilos y telas y la elaboración de productos más finos, como telas mercerizadas, estampadas e hilazas de lana. Se espera que además del impacto favorable en la economía del país, la realización del proyecto permita a esta industria competir en la zona de la Asociación Latinoamericana de Libre Comercio. En el país, el proyecto estimulará la producción nacional de algodón ya que sus tierras y su clima se prestan a este cultivo. El préstamo tiene la garantía del Banco Nacional de Fomento.

PARTICIPACIÓN—Bankers Trust Company, de Nueva York, y The First Pennsylvania Banking and Trust Company, de Filadelfia, participan en los primeros vencimientos del préstamo con un monto de \$154.411.

Perú

OBRAS DE RIEGO

\$1.410.000 12 años 5¾% 12 de diciembre de 1963
(*\$1.075.000 y \$335.000 en soles*)

Prestatario: COMPAÑÍA IRRIGADORA PATIVILCA, S.A.

La considerable escasez de tierras laborables en Perú ha hecho que el Gobierno dé prelación a programas para incrementar la producción agrícola habilitando nuevas tierras por medio del riego.

El préstamo financiará el 40 por ciento del costo de un proyecto de riego para habilitar 6.500 hectáreas de tierras áridas, que llevará a cabo la Compañía Irrigadora Pativilca, a fin de irrigar una propiedad del gobierno ubicada a unos 180 kilómetros de la zona Lima-Callao. Las tierras habilitadas se dedicarán al cultivo de frutas, hortalizas y cereales, así como a la producción lechera y de carnes. Las obras comprenden la construcción de unos 16 kilómetros de canales secundarios y una sección de 6 kilómetros del canal principal, la excavación de canales laterales, la construcción de zanjas de drenaje y de unos 50 kilómetros de caminos de acceso. Una vez terminadas, las obras serán propiedad del Gobierno y las tierras habilitadas se parcelarán en unidades económicamente productivas que la compañía venderá a los agricultores en términos flexibles. El Banco de Fomento Agropecuario del Perú proporcionará créditos a los agricultores para iniciar sus actividades. El préstamo tiene la garantía de la República de Perú.

B. Préstamos Globales a Organismos de Desarrollo para el Sector Privado

Argentina

MECANIZACIÓN AGRÍCOLA

\$25.000.000 15 años 5¾% 16 de abril de 1963
(*\$12.500.000 y \$7.500.000 en pesos argentinos y 3.100.000.000 de liras italianas*)¹

Prestatario: BANCO DE LA NACIÓN ARGENTINA

El sector agropecuario argentino se presta a un alto grado de tecnificación. El sistema de tenencia

de tierras, el alto nivel de la demanda de productos agropecuarios a precios remunerativos y la capacidad de ahorro de los agricultores sientan las bases para un amplio proceso de mecanización en este campo. No obstante, ese proceso se ha visto retardado por falta de financiamiento adecuado.

El préstamo proporciona recursos adicionales al Banco de la Nación Argentina, principal instrumento de crédito agrícola del país, para ampliar su programa de mecanización. Conforme al proyecto, el Banco financia el 30 por ciento de cada crédito,

¹ Ver condiciones aplicables a préstamos que incluyen liras en la página 18.

el Banco de la Nación otro 30 por ciento y el 40 por ciento restante es financiado por los agricultores beneficiados y con créditos de proveedores.

El Banco de la Nación otorgará créditos por montos hasta de \$100.000 a plazos de 3 a 5 años, para la adquisición de maquinaria y equipos agrícolas como tractores, rastras, sembradoras, cosechadoras, arados, segadoras de pastos, desgranadoras y esparcadoras de abono. También otorgará créditos destinados a almacenar y elaborar productos agrícolas y pecuarios, como silos, ordeñadoras, enfriadoras de leche, descremadoras, deshidratadoras de fruta, secadoras de granos y clasificadoras de granos y frutas. Hasta un 10 por ciento de cada crédito podrá utilizarse para comprar fertilizantes. Además de contribuir al aumento de la producción agropecuaria, tanto en el sector interno como en el de la exportación, se espera que el proyecto fortalezca la industria de maquinaria y equipos agrícolas de Argentina, que el Gobierno ha estimulado dentro de su programa general de acelerar la mecanización de la agricultura.

PARTICIPACIÓN—The Meadow Brook National Bank, de Nueva York, y The First Pennsylvania Banking and Trust Company, de Filadelfia, participan en los primeros vencimientos por un total de \$321.736.

Colombia

FOMENTO INDUSTRIAL Y AGROPECUARIO

\$3.000.000 12 años 5¾% 10 de octubre de 1963

Prestatario: BANCO DE LA REPÚBLICA

El Gobierno de Colombia creó en 1963 un Fondo para Inversiones Privadas como medio de proporcionar crédito adicional a las empresas medianas y pequeñas. La creación del Fondo fue recomendada por la misión del Banco Internacional de Reconstrucción y Fomento y respaldada por el comité ad hoc de la Nómina de los Nueve Expertos que evaluó el Plan General de Desarrollo del país de acuerdo con la Carta de Punta del Este, para estimular la participación del sector privado en el plan.

El préstamo forma parte de la contribución del Banco al financiamiento del plan de inversiones de Colombia que junto con otros recursos externos, que se calcula ascenderán en conjunto a \$40.000.000

anuales, agregados a recursos colombianos, integrarán el Fondo para Inversiones Privadas. Este Fondo canalizará sus recursos hacia los empresarios privados por conducto de instituciones colombianas de crédito—bancos comerciales y corporaciones financieras de desarrollo—las cuales otorgarán créditos en moneda local para inversiones privadas en proyectos agropecuarios, pesqueros, mineros e industriales.

Los recursos del préstamo se destinarán exclusivamente al financiamiento del costo en divisas de maquinaria y equipos importados para proyectos específicos de la empresa privada mediana y pequeña. Con los mismos se financiará generalmente hasta el 50 por ciento del costo total de cada proyecto, pudiendo elevarse hasta el 75 por ciento cuando el componente importado lo requiera. Por medio del programa se tratará de fortalecer aquellas actividades que tiendan a diversificar la producción y a fomentar las exportaciones y las que ayuden a sustituir importaciones o aliviar los estrangulamientos en la producción de bienes y servicios.

México

FOMENTO INDUSTRIAL

\$5.000.000 10 años 5¾% 24 de octubre de 1963

Prestatario: NACIONAL FINANCIERA, S.A.

El primer préstamo concedido por el Banco a México fue de \$3.000.000, otorgado en octubre de 1961 para el financiamiento de proyectos específicos de la pequeña y mediana empresa privada. Esos recursos fueron transferidos por Nacional Financiera al Fondo de Garantía y Fomento de la pequeña y mediana industria, entidad que el prestatario administra en fideicomiso y creado en 1953 para proporcionar asistencia financiera a las empresas medianas y pequeñas mediante el descuento de préstamos otorgados por instituciones privadas de crédito que forman parte del sistema bancario comercial de México. Entre 1954 y 1962, el Fondo otorgó más de 4.300 préstamos a unas 2.500 empresas privadas. De estas operaciones, unas 700 se extendieron durante el año 1962 por un valor de \$10.600.000, habiéndose financiado en un 20 por ciento con los recursos facilitados por el Banco.

El nuevo préstamo se destina a financiar el 33

por ciento de un nuevo plan de crédito que efectuará el Fondo de Garantía en los próximos dos años y medio a un costo total de unos \$15.000.000. Dicha entidad financiará el 67 por ciento restante. Para extender los beneficios del Fondo a otros sectores del país, por lo menos un 50 por ciento del nuevo crédito del Banco se dedicará a financiar proyectos de industrias fuera del área del Distrito Federal. Al fortalecer la pequeña y mediana industria privada, que aporta más de la mitad del total de la producción industrial y representa el 13 por ciento del producto nacional bruto, el préstamo contribuye al proceso de industrialización de México. El préstamo tiene la garantía de los Estados Unidos Mexicanos.

Perú

FOMENTO INDUSTRIAL

\$750.000 10 años 5¾% 5 de noviembre de 1963

Prestatario: PERUINVEST, PERUANO-SUIZA DE FOMENTO E INVERSIONES, S.A.

El préstamo permitirá a PERUINVEST otorgar créditos a mediano y largo plazo a empresas privadas del Perú para el financiamiento de proyectos industriales. PERUINVEST es una entidad financiera constituida en 1959 por accionistas peruanos, suizos y estadounidenses. Los recursos del préstamo complementarán un aporte igual de PERUINVEST para el financiamiento de 20 a 50 proyectos industriales de empresas privadas, las que contribuirán a su vez con el 50 por ciento del costo, por lo menos, de sus respectivos proyectos. Se calcula que el préstamo ayudará así a movilizar inversiones por más de

\$3.000.000. Los recursos del Banco se utilizarán exclusivamente en la adquisición de bienes de capital en el exterior. La sociedad otorgará créditos a plazos de 4 a 8 años por montos entre \$30.000 y \$75.000. En 1962 PERUINVEST ayudó a financiar 60 operaciones de fomento industrial por un valor mayor a \$2.600.000. En varias operaciones financieras, la empresa ha colaborado con el Banco Industrial del Perú, institución gubernamental de fomento que ha recibido dos préstamos globales del Banco.

FOMENTO INDUSTRIAL

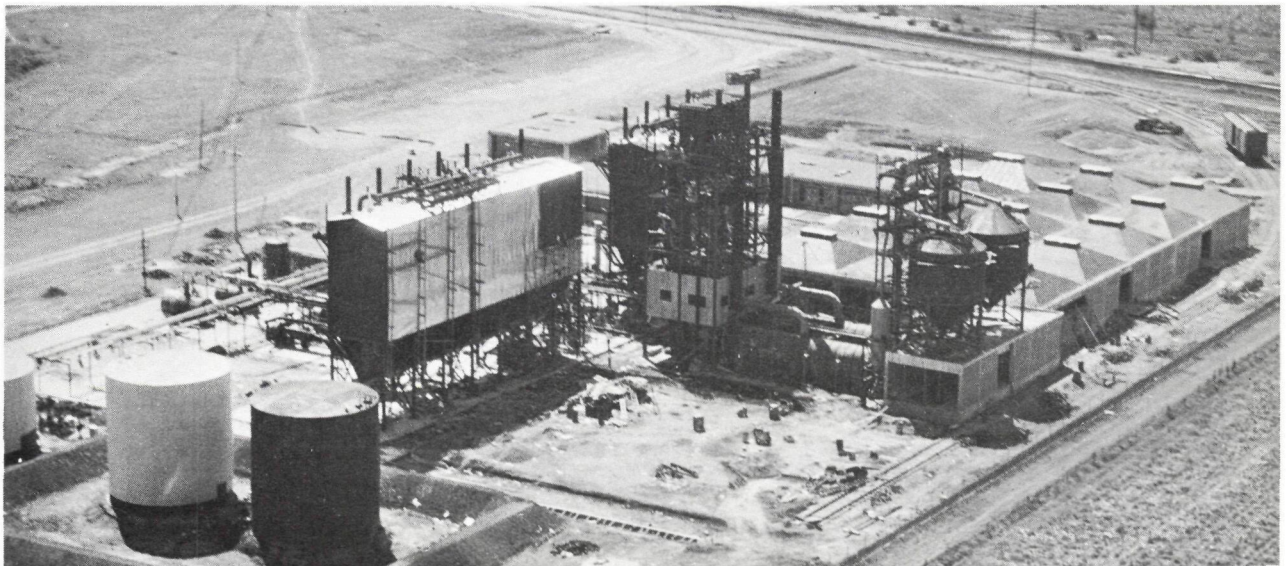
\$5.000.000 12 años 5¾% 12 de diciembre de 1963

Prestatario: BANCO INDUSTRIAL DEL PERÚ

En octubre de 1962 el Banco Interamericano concedió un préstamo global de \$2.500.000 al Banco Industrial del Perú para ayudar a financiar un programa de desarrollo industrial. Con los recursos de dicho préstamo y con los suyos propios, el Banco Industrial otorgó a su vez 54 préstamos a empresas industriales medianas y pequeñas.

Este nuevo préstamo, por \$5.000.000, financiará el 31 por ciento de un programa para los mismos propósitos, con un costo de \$16.000.000. El Banco Industrial financiará otro 31 por ciento y los prestatarios finales el 38 por ciento restante. Los recursos del préstamo contribuirán al financiamiento de los gastos en moneda extranjera de más de 30 proyectos industriales en Lima y en otras zonas del Perú. Los proyectos comprenden una amplia gama de actividades manufactureras, como de productos químicos,

Planta de negro de humo en Salamanca, aporte para la expansión de la industria automotriz de México.





Energía eléctrica para el desarrollo del nordeste de Brasil. Construcción de una presa en el Río San Francisco.

fertilizantes, elaboración de alimentos, envases, cemento, papel, sacos de yute, partes de aparatos eléctricos, maquinaria, textiles y vestidos. Se espera que este programa resultará en ahorros de divisas al país por medio de la sustitución de importaciones, y que contribuirá a una más eficiente utilización de los recursos humanos y naturales así como a incrementar la producción industrial. Es condición del préstamo la garantía de la República del Perú.

PARTICIPACIÓN—Fidelity-Philadelphia Trust Company, participa en los primeros vencimientos por un total de \$250.000.

República Dominicana

FOMENTO AGROPECUARIO

\$6.000.000 12 años 5¾% 15 de agosto de 1963
(*\$4.900.000 y \$1.100.000 en pesos dominicanos*)

Prestatario: BANCO AGRÍCOLA

En la República Dominicana es muy bajo el consumo de carne, situación que se ha visto agravada durante la última década en la cual el incremento de la producción de carnes ha sido menor al aumento de la población. El préstamo ayuda a financiar un programa trienal del Banco Agrícola con este fin, y que complementa un plan de crédito rural supervisado para el cual el Banco Interamericano otorgó en 1962 un préstamo de \$3.000.000 de los recursos del Fondo Fiduciario de Progreso Social.

El Banco Agrícola concederá, con cargo a este préstamo, créditos a ganaderos por montos hasta de \$200.000 para la adquisición de reproductores

bovinos, porcinos y de aves de corral; para la mejora de las fincas, la instalación de incubadoras y otros fines complementarios. La institución podrá disponer hasta de \$500.000 del préstamo para facilitar a los beneficiarios asistencia técnica en prácticas sanitarias y en administración de fincas. El costo total del programa es de \$11.000.000, del cual el Banco financia un 54,5 por ciento y el Gobierno Dominicano el saldo. El préstamo tiene la garantía de la República Dominicana.

PARTICIPACIÓN—The Meadow Brook National Bank, de Nueva York, participa en los primeros vencimientos por un total de \$200.000.

Uruguay

DESARROLLO INDUSTRIAL Y AGROPECUARIO

\$5.000.000 12 años 5¾% 19 de diciembre de 1963

Prestatario: BANCO DE LA REPÚBLICA ORIENTAL DEL URUGUAY

El desarrollo económico de Uruguay requiere la introducción de mejoras tecnológicas en el sector agropecuario. Se necesita igualmente modernizar la industria y reducir los costos de producción. El préstamo financiará el 40 por ciento del costo de un programa de crédito destinado a fortalecer estos dos sectores.

El Banco de la República Oriental del Uruguay concederá con los recursos del préstamo, créditos a mediano y largo plazos para ayudar a financiar los costos directos e indirectos en divisas de proyectos individuales de la empresa privada. No menos de \$3.000.000 del préstamo serán destinados al sector

industrial y hasta \$2.000.000 al sector agropecuario.

En el campo industrial se dedicará atención especial a la industrialización de productos lácteos, a las industrias de cuero y calzado, a las frigoríficas y a ciertos ramos de la producción textil. En el agropecuario, se extenderán créditos para maquinaria agrícola, cercas, construcciones rurales, abastecimientos de agua, conservación de suelos, reforestación, reproductores de raza, pastizales y ganado. El préstamo tiene la garantía de la República Oriental del Uruguay.

Venezuela

DESARROLLO AGROPECUARIO

\$6.000.000 10 años 5¾% 16 de abril de 1963
(*\$5.530.000 y \$470.000 en bolívares*)

Prestatario: BANCO AGRÍCOLA Y PECUARIO

El Plan Nacional de Desarrollo Económico y Social, elaborado por el Gobierno de Venezuela para los años 1963-1966, incluye un Plan de Fomento Pecuário que prevé la expansión, en un 7,5 por ciento anual, del sector agropecuario de la economía. El Plan de Fomento Pecuário tiene por objeto mejorar la calidad del ganado criollo de carne y leche, en cuanto a su rendimiento y precocidad, mediante el cruzamiento con reproductores finos importados; atender la creciente demanda de carne y leche para el consumo de la población del país, y disminuir las importaciones de carnes y otros productos pecuarios.

El Banco Agrícola y Pecuário ha sido encargado

de ejecutar, dentro de ese programa, la importación de ganado bovino, de carne y leche, y porcino. El préstamo financiará el 17 por ciento del costo total del proyecto que prevé la importación de alrededor de 6.200 cabezas de ganado de carne y 3.800 de leche, así como 3.200 cerdos durante un período de 3 años. Para esos propósitos, el Banco Agrícola y Pecuário otorgará, con los recursos del préstamo, créditos a mediano plazo por montos hasta de \$30.000. Adicionalmente, el Banco Agrícola y Pecuário concederá créditos destinados a la mejora de pastizales y para la construcción de establos, corrales, cercas, silos para forrajes y obras complementarias de las fincas. El préstamo tiene la garantía de la República de Venezuela.

PARTICIPACIÓN—Continental Bank International, de Nueva York; Continental Illinois National Bank and Trust Company of Chicago; Girard Trust Corn Exchange Bank, de Filadelfia; The Meadow Brook National Bank, de Nueva York; The Philadelphia National Bank; United California Bank, de Los Angeles; The National Shawmut Bank of Boston; The Chase Manhattan Bank, de Nueva York; Crocker-Citizens National Bank, de San Francisco; Manufacturers Hanover Trust Co. y Grace National Bank, de Nueva York; Bank of America N.T. & S.A., de San Francisco; Chemical Bank New York Trust Co.; Morgan Guaranty Trust Company, de Nueva York; Union Bank, de Los Angeles, y The First Pennsylvania Banking and Trust Co., de Filadelfia, participan en los primeros vencimientos por un total de \$1.130.000.

C. Préstamos a Gobiernos y Entidades Gubernamentales

Brasil

ENERGÍA ELÉCTRICA

\$13.250.000 20 años 5¾% 14 de noviembre de 1963

Prestatario: CENTRAIS ELETRICAS DE URUBUPUNGÁ, S.A. (CELUSA)

Más del 65 por ciento de la producción industrial de Brasil y el 50 por ciento de su población están concentrados dentro del triángulo formado por las ciudades de Belo Horizonte, Río de Janeiro y São Paulo, en la región centro-sur del país. La alta demanda de energía eléctrica para consumo industrial,

comercial y doméstico en esta región, excede la actual capacidad de suministro.

El préstamo financiará el 6,5 por ciento del costo de una central hidroeléctrica de 1.200.000 kilovatios de capacidad que CELUSA instalará a un costo de \$200.000.000, en el Salto de Jupia, del río Paraná, a la altura de la población Tres Lagoas. Este proyecto forma la primera fase de un programa a largo plazo destinado a atender las necesidades de energía eléctrica en la región centro-sur del país. La central empezará a funcionar en 1967 y estará en plena operación en 1970. CELUSA es una sociedad

a cuyo capital han contribuido los estados de São Paulo, Paraná, Minas Gerais, Santa Catarina y Mato Grosso.

El proyecto comprende la instalación de 12 generadores de 100.000 kilovatios cada uno, de un sistema de transmisión que incluye una línea de doble circuito de 572 kilómetros de extensión entre Jupiá y São Paulo y otra línea de doble circuito de 340 kilómetros de largo entre Jupiá y Mimoso, en el Estado de Mato Grosso. También incluye la construcción de dos diques, uno de 2.000 metros de extensión y otro de 2.400, una presa de gravedad de 210 metros, una de vertedero de 560 metros y una casa de máquinas donde se instalarán los generadores.

El consorcio italiano GIE (Gruppo Industrie Eletro Meccaniche per Impiant All'Estero Milano), que construirá el equipo pesado para la central, financiará un 25,2 por ciento del costo del proyecto y CELUSA el 68,3 por ciento restante. El préstamo tiene la garantía de los Estados Unidos de Brasil.

ENERGÍA ELÉCTRICA

\$3.200.000 17 años 5¼% 31 de diciembre de 1963
(*\$2.560.000 y \$640.000 en cruzeiros*)

Prestatario: COMPANHIA DE ELETRICIDADE DO ESTADO DA BAHÍA (COELBA)

El consumo per cápita de energía eléctrica en el Estado de Bahía, al noreste de Brasil, absorbido mayormente por la capital estadual, Salvador, sólo equivale a una quinta parte del promedio de consumo nacional. Se estima que aproximadamente 3.800.000 habitantes, es decir el 63 por ciento de la población total del Estado, carecen de este servicio. Por esta razón, dentro del plan de desarrollo del Estado, se ha asignado una alta prelación al aumento de la producción de energía eléctrica.

El préstamo está destinado a contribuir al financiamiento de un programa para aumentar la capacidad generadora de COELBA de 5.550 a 16.250 kilovatios, a la construcción de 14 subestaciones e instalación de 688 kilómetros de líneas de transmisión y distribución y a la adquisición de otros equipos auxiliares.

En la actualidad la empresa produce, vende y transmite energía a través de 10 sistemas diferentes,

que suministran este servicio a 29 poblaciones.

El préstamo financiará un 45 por ciento del costo del proyecto y permitirá a COELBA elevar de 20.000 a más de 40.000 el número de consumidores y de 29 a 50 las poblaciones atendidas por la red de distribución. Se espera que el proyecto sirva de base para organizar un sistema racional de producción y distribución de energía eléctrica en todo el Estado, que beneficie a un porcentaje más alto de la población y estimule el desarrollo industrial. El préstamo tiene la garantía del Estado de Bahía.

Colombia

FÁBRICA DE CARBONATO DE SODIO

\$12.000.000 15 años 5¼% 9 de abril de 1963
(*\$6.300.000 y 3.534.000.000 en libras italianas*)¹

Prestatario: REPÚBLICA DE COLOMBIA

Colombia produce carbonato de sodio y soda cáustica desde 1951, año en que el Banco de la República, que explota y administra las salinas del país mediante un contrato suscrito con el gobierno nacional, construyó una fábrica en Betania, cerca de Bogotá. En la actualidad, la producción de dicha planta, cuya capacidad es de 21.000 toneladas de carbonato de sodio y 20.500 toneladas de soda cáustica al año, resulta insuficiente para satisfacer la creciente demanda nacional de estas materias primas, ocurriendo un déficit que se subsana mediante importaciones. El déficit previsto para el año 1964 se estima en 42.000 toneladas de carbonato de sodio y 20.500 toneladas de soda cáustica.

El préstamo financiará el 47 por ciento del costo de una nueva planta cuya capacidad inicial será de 320 toneladas métricas diarias de carbonato de sodio. De éstas, 180 se destinarán directamente a la venta y el resto se empleará en la producción de unas 102 toneladas diarias de soda cáustica. El diseño de la planta prevé además una ampliación al doble de la capacidad inicial. La fábrica se instalará en la bahía de Cartagena, cerca de los yacimientos salinos. Su producción, además de subsanar el actual déficit nacional, podrá atender demandas de exportación. Se estima que la sustitución de importaciones se traducirá en un ahorro neto de divisas de

¹ Ver condiciones aplicables a los préstamos en que se utilizan libras en la página 18.

por lo menos \$3.500.000 anuales. Además se espera que el proyecto favorezca el establecimiento de nuevas industrias.

OBRAS PORTUARIAS

\$10.000.000 15 años 5¾% 5 de diciembre de 1963

Prestatario: EMPRESA PUERTOS DE COLOMBIA (EMPOCOL)

Buenaventura, el principal puerto de Colombia, maneja un 50 por ciento del comercio internacional del país y se estima que este porcentaje aumentará sustancialmente a medida que se vaya efectuando el Plan Nacional de Desarrollo. El estado de las instalaciones portuarias no es apropiado para atender el volumen de carga actual. Frente a esta situación, el Gobierno de Colombia ha elaborado un proyecto que fue sometido al Grupo Consultivo que coordina el financiamiento externo del plan de desarrollo del país. El Banco Interamericano, que forma parte de este grupo, convino en asumir el financiamiento del proyecto llamado a resolver las necesidades del puerto hasta 1970 y sentar las bases de su ulterior desarrollo.

Las obras comprenden la realización de trabajos de dragado, ampliación de los muelles, establecimiento de facilidades portuarias para barcos pesqueros y equipo flotante del puerto, reubicación y ampliación de caminos y vías de ferrocarril, adquisición de equipo para movimiento de carga, instalación y reubicación de señales auxiliares para la navegación, construcción de un terminal portuario especial para petróleo refinado y construcción de nuevos edificios para oficinas y talleres. Estas obras se realizarán en un período de seis años con un costo total de \$19.700.000.

PARTICIPACIÓN—Fidelity-Philadelphia Trust Company; The National Shawmut Bank of Boston; Bankers Trust Company, de Nueva York; Bank of Montreal (Agencia de Nueva York); The First Pennsylvania Banking and Trust Company, de Filadelfia; The Bank of California National Association, de San Francisco; Bank of America N.T. & S.A., de San Francisco; Continental Illinois National Bank and Trust Company, de Chicago; Crocker-Citizens National Bank, de San Francisco; First National City Bank, Grace National Bank and The Meadow Brook National Bank, de Nueva York, y

The Philadelphia National Bank, participan en los primeros vencimientos por un total de \$850.000.

Chile

OBRAS DE AGUA POTABLE

\$5.125.000 20 años 5¾% 4 de abril de 1963

(\$3.625.000 y \$1.500.000 en escudos)

Prestatario: EMPRESA DE AGUA POTABLE DE SANTIAGO DE CHILE

La Empresa de Agua Potable de Santiago de Chile ha elaborado un programa de mejoras y ampliaciones que se ejecutará en un período de varios años y permitirá satisfacer las necesidades de agua potable de la capital y realizar futuras ampliaciones cuando así se requiera. El programa, que prevé una inversión total en el sistema de agua potable de la ciudad de alrededor de \$42.000.000 entre 1963 y 1979, comprende dos etapas: la primera en los próximos tres años y la otra a partir de 1970.

El préstamo financiará el 48 por ciento del costo de la primera etapa, y el Gobierno de Chile y la misma Empresa aportarán el 52 por ciento restante. Las obras programadas comprenden la construcción de plantas de tratamiento en las principales fuentes de abastecimiento, la instalación de una planta de bombeo y estanques de almacenamiento, la reparación de dos acueductos principales y la ampliación de la red de distribución, incluyendo nuevas conexiones domiciliarias. También se mecanizarán los sistemas de contabilidad y facturación del servicio de agua potable, el 95 por ciento del cual es medido. Los estudios realizados señalan que los ingresos provenientes del sistema mejorado en la primera etapa, serán suficientes para cubrir los costos de operación, mantenimiento y depreciación del sistema, a la vez que permitirán pagar las amortizaciones e intereses del préstamo así como financiar la etapa posterior del programa. Se espera que concluida la primera etapa, el porcentaje de consumo de los sectores comercial e industrial aumentará de un 13 a un 30 por ciento del consumo total. Una vez terminado todo el programa, se estima que permitirá un aumento en el abastecimiento per cápita de la ciudad, de 282 litros diarios en 1962, a 428 para 1982, tomando en cuenta tanto la futura demanda domiciliaria como la industrial y comercial. El préstamo tiene la garantía de la República de Chile.

REFINERÍA DE PETRÓLEO

\$11.000.000 12 años 5¾% 24 de octubre de 1963

Prestatario: EMPRESA NACIONAL DE PETRÓLEO (ENAP)

La Empresa Nacional de Petróleo (ENAP) es una entidad del Gobierno a cargo de la explotación de los recursos petrolíferos del país. La empresa produce e importa petróleo crudo para refinarlo y vender los subproductos refinados a distribuidores privados. ENAP opera sin subsidios del Gobierno y sus precios, tanto del producto crudo como de los subproductos refinados, compiten generalmente con los vigentes en el mercado mundial. La empresa tiene en la actualidad la única refinería de petróleo de Chile, ubicada en Concón, al norte de Viña del Mar. Esta planta se instaló en 1954 con una capacidad de 20.000 barriles diarios y fué ampliada en 1959 a 44.000 barriles, pero desde 1962 su producción resulta insuficiente. A fin de satisfacer parte de la creciente demanda, la empresa ha decidido construir una nueva refinería en la zona centro-sur del país.

El costo total del proyecto asciende a \$34.000.000. El préstamo del Banco financiará el 32 por ciento, ENAP el 44,5 por ciento y una empresa privada de Estados Unidos el 23,5 por ciento restante, por medio de un financiamiento paralelo. La refinería, con una capacidad de 36.000 barriles diarios, se construirá cerca de Concepción, a unos 560 kilómetros de Santiago. Las instalaciones básicas de la refinería comprenden: una unidad de destilación de 36.000 barriles diarios, otra unidad de desintegración catalítica y de recuperación de gases de 12.000 barriles diarios y una unidad de reformación catalítica de 4.000 barriles diarios. La refinería contará además con un terminal marítimo de carga y descarga; una red de tuberías entre el puerto y la refinería para el transporte de petróleo crudo; estanques de almacenamiento para petróleo crudo y productos refinados; calderas de vapor; planta de energía eléctrica; instalaciones contra incendios; tuberías de suministro de agua y de eliminación de aguas servidas; instalaciones para entrega de los productos; un taller, un depósito y edificios de oficinas y laboratorios. Se espera que la producción de la refinería, sumada a la de la refinería de Concón, podrá abastecer las necesidades del mercado chileno de gasolina, kerosene y petróleo diesel hasta 1970.

No obstante, el país seguirá importando petróleo combustible y crudo. El préstamo tiene la garantía de la Corporación de Fomento de la Producción de Chile.

PARTICIPACIÓN—Bank of London & South America, Ltd., de Nueva York; Bank of America N.T. & S.A., de San Francisco; Bank of Nova Scotia, de Toronto, Canadá; Banque de la Société Générale de Belgique, de Bruselas, Bélgica; Banque Belge. Ltd., de Londres; Compagnie de Gestion et de Banque, S.A., de Ginebra, Suiza y Banque Italo-Belge, S.A., de Amberes, Bélgica, participan en los primeros vencimientos por un total de \$1.131.760.

Guatemala

ENERGÍA ELÉCTRICA

\$3.150.000 20 años 5¾% 19 de diciembre de 1963

Prestatario: INSTITUTO NACIONAL DE ELECTRIFICACIÓN

La demanda de energía eléctrica en Guatemala crece rápidamente debido al aumento acelerado de la población y del mayor uso industrial.

La actual capacidad de generación alcanza a satisfacer solamente las necesidades de la ciudad de Guatemala sin dejar margen de reserva. En muchas poblaciones la demanda de servicio eléctrico excede a las disponibilidades. Los proyectos para aumentar la producción de energía eléctrica están recibiendo por ello la más alta prelación en los planes de desarrollo de la nación.

El préstamo financiará el 61 por ciento del costo de construcción de una planta hidroeléctrica, con una capacidad de 13.000 kilovatios, destinada a aumentar el abastecimiento de energía eléctrica de la ciudad de Guatemala, que tiene una población de 400.000 habitantes y es el principal centro urbano de la nación.

El proyecto constituye la primera etapa de las doce en que se ejecutará un programa hidroeléctrico por el cual la empresa prestataria, el Instituto Nacional de Electrificación, se propone instalar en el país facilidades adicionales de generación de unos 340.000 kilovatios durante los próximos 14 años.

Las obras básicas del proyecto comprenden la construcción de una planta en Los Esclavos, a unos 50 kilómetros al sudeste de la capital de Guatemala,



Planta de cemento en Atocongo que la Compañía Peruana de Cemento ha ampliado con ayuda de un préstamo del Banco.

de una presa y de instalaciones complementarias, como caminos de acceso y una línea de transmisión desde la planta hasta la capital. El préstamo tiene la garantía de la República de Guatemala.

PARTICIPACIÓN—Union Commerce Bank, de Cleveland, Ohio, participa en los primeros vencimientos por un total de \$270.000.

México

DESARROLLO AGROPECUARIO Y COLONIZACIÓN

\$25.500.000 20 años 5¼% 20 de junio de 1963
(\$20.250.000 y \$5.250.000 en pesos mexicanos)

Prestatario: NACIONAL FINANCIERA, S.A.

El Gobierno de México tiene en marcha un vasto programa de obras públicas en el estado de Tabasco, al sudeste del país, cuyo objetivo final es habilitar para la producción una extensión de aproximadamente 350.000 hectáreas. Uno de los principales proyectos del programa comprende la regularización y el aprovechamiento hidroeléctrico del río Grijalva,

mediante la construcción de la presa Raudales de Malpaso, que se espera terminar a principios de 1965. El costo global de este amplio programa, incluyendo la presa, los proyectos específicos de desarrollo agrícola, un posible puerto y el establecimiento de nuevas industrias petroquímicas, se estima en más de 500 millones de dólares.

Este préstamo, junto con otro de \$5.000.000 del Fondo Fiduciario de Progreso Social (ver página 97), financiará el 49 por ciento del primer proyecto de colonización y desarrollo agropecuario dentro del programa, a un costo total de \$62.400.000. El objeto de este proyecto es habilitar una zona de 52.000 hectáreas, denominada El Limón, para dedicarla al cultivo intensivo de cosechas anuales de algunos productos como maíz, frijoles, arroz y forraje. Alrededor de 3.300 familias campesinas se asentarán en El Limón, inicialmente. Unos \$20.000.000 del costo total se destinarán a la construcción de sistemas de drenaje, riego y caminos de acceso, y alrededor de \$27.000.000 a la construcción

de caminos internos y desmonte, nivelación de parcelas y construcción de obras de riego y drenaje al nivel del predio. Se asignarán además \$5.000.000 a servicios auxiliares tales como investigaciones agropecuarias, asistencia técnica, establecimiento de granjas experimentales y de demostración, organización de cooperativas de crédito rural, maquinaria agrícola, fomento ganadero y comercialización de productos agropecuarios. El préstamo tiene la garantía de los Estados Unidos Mexicanos.

PARTICIPACIÓN—Central National Bank of Cleveland; Wells Fargo Bank, de San Francisco; Bank of London & South America, Ltd., de Nueva York; American Security and Trust Company, de Washington, D. C.; The First National Bank of Chicago; The National Shawmut Bank of Boston; The Northern Trust Co. y American National Bank and Trust Company, de Chicago; Bank of America N.T. & S.A. y Crocker-Citizens National Bank, de San Francisco; The First National Bank of Boston; Grace National Bank y J. Henry Schroeder Banking Corporation, de Nueva York; The First Pennsylvania Banking and Trust Co., de Filadelfia, e Irving Trust Company, de Nueva York, participan en los primeros vencimientos por un total de \$1.630.000.

OBRAS DE RIEGO

\$20.000.000 20 años 5¾% 31 de diciembre de 1963

Prestatario: NACIONAL FINANCIERA, S.A.

Con el objeto de lograr un desarrollo equilibrado de la región nordeste del país, el Gobierno de México está llevando a cabo un programa en cuatro etapas sucesivas para aprovechar principalmente los recursos hidráulicos del río Culiacán y sus afluentes, el Humaya y el Tamazula. La primera etapa ya fue terminada, con inversiones efectuadas por el Gobierno de alrededor de \$32.500.000 en obras para el control y aprovechamiento del río Tamazula, que actualmente proporciona riego a unas 95.000 hectáreas en el valle de Culiacán. También se construyó en esta etapa, una planta hidroeléctrica de 14.000 kilovatios de capacidad, a un costo total de \$2.000.000.

El préstamo financiará el 18 por ciento del costo de la segunda etapa del programa, que comprende

la construcción de obras para controlar y aprovechar los recursos hidráulicos del río Humaya. Estos trabajos, que habrán de terminarse en 1965, incluyen la construcción de la presa Presidente López Mateos, de 3.150.000 metros cúbicos de capacidad, la presa derivadora El Rincón, el canal principal del río Humaya y los sistemas de riego y drenaje en el valle de Pericos. También comprenden la construcción de sistemas de riego y drenaje en el valle de Guamúchil y una red de caminos en la zona, que se completarán en 1966. Los recursos del préstamo se utilizarán enteramente para cubrir cerca de las dos terceras partes del costo del sistema de irrigación del valle de Guamúchil.

Las obras beneficiarán a unos 8.500 agricultores, proporcionando riego a unas 40.000 hectáreas en el valle de Pericos y a unas 35.000 en el valle de Guamúchil, asegurando además el riego y protegiendo contra inundaciones 30.000 hectáreas en el valle Culiacán. Se espera que los ingresos de los agricultores, quienes contarán con servicios de extensión y de crédito agrícolas proporcionados por entidades gubernamentales, se duplicarán en el curso de cinco años, a partir de la terminación de las obras. El préstamo tiene la garantía de los Estados Unidos Mexicanos.

PARTICIPACIÓN—Bankers Trust Company, Manufacturers Hanover Trust Company, The Marine Midland Trust Company of New York, and The Meadow Brook National Bank, todos de Nueva York; The National Bank of Washington, Washington, D.C.; American National Bank and Trust Company of Chicago; Bank of America N. T. & S. A., de San Francisco; Irving Trust Company, de Nueva York; The First Pennsylvania Banking and Trust Co., de Filadelfia, y Union Bank, de Los Angeles, participan en los primeros vencimientos del préstamo por un total de \$1.510.000.

Ejercicio Financiero

El exceso neto de ingresos sobre egresos proveniente de las operaciones con los recursos ordinarios de capital realizadas durante 1963 fue de \$3.858.936. El ingreso bruto en el año fue de \$12.869.424, excluido el proveniente de la comisión del 1 por ciento que se carga a las operaciones de

préstamo y se destina a la Reserva Especial del Banco. Al término del ejercicio, las reservas de los recursos ordinarios de capital, que se componen de la reserva general y la especial, ascendían a \$7.737.942. La reserva general, constituida por los ingresos netos del presente año y de los anteriores, ascendió a \$7.145.486, que representa un incremento de \$3.858.936 sobre la cifra registrada en 1962. La reserva especial, formada por la comisión del 1 por ciento que se cobra en todos los préstamos, alcanzó \$592.456, que indica un incremento de \$467.372 sobre el monto correspondiente a 1962.

El ingreso bruto incluyó \$2.910.411 provenientes de inversiones a corto plazo; \$6.520.360 de intereses de certificados negociables de depósitos a plazo fijo en dólares de los Estados Unidos e intereses de depósitos en libras italianas; \$2.226.050 de intereses sobre las operaciones de préstamo, después de deducida la comisión del 1 por ciento destinada a la Reserva Especial; \$1.182.070 de comisiones de compromiso en préstamos, y \$30.533 de ingresos provenientes de otras actividades.

El total de los gastos administrativos imputados a los recursos ordinarios de capital ascendió a \$4.523.172, y los intereses sobre bonos del Banco y costos de emisión fueron de \$4.487.316. (La deuda consolidada pendiente del Banco permaneció en \$99.193.548, que consiste de la venta de dos emisiones de bonos durante 1962; una, por 15.000.000.000 de libras italianas de libre conversión, equivalentes a \$24.193.548, vendida en Italia, y la otra, por \$75.000.000, vendida en los Estados Unidos.)

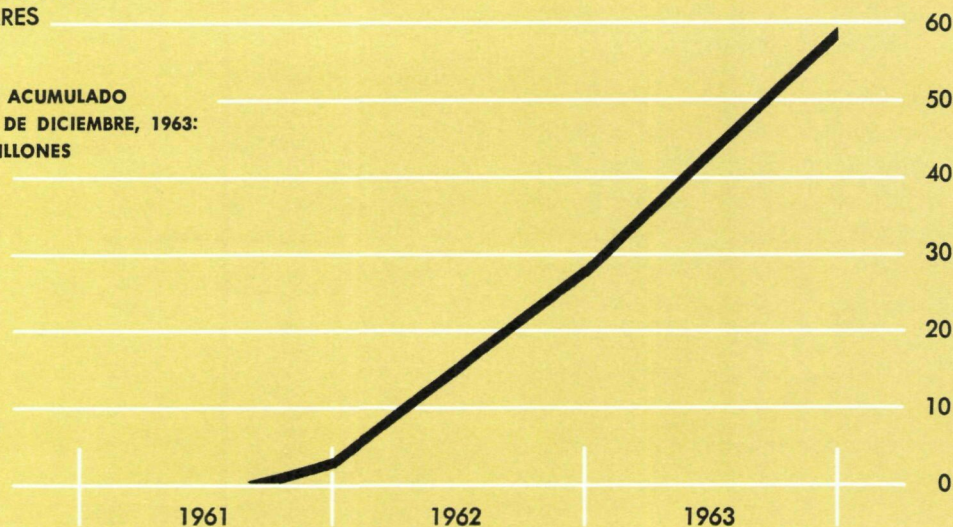
Los desembolsos en los préstamos de los recursos ordinarios sumaron \$59.796.797 durante 1963, volumen que elevó el total acumulado de los desembolsos al 31 de diciembre de 1963 a \$90.994.058. El Banco ha recibido durante el año reembolsos de préstamos, por parte de los prestatarios del Banco, por valor de \$597.848, que incluye pagos en participaciones en préstamos.

Las operaciones financieras llevadas a cabo con los recursos ordinarios de capital aparecen en los estados financieros que se dan a continuación.

DESEMBOLSOS POR AÑO—RECURSOS ORDINARIOS DE CAPITAL

MILLONES DE DOLARES

TOTAL ACUMULADO
AL 31 DE DICIEMBRE, 1963:
\$91 MILLONES



**ANEXOS
FINANCIEROS**



Opinión del Auditor Independiente Capital Ordinario

1710 H Street, N.W.
Washington, D.C.
21 de febrero de 1964

Al: Banco Interamericano de Desarrollo
Washington, D.C.

En nuestra opinión, los estados financieros que se acompañan presentan en forma razonable, en dólares de los Estados Unidos, la situación financiera del Banco Interamericano de Desarrollo—Capital Ordinario, al 31 de diciembre de 1963, y el resultado de sus operaciones del año terminado en esa fecha, de conformidad con principios de contabilidad generalmente aceptados, los cuales se han aplicado sobre bases semejantes a las del año anterior. Nuestro examen de dichos estados se practicó de acuerdo con normas de auditoría generalmente aceptadas, habiendo incluido las pruebas selectivas de la contabilidad y otros procedimientos de auditoría que consideramos necesarios.

PRICE WATERHOUSE & CO.

Price Waterhouse & Co.

Estados Financieros — Capital Ordinario

	<i>Anexo</i>
Balance General	I-1
Estado Comparativo de Ingresos y Egresos	I-2
Inversiones en Obligaciones de la Tesorería de los Estados Unidos	I-3
Resumen de los Préstamos	I-4
Estado de las Suscripciones al Capital Social y del Poder de Voto	I-5
Efectivo y Pagarés por Cobrar a Requerimiento en Poder del Banco	I-6
Notas Sobre los Estados Financieros	I-7

**Banco Interamericano de Desarrollo—
Capital Ordinario
BALANCE GENERAL**

AL 31 DE DICIEMBRE DE 1963

Expresado en Dólares de los Estados Unidos

Véanse Notas Sobre los Estados Financieros—Anexo I-7

Activo

Efectivo en bancos (Anexo I-6) (Nota B)

Fondos sin restricciones		
Dólares de los E.U.A.	\$ 1.113.945	
Monedas de otros países miembros	42.930.241	
Monedas de países que no son miembros	771.703	\$ 44.815.889
Fondos sujetos a restricciones (Nota C)		
Monedas de otros países miembros que no son dólares de los E.U.A.		10.810.854
		\$ 55.626.743

Inversiones

Obligaciones del Gobierno (al costo o al costo amortizado)		
Estados Unidos (valor nominal \$67.000.000) (Anexo I-3)		67.141.056
Depósitos a plazo con vencimiento dentro de die- ciséis meses		
Dólares de los E.U.A.	141.000.000	
Monedas de países que no son miembros	17.877.215	
Intereses acumulados	3.325.665	229.343.936

Préstamos pendientes en poder del Banco (Anexo I-4)

Total de los préstamos aprobados por el Banco, menos cancelaciones	385.754.087	
Menos amortizaciones del capital pagadas al Banco....	246.841	385.507.246
Menos préstamos vendidos o cuya venta se ha con- venido		15.083.260
Total de los préstamos en poder del Banco		370.423.986
Menos saldo no desembolsado de los préstamos aprobados por el Banco	287.331.799	83.092.187
		1.231.768

**Intereses y comisiones acumulados sobre los préstamos
Fondos por recibir de los países miembros (Nota D)**

Pagarés no negociables, por cobrar a requerimiento y sin intereses, expedidos en las monedas de los países miembros (Anexo I-6)		117.675.958
---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	-------------

**Saldo por amortizar del descuento y gastos de la
emisión de bonos**

1.158.937
454.872

Otras cuentas del activo

Fondo de Reserva Especial (Nota F)

Efectivo en Bancos	102.026	
Inversiones (Obligaciones del Gobierno de los Estados Unidos al costo—valor nominal \$310.000)	308.842	
Comisiones acumuladas sobre préstamos	181.588	592.456

Fondo de Jubilaciones del Personal

(Separado y mantenido en fideicomiso)		2.284.752
Total del activo		\$491.461.609

Pasivo, Reservas y Capital

Pasivo

Intereses acumulados sobre préstamos tomados	\$ 443.881
Gastos acumulados y cuentas por pagar	221.486
Bonos en circulación (Nota H)	99.193.548

Reserva Especial (Nota F)

592.456

Reserva del Fondo de Jubilaciones del Personal

2.284.752

Capital

Capital Social (Anexo I-5) (Nota D)

85.000 acciones autorizadas con un valor nominal de \$10.000 cada una		
81.316 acciones suscritas	\$813.160.000	
Menos—Porción sujeta a requerimiento	431.580.000	\$381.580.000

Reserva general para pérdidas eventuales

(Notas E e I)	7.145.486	388.725.486
Total del pasivo, reservas y capital		\$491.461.609

Compromisos y pasivo contingente (Notas J y K)

**Banco Interamericano de Desarrollo —
Capital Ordinario**

**ESTADO COMPARATIVO DE INGRESOS Y EGRESOS DE LOS AÑOS QUE
TERMINARON EL 31 DE DICIEMBRE DE 1962 Y 31 DE DICIEMBRE DE 1963**

Expresado en Dólares de los Estados Unidos

Véanse Notas Sobre los Estados Financieros—Anexo I-7

	Año que terminó el	
	31 de diciembre de 1962	31 de diciembre de 1963
Ingresos		
Provenientes de préstamos		
Intereses	\$ 565.592	\$2.226.050
Comisiones de compromisos	620.395	1.182.070
Comisiones	119.072	467.372
	\$1.305.059	\$ 3.875.492
Provenientes de inversiones	5.691.498	9.430.771
Provenientes de otras actividades	12.737	30.533
Ingresos brutos	7.009.294	13.336.796
A deducir, comisiones asignadas a Reserva Especial (Nota F)	119.072	467.372
Ingresos brutos menos deducción de reserva	6.890.222	12.869.424
Egresos		
Gastos administrativos (Nota G)		
Asamblea de Gobernadores		
Reunión Anual	127.187	138.908
Directorio Ejecutivo		
Sueldos	151.701	206.430
Otras remuneraciones y beneficios	39.651	67.970
Gastos de viaje	30.745	45.469
Personal		
Sueldos	1.545.394	2.342.254
Otras remuneraciones y beneficios	630.096	887.758
Gastos de viaje	197.264	227.575
Otros gastos administrativos		
Comunicaciones	107.252	141.454
Alquiler de oficinas	343.074	497.310
Publicaciones e impresos	108.098	120.590
Útiles y equipo	182.086	151.630
Gastos diversos	206.437	299.147
Oficinas fuera de la sede (1)	259.885	338.099
	3.928.870	5.464.594
Menos sumas cargadas al Fondo Fiduciario de Progreso Social por concepto de gastos indirectos y generales en que incurrió el Banco como Administrador del Fondo (Véase el Anexo III-6, Nota B)	764.281	941.422
Total de gastos administrativos	3.164.589	4.523.172
Intereses sobre préstamos tomados	903.847	4.397.177
Amortización del descuento y gastos de la emisión de bonos (1)	14.501	90.139
	4.082.937	9.010.488
Ingreso neto del año aplicado a la reserva general para pérdidas eventuales (Nota E)	\$2.807.285	\$ 3.858.936

(1) Las cantidades que se muestran bajo los rubros de "Oficinas fuera de la sede" y "Amortización del descuento y gastos de la emisión de bonos" correspondientes al año que terminó el 31 de diciembre de 1962, representan cantidades que anteriormente se habían incluido en ese año en el saldo de las cuentas de "Personal", "Otros gastos administrativos" e "Intereses sobre préstamos tomados", respectivamente.

**Banco Interamericano de Desarrollo —
Capital Ordinario**
**INVERSIONES EN OBLIGACIONES DE LA
TESORERIA DE LOS ESTADOS UNIDOS
AL 31 DE DICIEMBRE DE 1963**

<i>Fecha de vencimiento</i>	<i>Valor nominal</i>
15 de febrero de 1966	\$ 1.000.000
15 de mayo de 1966	11.000.000
15 de febrero de 1967	9.000.000
15 de agosto de 1967	42.000.000
15 de noviembre de 1967	4.000.000
	<u>\$67.000.000</u>
Costo o costo amortizado	<u>\$67.141.056</u>

Banco Interamericano de Desarrollo – Capital Ordinario**ANEXO I-4****RESUMEN DE LOS PRESTAMOS****AL 31 DE DICIEMBRE DE 1963**

Expresado en Dólares de los Estados Unidos

Véanse Notas Sobre los Estados Financieros—Anexo I-7

Países miembros en cuyos territorios se han hecho préstamos (1)	Total de los préstamos aprobados por el Banco, menos cancelaciones (2)	Amortizaciones del capital pagadas al Banco	Préstamos vendidos o cuya venta se ha convenido	Préstamos aprobados en poder del Banco			Moneda en que se deberá amortizar la parte desembolsada de los préstamos aprobados en poder del Banco		
				Total	Sin desembolsar	Desembolsado	Dólares de los E.U.A.	Moneda de otros países miembros	Moneda de otros países
Argentina	\$ 68.213.265	\$ 90.000	\$ 1.193.958	\$ 66.929.307	\$ 53.012.626	\$13.916.681	\$ 9.585.537	\$ 3.167.752	\$1.163.392
Brasil	56.190.000	25.704	122.094	56.042.202	38.153.773	17.888.429	13.367.058	3.748.147	773.224
Colombia	42.920.617		1.227.125	41.693.492	35.500.072	6.193.420	3.749.399	2.444.021	
Costa Rica ..	11.501.631		603.125	10.898.506	8.465.797	2.432.709	2.356.460	76.249	
Chile	47.728.555	56.537	2.176.371	45.495.647	35.587.945	9.907.702	5.227.100	1.645.763	3.034.839
Ecuador	2.343.000	9.600		2.333.400	1.632.064	701.336	611.736	89.600	
El Salvador..	3.959.375	40.000	63.000	3.856.375	2.171.546	1.684.829	1.539.245	145.584	
Guatemala ..	8.450.000	25.000	850.000	7.575.000	6.181.835	1.393.165	1.231.786	161.379	
Honduras	510.000		60.000	450.000	49.526	400.474	400.474		
México	77.464.003		4.220.470	73.243.533	56.434.654	16.808.879	10.889.317	5.919.562	
Nicaragua	2.000.000		261.000	1.739.000	1.106.210	632.790	632.790		
Paraguay	2.750.000		154.411	2.595.589	1.863.156	732.433	574.333	158.100	
Perú	15.072.618		1.008.125	14.064.493	10.841.449	3.223.044	2.203.648	1.019.396	
República Dominicana	6.000.000		200.000	5.800.000	5.400.000	400.000	400.000		
Uruguay	19.443.000		648.581	18.794.419	15.470.625	3.323.794	3.263.188	60.606	
Venezuela ..	21.208.023		2.295.000	18.913.023	15.460.521	3.452.502	2.328.748	1.123.754	
Total	\$385.754.087	\$246.841	\$15.083.260	\$370.423.986(3)	\$287.331.799(4)	\$83.092.187	\$58.360.819	\$19.759.913	\$4.971.455

(1) El Banco hace préstamos a los países miembros, a sus subdivisiones políticas o a las empresas privadas ubicadas en los territorios de los mismos. Cuando se trata de préstamos a entidades que no sean los gobiernos miembros, recibe, en muchos casos, la garantía del respectivo país miembro o alguna otra que el Banco considere apropiada.

(2) Todos los préstamos han sido aprobados por el Banco pero, en algunos casos, no se suscribirá el contrato respectivo o no se efectuarán desembolsos, mientras el prestatario o el fiador, si lo hubiere, no tome ciertas medidas o proporcione al Banco ciertas informaciones.

(3) Del total de los préstamos aprobados en poder del Banco, los préstamos efectivos (es decir, aptos para su desembolso) al 31 de diciembre de 1963, ascendían a \$245.812.845 (Véase (2) arriba).

(4) De los saldos pendientes de desembolso, el Banco se ha comprometido en una forma irrevocable a desembolsar \$10.143.886.

Banco Interamericano de Desarrollo — Capital Ordinario
ESTADO DE LAS SUSCRIPCIONES AL CAPITAL SOCIAL Y DEL PODER DE VOTO
AL 31 DE DICIEMBRE DE 1963

ANEXO I-5

Expresado en Dólares de los Estados Unidos

Véanse Notas Sobre los Estados Financieros—Anexo I-7

País miembro	Acciones	Porcentaje	Total del capital suscrito	Cantidades recibidas			Porción del capital suscrito que se cobrará a requerimiento	Número de Votos	Porcentaje
				En dólares de los E.U.A.	Moneda nacional	En pagarés no negociables, por cobrar a requerimiento, sin intereses			
Argentina	10.314	12,68	\$103.140.000	\$ 25.785.000	\$ 3.331.536	\$ 22.453.464	\$ 51.570.000	10.449	12,44
Bolivia	828	1,02	8.280.000	2.070.000	30.000	2.040.000	4.140.000	963	1,15
Brasil	10.314	12,68	103.140.000	25.785.000	25.785.000		51.570.000	10.449	12,44
Colombia	2.830	3,48	28.300.000	7.075.000	7.075.000		14.150.000	2.965	3,53
Costa Rica	414	0,51	4.140.000	1.035.000	1.035.000		2.070.000	549	0,65
Chile	2.832	3,48	28.320.000	7.080.000	7.080.000		14.160.000	2.967	3,53
Ecuador	552	0,68	5.520.000	1.380.000	1.380.000		2.760.000	687	0,82
El Salvador	414	0,51	4.140.000	1.035.000	1.035.000		2.070.000	549	0,65
Estados Unidos	35.000	43,04	350.000.000	75.000.000		75.000.000	200.000.000	35.135	41,82
Guatemala	552	0,68	5.520.000	1.380.000	1.380.000		2.760.000	687	0,82
Haití	414	0,51	4.140.000	1.035.000	1.035.000		2.070.000	549	0,65
Honduras	414	0,51	4.140.000	1.035.000	1.035.000		2.070.000	549	0,65
México	6.630	8,15	66.300.000	16.575.000	16.575.000		33.150.000	6.765	8,05
Nicaragua	414	0,51	4.140.000	1.035.000	1.035.000		2.070.000	549	0,65
Panamá	414	0,51	4.140.000	1.035.000	27.000	1.008.000	2.070.000	549	0,65
Paraguay	414	0,51	4.140.000	1.035.000	1.035.000		2.070.000	549	0,65
Perú	1.382	1,70	13.820.000	3.455.000	1.086.820	2.368.180	6.910.000	1.517	1,81
República Dominicana	552	0,68	5.520.000	1.380.000	1.380.000		2.760.000	687	0,82
Uruguay	1.106	1,36	11.060.000	2.765.000	88.256	2.676.744	5.530.000	1.241	1,48
Venezuela	5.526	6,80	55.260.000	13.815.000	1.685.430	12.129.570	27.630.000	5.661	6,74
Total	81.316	100,00	\$813.160.000	\$190.790.000	\$73.114.042	\$117.675.958	\$431.580.000	84.016	100,00

Banco Interamericano de Desarrollo – Capital Ordinario
EFFECTIVO Y PAGARES POR COBRAR A REQUERIMIENTO EN PODER DEL BANCO
AL 31 DE DICIEMBRE DE 1963
Véanse Notas Sobre los Estados Financieros—Anexo I-7

40

<i>País miembro</i>	<i>Moneda</i>	<i>Tipo de cambio (1)</i>	<i>Efectivo en bancos</i>		<i>Pagarés no negociables por cobrar a requerimiento, sin intereses</i>		<i>Total</i>	
			<i>Moneda nacional</i>	<i>Equivalente en dólares de los E.U.A.</i>	<i>Moneda nacional</i>	<i>Equivalente en dólares de los E.U.A.</i>	<i>Moneda nacional</i>	<i>Equivalente en dólares de los E.U.A.</i>
Argentina	Peso	82,525	4.521.720	\$ 54.792	1.852.972.110	\$ 22.453.464	1.857.493.830	\$ 22.508.256
Argentina	Peso	123,889	12.268.692	99.030			12.268.692	99.030
Bolivia	Peso Boliviano	11,875	121.494	10.231	24.225.000	2.040.000	24.346.494	2.050.231
Brasil	Cruzeiro	18,50	406.907.532	21.995.002			406.907.532	21.995.002
Brasil	Cruzeiro	268,75	1.514.519	5.636			1.514.519	5.636
Brasil	Cruzeiro	590,13	65.864.878	111.611			65.864.878	111.611
Colombia	Peso	9,00	41.611.733	4.623.526			41.611.733	4.623.526
Colombia	Peso	9,73	1.557.506	160.075			1.557.506	160.075
Costa Rica	Colón	6,62	4.934.390	745.376			4.934.390	745.376
Costa Rica	Colón	6,63	1.371.817	206.910			1.371.817	206.910
Costa Rica	Colón	6,65	56.162	8.445			56.162	8.445
Chile	Escudo	2,00	11.057.370	5.528.685			11.057.370	5.528.685
Ecuador	Sucre	18,00	23.228.918	1.290.495			23.228.918	1.290.495
El Salvador	Colón	2,50	2.220.030	888.012			2.220.030	888.012
Estados Unidos	Dólar	1,00	1.113.945	1.113.945	75.000.000	75.000.000	76.113.945	76.113.945
Guatemala	Quetzal	1,00	1.216.956	1.216.956			1.216.956	1.216.956
Haití	Gourde	5,00	5.135.715	1.027.143			5.135.715	1.027.143
Honduras	Lempira	2,00	2.018.880	1.009.440			2.018.880	1.009.440
México (Nota C) ..	Peso	12,50	135.135.671	10.810.854			135.135.671	10.810.854
Nicaragua	Córdoba	7,00	7.239.938	1.034.277			7.239.938	1.034.277
Panamá	Balboa	1,00	17.663	17.663	1.008.000	1.008.000	1.025.663	1.025.663
Paraguay	Guaraní	122,00	106.169.336	870.241			106.169.336	870.241
Paraguay	Guaraní	126,00	1.721.273	13.661			1.721.273	13.661
Perú	Sol	26,81	1.042.528	38.886	63.490.906	2.368.180	64.533.434	2.407.066
Perú	Sol	26,82	1.871.846	69.798			1.871.846	69.798
República Dominicana	Peso	1,00	1.370.356	1.370.356			1.370.356	1.370.356
Uruguay	Peso	16,50	955.678	57.920	44.166.275	2.676.744	45.121.953	2.734.664
Venezuela	Bolívar	3,335	1.287.606	386.089	40.452.116	12.129.570	41.739.722	12.515.659
Venezuela	Bolívar	4,54	408.575	89.985			408.575	89.985
Total del equivalente en dólares de los Estados Unidos				54.855.040		117.675.958		172.530.998
<i>País que no es miembro</i>								
Italia	Lira	620,00	478.456.314	771.703			478.456.314	771.703
Total del equivalente en dólares de los Estados Unidos				\$55.626.743		\$117.675.958		\$173.302.701

(1) Véase Anexo I-7, Notas A, B y D.

Banco Interamericano de Desarrollo — Capital Ordinario
NOTAS SOBRE LOS ESTADOS FINANCIEROS
31 DE DICIEMBRE DE 1963

Nota A

Las cantidades expresadas en monedas de países miembros que no sean el dólar de los Estados Unidos se han convertido en dólares de los Estados Unidos usando el tipo de cambio que se empleó originalmente cuando fueron recibidas o prestadas por el Banco, salvo las sumas correspondientes a saldos pendientes de desembolsar y a intereses y comisiones acumulados sobre ciertos préstamos denominados en monedas de países miembros que no sean el dólar de los Estados Unidos, cantidades que han sido convertidas en dólares de los Estados Unidos usando los tipos de cambio aproximados que regían en el mercado al 31 de diciembre de 1963. Las liras italianas se han convertido en dólares de los Estados Unidos a 620 liras por dólar, que corresponde aproximadamente al tipo de cambio que regía cuando se obtuvieron las liras. Las cantidades de préstamos aprobados y de préstamos vendidos o cuya venta se ha convenido, estipuladas en monedas de países que no son miembros, han sido convertidas a dólares de los Estados Unidos usando los tipos de cambio aproximados que regían en el mercado al 31 de diciembre de 1963. No se hace afirmación alguna en el sentido de que dichas monedas sean convertibles a cualquiera de las otras monedas a determinado tipo o tipos de cambio.

Nota B

De acuerdo con la Sección 3 del Artículo V del Convenio siempre que se reduzca la paridad de la moneda de un país miembro o que el valor de cambio de su moneda haya experimentado una depreciación considerable, dicho miembro está obligado a pagar al Banco (Capital Ordinario), una cantidad adicional de su propia moneda, suficiente para mantener el valor de toda la moneda del miembro en poder del Banco, excepto la procedente de empréstitos tomados por el Banco; en igual manera el Banco (Capital Ordinario) se obliga, siempre que se aumente la paridad de la moneda de un país miembro o que el valor de cambio de esa moneda haya experimentado un aumento considerable, a devolver a dicho miembro una cantidad, en su propia moneda, que equivalga al aumento en el valor de esa moneda en poder del Banco, excepto la procedente de empréstitos tomados por el Banco. El patrón de valor que se fija para estos fines será el dólar de los Estados Unidos de América del peso y ley en vigencia al 1° de enero de 1959.

Nota C

De acuerdo con lo previsto en el Artículo V, Sección 1, el uso que el Banco o cualquiera que los reciba del Banco haga de estos recursos, ha sido restringido por el país miembro al pago de bienes y servicios producidos en su territorio.

Nota D

El capital ordinario autorizado del Banco es de \$850.000.000 en dólares de los Estados Unidos del peso y ley en vigor al 1° de enero de 1959. De dicho capital autorizado, \$400.000.000 representa capital pagado y \$450.000.000 representa capital sujeto a requerimiento. Las suscripciones de capital pagado se han cubierto, 50% en oro y/o en dólares de los Estados Unidos y el otro 50% en la moneda del respectivo país miembro. Sin embargo, el Banco, conforme a lo que establece el Artículo V, Sección 4 del Convenio Constitutivo, ha aceptado pagarés no negociables que no devengarán intereses y pagaderos a requerimiento como parte del pago que se debía hacer en la moneda del respectivo

país miembro. La porción del capital ordinario sujeta a requerimiento únicamente se requerirá cuando el Banco la necesite para cubrir obligaciones contraídas por empréstitos o por garantía de préstamos relativos al capital ordinario y podrá pagarse, a elección del país miembro, ya sea en oro, en dólares de los Estados Unidos o en la moneda que necesite el Banco para cubrir su obligación y con cuyo objeto se efectúe el requerimiento de dichas cantidades.

El 28 de enero de 1964 la Asamblea de Gobernadores aprobó un aumento de \$1.000.000.000 en el capital autorizado exigible y fijó el precio de suscripción del aumento en \$10.000 por acción. Hasta el 21 de febrero de 1964, 17 países miembros se habían comprometido a suscribir \$901.400.000 del aumento. Cada país miembro tiene un plazo hasta el 31 de diciembre de 1964 para pagar la mitad de la suscripción correspondiente a su parte proporcional del aumento del capital autorizado exigible, y hasta el 31 de diciembre de 1965 para pagar la otra mitad de su suscripción. Cada pago de la suscripción de cada miembro entrará en vigor solamente cuando se haya cumplido con una serie de requisitos, incluyendo el que se refiere a que los países miembros hayan suscrito por lo menos 75 por ciento del total de las cuotas correspondientes a todos los miembros. El 28 de enero de 1964, la Asamblea de Gobernadores aprobó también otro aumento de \$300.000.000 en el capital autorizado para prever la posibilidad de que otros países se incorporen al Banco. De este aumento, \$75.000.000 corresponden al capital pagado y \$225.000.000 al capital sujeto a requerimiento.

Nota E

De acuerdo con lo resuelto por la Asamblea de Gobernadores, el ingreso neto de los recursos ordinarios de capital del Banco correspondiente a los años fiscales que terminaron hasta el 31 de diciembre de 1962 se destinó en el año siguiente a una reserva general para hacer frente a pérdidas eventuales. De acuerdo con la resolución tomada por la Asamblea de Gobernadores en abril de 1963, el ingreso neto de los recursos ordinarios de capital del Banco correspondiente al año que terminó el 31 de diciembre de 1963 se destinó a esa reserva y, hasta que la Asamblea de Gobernadores resuelva lo contrario, el ingreso neto anual se continuará destinando automáticamente a dicha reserva.

Nota F

Según lo previsto en el Artículo III, Sección 13, el importe de las comisiones que reciba el Banco por concepto de préstamos, participaciones o garantías que provengan de los recursos del capital ordinario, deberá separarse en una reserva especial que estará disponible para cubrir las obligaciones del Banco por concepto de préstamos que obtenga o garantías que otorgue para préstamos. La tasa de comisión sobre todos los préstamos hechos hasta la fecha es de 1% anual.

Nota G

El Artículo III, Sección 3 (b), dispone lo siguiente: "Los gastos relacionados directamente con las operaciones ordinarias se cargarán a los recursos ordinarios de capital del Banco. Los gastos que se relacionan directamente con las operaciones especiales se cargarán a los recursos del Fondo (para Operaciones Especiales). Los otros gastos se cargarán según lo acuerde el Banco." Los gastos que no pudieron identificarse claramente como relacionados directamente con el Capital Ordinario o con el Fondo para Operaciones Especiales se han distribuido de acuerdo con las decisiones del Directorio Ejecutivo en la misma proporción que existía entre las sumas que los países miembros aportaron al Banco en efectivo para integrar su Capital Ordinario y las contribuciones al Fondo para Operaciones Especiales. Hasta el 28 de febrero de 1963, los gastos administrativos de la División de Asistencia Técnica se cargaron directamente al Fondo. A partir de esa fecha se estimó conveniente cargarlos según la fórmula de distribución acordada por el Directorio Ejecutivo.

Nota H

Los siguientes bonos se hallaban pendientes de pago al 31 de diciembre de 1963:

Pagaderos en dólares de los Estados Unidos	
Emisión de veinte años, al 4¼ %, con vencimiento al 15 de diciembre de 1982	\$75.000.000
Pagaderos en monedas de países que no son miembros del Banco—liras italianas	
Emisión al 5% en liras italianas, con vencimiento al 1° de abril de 1982	
(15.000.000.000 de liras)	24.193.548
	<u>\$99.193.548</u>

Ambas emisiones están sujetas a ser redimidas antes de la fecha de su vencimiento, a opción del Banco y de acuerdo con los precios y condiciones establecidos en los bonos respectivos. En los bonos de veinte años al 4¼ % el Banco asumió la obligación de constituir un fondo de amortización y de emplearlo para redimir \$5.000.000 anualmente, a más tardar el 15 de diciembre de cada año, durante el período que comienza en 1968 y termina en 1981. En el caso de los bonos al 5%, en liras italianas, no existe ningún requisito de constituir un fondo de amortización.

Nota I

Según el Artículo VI del Convenio Constitutivo, el Banco puede facilitar asistencia y asesoramiento técnicos a solicitud de cualquier país o países miembros o de empresas privadas que puedan recibir préstamos del Banco.

Las cantidades que el Banco había aprobado para cubrir futuros gastos de los proyectos de asistencia técnica ascendían a \$1.872.924 al 31 de diciembre de 1963. En diciembre de 1962 el Directorio Ejecutivo aprobó una resolución que establece que todos los gastos de asistencia técnica en que se incurran a partir del 1° de enero de 1963 se cargarán primero a los ingresos netos del Fondo para Operaciones Especiales, incluyendo los ingresos acumulados en la reserva para pérdidas eventuales de dicho Fondo, y después a los ingresos netos del Capital Ordinario.

Nota J

El 30 de septiembre de 1963 el Banco suscribió un contrato para comprar el 30 de abril de 1964, en \$9.690.000, el edificio de doce pisos en el que se encuentran ubicadas sus oficinas principales en Washington, D. C. El Banco asumirá el gravamen existente sobre el edificio por concepto de la primera hipoteca la que al 30 de abril de 1964 importará aproximadamente \$4.722.000.

Nota K

Una empresa privada del Brasil que es uno de los prestatarios del Banco, ha entablado un procedimiento de arbitraje, de acuerdo con el contrato de préstamo, alegando que en el desembolso de los cruzeiros se emplearon tipos de cambio inadecuados para computar el valor de dichos desembolsos. Según las conclusiones del tribunal de arbitraje, en las actuaciones llevadas a cabo hasta ahora, el pasivo del Banco no excedería de \$465.000 aproximadamente, más las cantidades que correspondieran a reclamaciones aún no resueltas sobre daños resultantes del empleo de dichos tipos de cambio, que ascenderían a aproximadamente \$675.000. A la fecha, no se puede prever la forma en que se resolverá este asunto.

**RESUMEN
DE LOS PRESTAMOS**



Banco Interamericano de Desarrollo - Capital Ordinario

ANEXO I-8

Resumen de los Préstamos Aprobados

AL 31 DE DICIEMBRE DE 1963

País y Prestatario (Fiador entre Paréntesis)	Finalidad	Fecha de Aprobación	Monedas	Monto Aprobado	Saldo no Desembolsado	Situación de los Préstamos			Interés ¹ %	Amortización del Capital ² (Cuotas)
						Desembolsado	Amortizado	Saldo Adeudado		
ARGENTINA										
Banco de la Provincia de Entre Ríos	Desarrollo agrícola, industrial y minero	13/7/61 contrato firmado 18/8/61	Pesos ³	1.000.000	956.313	43.687		43.687	5½	16 semestrales a partir de 1/1/66
Banco Provincial de Santa Fe			Dólares de EE. UU.	14.000.000	8.446.230	5.553.770		5.553.770		
Banco de la Provincia de Córdoba			Total expresado en dólares	15.000.000	9.402.543	5.597.457		5.597.457		
Entidad mixta			Menos: Participaciones	100.000		100.000		100.000		
			Total neto en dólares	14.900.000	9.402.543	5.497.457		5.497.457		
Agua y Energía Eléctrica, Empresa del Estado de Argentina (República Argentina)	Asistencia técnica	3/8/61 contrato firmado 28/8/61	Pesos ³	252.000		252.000	36.000	216.000	5½	7 semestrales a partir de 28/8/63; \$7.000 del saldo cancelados
Entidad Pública			Dólares de EE. UU.	378.000		378.000	54.000	324.000		
			Total expresado en dólares	630.000		630.000	90.000	540.000		
Tool Research Argentina, Sociedad Anónima Industrial y Comercial (Banco Provincial de Santa Fé)	Ampliación de fábrica de piezas para automotores	5/10/61 contrato firmado 13/12/61	Dólares de EE. UU.	252.000		252.000		252.000	5½	20 semestrales a partir de 1/6/64; \$448.000 del saldo cancelados
Entidad Privada			Menos: Participaciones	70.000		70.000		70.000		
			Total neto en dólares	182.000		182.000		182.000		
Vialsa, S.A.	Fábrica de casas prefabricadas	14/12/61 contrato firmado 15/12/61	Dólares de EE. UU.	2.200.000	1.106.138	1.093.862		1.093.862	5½	20 semestrales a partir de 15/6/64
Entidad Privada										
Sociedad Anónima "La Merced" (Garovaglio y Zorraquín, S.A.)	Obras de riego	21/12/61 contrato firmado 5/3/62	Pesos	13.280.000	6.058.500	7.221.500		7.221.500	5½	18 semestrales a partir de 5/9/65
Entidad Privada			Dólares de EE. UU.	470.000	69.385	400.615		400.615		
			Total expresado en dólares	573.670	115.110	458.560		458.560		
			Menos: Participaciones	52.222		52.222		52.222		
			Total neto en dólares	521.448	115.110	406.338		406.338		
Agua y Energía Eléctrica, Empresa del Estado de Argentina (República Argentina)	Proyecto de electrificación	21/12/61 contrato firmado 22/3/62	Pesos	232.400.000	22.241.837	210.158.163		210.158.163	5½	24 semestrales a partir de 1/4/66
Entidad Pública			Dólares de EE. UU.	8.000.000	7.736.414	263.586		263.586		
			Total expresado en dólares	9.671.595	7.904.277	1.767.318		1.767.318		
			Menos: Participaciones	150.000	50.000	100.000		100.000		
			Total neto en dólares	9.521.595	7.854.277	1.667.318		1.667.318		
Corporación Entrerriana de Citrus	Fábrica de jugos cítricos	21/2/62 contrato firmado 6/4/62	Pesos ³	337.000	189.612	147.388		147.388	5½	24 semestrales a partir de 15/10/64
Sociedad de Economía Mixta Industrial, Comercial y Financiera (Provincia de Entre Ríos)			Dólares de EE. UU.	1.300.000		1.300.000		1.300.000		
Entidad Mixta			Total expresado en dólares	1.637.000	189.612	1.447.388		1.447.388		
Armetal, Industria Argentina de Metales, S.A. (Banco Industrial de la República Argentina)	Fábrica de piezas para automotores	8/3/62 contrato firmado 31/5/62	Pesos ³	170.000		170.000		170.000	5½ ⁴	12 semestrales a partir de 15/11/64
Entidad Privada			Liras italianas	465.000.000	363.697.267	101.302.733		101.302.733		
			Dólares de EE. UU.	1.080.000	240.044	839.956		839.956		
			Total expresado en dólares	2.000.000	826.652	1.173.348		1.173.348		
			Menos: Participaciones	500.000		500.000		500.000		
			Total neto en dólares	1.500.000	826.652	673.348		673.348		

COMINCO, Sociedad Anónima, Comercial, Industrial, Inmobiliaria y Financiera (Banco Industrial de la República Argentina) <i>Entidad Privada</i>	Fábrica de madera aglomerada	21/2/63 contrato firmado 13/8/63	Pesos ³ Dólares de EE. UU. Total expresado en dólares	29.000 203.000 232.000	1.294 1.294	29.000 201.706 230.706		29.000 201.706 230.706	5¾	11 semestrales a partir de 12/2/65
Banco de la Nación Argentina <i>Entidad Pública</i>	Programa de tecnifica- ción agrícola	16/4/63 contrato firmado 27/6/63	Pesos ³ Liras italianas Dólares de EE. UU. Total expresado en dólares Menos: Participaciones Total neto en dólares	7.500.000 3.100.000.000 12.500.000 25.000.000 321.736 24.678.264	6.500.000 2.480.000.000 12.000.000 22.500.000 321.736 22.500.000	1.000.000 620.000.000 500.000 2.500.000 321.736 2.178.264		1.000.000 620.000.000 500.000 2.500.000 321.736 2.178.264	5¾ 4	23 semestrales a partir de 3/7/67
Compañía Sud Americana de Cemento Portland Juan Minetti e Hijos Ltda., S.A. (Banco Industrial de la República Argentina) <i>Entidad Privada</i>	Fábrica de cemento	16/4/63	Dólares de EE. UU.	7.000.000 ⁵	7.000.000				5¾	13 semestrales comenzando 30 meses después a la firma del contrato
CARBOCLOR, Industrias Químicas, SAIC (Banco Industrial de la República Argentina) <i>Entidad Privada</i>	Fábrica de productos petroquímicos	20/6/63 contrato firmado 12/7/63	Dólares de EE. UU.	2.500.000 ⁵	2.500.000				5¾	13 semestrales a partir de 12/1/67
Wilson y Compañía, SAIC (Banco Industrial de la República Argentina) <i>Entidad Privada</i>	Planta elaboradora de carnes	17/12/63 contrato firmado 18/12/63	Pesos ³ Dólares de EE. UU. Total expresado en dólares	189.000 1.328.000 1.517.000 ⁵	189.000 1.328.000 1.517.000				5¾	15 semestrales a partir de 15/12/66
TOTAL DE LOS PRÉSTAMOS A ARGENTINA EXPRESADO EN DÓLARES DE EE. UU.				68.213.265	53.062.626	15.150.639	90.000	15.060.639		
Menos: monto tomado por participantes				1.193.958	50.000	1.143.958		1.143.958		
Cantidad neta de los préstamos a Argentina expresada en dólares de EE. UU.				67.019.307	53.012.626	14.006.681	90.000	13.916.681		
BRASIL										
Lutcher S.A. Celulose e Papel <i>Entidad Privada</i>	Fábrica de pulpa	31/3/61 contrato firmado 14/6/61	Cruzeiros ³ Dólares de EE. UU. Total expresado en dólares	2.200.000 2.500.000 4.700.000		2.200.000 2.500.000 4.700.000		2.200.000 2.500.000 4.700.000	5¾	16 semestrales a partir de 15/12/63
Sifco do Brasil, S. A. <i>Entidad Privada</i>	Fábrica de piezas para automóviles	28/6/61 contrato firmado 21/11/61	Cruzeiros ³ Dólares de EE. UU. Total expresado en dólares Menos: Participaciones Total neto en dólares	180.000 570.000 750.000 122.094 627.906		180.000 570.000 750.000 122.094 627.906	25.704 81.396 107.100 81.396 25.704	154.296 488.604 642.900 40.698 602.202	5¾	14 semestrales a partir de 1/4/63
Industria Brasileira de Equipamentos, S.A. (Directores del Prestatario) <i>Entidad Privada</i>	Fábrica de brocas y uniones	19/10/61 contrato firmado 24/1/62	Cruzeiros ³ Dólares de EE. UU. Total expresado en dólares	87.000 528.000 615.000	87.000 312.042 399.042			215.958 215.958 215.958	5¾	16 semestrales a partir de 15/7/64

Resumen de los Préstamos Aprobados

AL 31 DE DICIEMBRE DE 1963

País y Prestatario (Fiador entre Paréntesis)	Finalidad	Fecha de Aprobación	Monedas	Monto Aprobado	Saldo no Desembolsado	Situación de los Préstamos			Interés ¹ %	Amortización del Capital ² (Cuotas)
						Desembolsado	Amortizado	Saldo Adeudado		
Papel e Celulose Catarinense, Ltda. (Klabin Irmãos & Cía.) Entidad Privada	Fábrica de pulpa y papel	14/12/61 contrato firmado 22/1/62	Dólares de EE. UU.	5.000.000	3.054.160	1.945.840		1.945.840	5¾	9 semestrales a partir de 15/1/65
Centrais Elétricas de Minas Gerais, S.A. (CEMIG) (Banco Minero da Produção S.A.) Entidad Pública	Programa de electrificación	14/12/61 contrato firmado 5/6/62	Cruzeiros ³	1.500.000	106.149	1.393.851		1.393.851	5¾	20 semestrales a partir de 5/12/66
			Dólares de EE. UU.	3.500.000	2.118.128	1.381.872	1.381.872			
			Total expresado en dólares	5.000.000	2.224.277	2.775.723	2.775.723			
Fundição Tupy, S.A. Entidad Privada	Fábrica de piezas para automotores	15/2/62 contrato firmado 16/5/62	Dólares de EE. UU.	560.000		560.000		560.000	5¾	12 semestrales a partir de 15/11/64
Companhia Agrícola Imobiliária e Colonizadora (Banco do Estado do São Paulo) Entidad Pública	Programa de mecanización agrícola	28/6/62 contrato firmado 6/12/62	Liras italianas	620.000.000	140.600.899	479.399.101		479.399.101	5¾ ⁴	12 semestrales a partir de 6/6/65
			Dólares de EE. UU.	3.500.000	9.474	3.490.526	3.490.526			
			Total expresado en dólares	4.500.000	236.250	4.263.750	4.263.750			
Companhia Pernambucana de Borracha Sintética (Banco Nacional do Desenvolvimento Económico) Entidad Pública	Fábrica de caucho sintético	5/7/62 contrato firmado 9/11/62	Dólares de EE. UU.	3.615.000	1.358.984	2.256.016		2.256.016	5¾	14 semestrales a partir de 15/5/66
Companhia Hidro Elétrica do São Francisco (Estados Unidos del Brasil) Entidad Pública	Programa de electrificación	9/8/62 contrato firmado 12/12/62	Liras italianas	1.860.000.000	1.860.000.000				5¾ ⁴	28 semestrales a partir de 10/7/66
			Dólares de EE. UU.	12.000.000	11.431.060	568.940	568.940			
			Total expresado en dólares	15.000.000	14.431.060	568.940	568.940			
Centrais Elétricas de Urubupungá S.A. (CELUSA) (Estados Unidos del Brasil) Entidad Pública	Programa de electrificación	14/11/63 contrato firmado 20/11/63	Dólares de EE. UU.	13.250.000 ⁵	13.250.000				5¾	32 semestrales a partir de 20/5/68
Companhia de Eletricidade do Estado da Bahia (COELBA) (Estado da Bahia) Entidad Pública	Programa de electrificación	31/12/63	Cruzeiros ³	640.000	640.000				5¾	28 semestrales comenzando 42 meses después de la firma del contrato
			Dólares de EE. UU.	2.560.000	2.560.000					
			Total expresado en dólares	3.200.000 ⁵	3.200.000					
TOTAL DE LOS PRESTAMOS A BRASIL EXPRESADO EN DOLARES DE EE. UU.				56.190.000	38.153.773	18.036.227	107.100	17.929.127		
Menos: monto tomado por participantes				122.094		122.094	81.396	40.698		
Cantidad neta de los préstamos a Brasil expresada en dólares de EE. UU.				56.067.906	38.153.773	17.914.133	25.704	17.888.429		

COLOMBIA

Corporación Financiera Colombiana de Desarrollo Industrial <i>Entidad Privada</i>	Desarrollo de industria mediana y pequeña	9/4/61 contrato firmado 8/9/61	Pesos Dólares de EE. UU. Total expresado en dólares Menos: Participaciones Total neto en dólares	4.000.000 203.653 658.682 61.500 597.182		4.000.000 203.653 658.682 61.500 597.182	4.000.000 203.653 658.682 61.500 597.182	5¾	16 semestrales a partir de 15/3/64; \$296.347 del saldo cancelados
Empresas Públicas de Medellín (República de Colombia) <i>Entidad Pública</i>	Obras de agua potable	9/4/61 contrato firmado 3/6/61	Pesos Dólares de EE. UU. Total expresado en dólares Menos: Participaciones Total neto en dólares	19.950.000 3.300.000 5.361.935 103.125 5.258.810	10.188.695 1.833.611 2.854.523 103.125 2.854.523	9.761.305 1.466.389 2.507.412 103.125 2.404.287	9.761.305 1.466.389 2.507.412 103.125 2.404.287	5¾	32 semestrales a partir de 1/12/65
Empresas Públicas Municipales de Cartagena (República de Colombia) <i>Entidad Pública</i>	Obras de agua potable y alcantarillado	15/6/61 contrato firmado 17/10/61	Pesos ³ Dólares de EE. UU. Total expresado en dólares Menos: Participaciones Total neto en dólares	3.800.000 2.200.000 6.000.000 137.500 5.862.500	2.879.336 723.560 3.602.896 137.500 3.602.896	920.664 1.476.440 2.397.104 137.500 2.259.604	920.664 1.476.440 2.397.104 137.500 2.259.604	5¾	32 semestrales a partir de 17/4/66
República de Colombia <i>Entidad Pública</i>	Asistencia técnica	6/9/61 contrato firmado 14/10/61	Pesos ³ Dólares de EE. UU. Total neto en dólares	200.000 300.000 500.000	172.695 300.000 472.695	27.305 27.305 27.305	27.305 27.305 27.305	5¾	6 semestrales a partir de 1/4/64
Celulosa y Papel de Colombia, S.A. (Instituto de Fomento Industrial) <i>Entidad Privada</i>	Fábrica de pulpa	18/1/62 contrato firmado 2/3/62	Dólares de EE. UU. Menos: Participaciones Total neto en dólares	1.400.000 100.000 1.300.000	794.958 100.000 794.958	605.042 100.000 505.042	605.042 100.000 505.042	5¾	14 semestrales a partir de 2/9/65
Instituto Nacional de Fomento Municipal (República de Colombia) <i>Entidad Pública</i>	Obras de agua potable y alcantarillado	12/7/61 contrato firmado 21/8/62	Dólares de EE. UU.	4.000.000	3.600.000	400.000	400.000	5¾	32 semestrales a partir de 21/2/67
República de Colombia <i>Entidad Pública</i>	Fábrica de carbonato de sodio	9/4/63 contrato firmado 18/9/63	Liras italianas Dólares de EE. UU. Total expresado en dólares	3.534.000.000 6.300.000 12.000.000	3.534.000.000 6.300.000 12.000.000			5¾ ⁴	24 semestrales a partir de 18/3/67
Banco de la República <i>Entidad Pública</i>	Fomento industrial y agropecuario	10/10/63 contrato firmado 30/10/63	Dólares de EE. UU.	3.000.000 ⁵	3.000.000			5¾	20 semestrales a partir de 30/4/66
Empresa "Puertos de Colombia" (República de Colombia) <i>Entidad Pública</i>	Obras portuarias	5/12/63 contrato firmado 10/12/63	Dólares de EE. UU. Menos: Participaciones Total neto en dólares	10.000.000 ⁵ 825.000 9.175.000	10.000.000 825.000 9.175.000			5¾	23 semestrales a partir de 10/12/67
TOTAL DE LOS PRESTAMOS A COLOMBIA EXPRESADO EN DOLARES DE EE. UU.				42.920.617	36.325.072	6.595.545	6.595.545		
Menos: monto tomado por participantes				1.227.125	825.000	402.125	402.125		
Cantidad neta de los préstamos a Colombia expresada en dólares de EE. UU.				41.693.492	35.500.072	6.193.420	6.193.420		

Resumen de los Préstamos Aprobados

AL 31 DE DICIEMBRE DE 1963

País y Prestatario (Fiador entre Paréntesis)	Finalidad	Fecha de Aprobación	Monedas	Monto Aprobado	Saldo no Desembolsado	Situación de los Préstamos			Interés ¹ %	Amortización del Capital ² (Cuotas)
						Desembolsado	Amortizado	Saldo Adeudado		
COSTA RICA										
Banco Nacional de Costa Rica <i>Entidad Pública</i>	Desarrollo pecuario	30/11/61 contrato firmado 15/1/62	Colones Dólares de EE. UU. Total expresado en dólares Menos: Participaciones Total neto en dólares	3.311.500 2.500.000 3.000.000 150.000 2.850.000	2.961.500 2.110.386 2.557.516 150.000 2.557.516	350.000 389.614 442.484 150.000 292.484		350.000 389.614 442.484 150.000 292.484	5¾	20 semestrales a partir de 15/7/64
Industria Nacional de Cemento, S.A. <i>Entidad Privada</i>	Fábrica de cemento	11/1/62 contrato firmado 2/3/62	Dólares de EE. UU.	2.800.000	987.509	1.812.491		1.812.491	5¾	20 semestrales a partir de 2/9/64
Banco de Costa Rica <i>Entidad Pública</i>	Desarrollo de industria mediana y pequeña	9/8/62 contrato firmado 15/11/62	Colones Dólares de EE. UU. Total expresado en dólares Menos: Participaciones Total neto en dólares	2.660.000 2.600.000 3.001.631 200.000 2.801.631	2.505.233 2.320.792 2.699.044 100.000 2.599.044	154.767 279.208 302.587 100.000 202.587		154.767 279.208 302.587 100.000 202.587	5¾	19 semestrales a partir de 15/11/65
Instituto Costarricense de Electricidad (República de Costa Rica) <i>Entidad Pública</i>	Programa de energía eléctrica	9/8/62 contrato firmado 14/9/62	Dólares de EE. UU. Menos: Participaciones Total neto en dólares	2.700.000 253.125 2.446.875	2.321.728 253.125 2.321.728	378.272 253.125 125.147		378.272 253.125 125.147	5¾	32 semestrales a partir de 30/9/66
TOTAL DE LOS PRESTAMOS A COSTA RICA EXPRESADO EN DOLARES DE EE. UU.				11.501.631	8.565.797	2.935.834		2.935.834		
Menos: monto tomado por participantes				603.125	100.000	503.125		503.125		
Cantidad neta de los préstamos a Costa Rica expresada en dólares de EE. UU.				10.898.506	8.465.797	2.432.709		2.432.709		
CHILE										
Corporación de Fomento de la Producción de Chile <i>Entidad Pública</i>	Desarrollo industrial, minero y pesquero	9/4/61 contrato firmado 19/8/61	Escudos ³ Dólares de EE. UU. Total expresado en dólares Menos: Participaciones Total neto en dólares	1.500.000 4.500.000 6.000.000 344.611 5.655.389	1.460.130 1.460.130 1.460.130	1.500.000 3.039.870 4.539.870 344.611 4.195.259	56.537 169.611 226.148 169.611 56.537	1.443.463 2.870.259 4.313.722 175.000 4.138.722	5¾	20 semestrales a partir de 15/12/63
República de Chile <i>Entidad Pública</i>	Obras de agua potable	22/11/61 contrato firmado 16/5/62	Dólares de EE. UU.	1.050.000	950.000	100.000		100.000	5¾	32 semestrales a partir de 16/11/66
Corporación de Fomento de la Producción de Chile <i>Entidad Pública</i>	Empresa pesquera	7/12/61 contrato firmado 29/3/62	Dólares de EE. UU. Menos: Participaciones Total neto en dólares	5.000.000 250.000 4.750.000	2.606.199 25.000 2.581.199	2.393.801 225.000 2.168.801		2.393.801 225.000 2.168.801	5¾	18 semestrales a partir de 15/7/65
República de Chile <i>Entidad Pública</i>	Proyecto de riego	8/2/62 contrato firmado 16/5/62	Escudos Dólares de EE. UU. Total expresado en dólares	1.350.000 1.575.000 2.318.555	1.082.509 1.311.960 1.853.215	267.491 263.040 465.340		267.491 263.040 465.340	5¾	32 semestrales a partir de 16/11/66

Compañía Manufacturera de Papeles y Cartones, S.A. <i>Entidad Privada</i>	Ampliación de fábrica de pulpa	8/11/62 contrato firmado 23/11/62	Escudos ³ Liras italianas Dólares de EE. UU. Total expresado en dólares Menos: Participaciones Total neto en dólares	1.600.000 4.960.000.000 6.400.000 16.000.000 450.000 15.550.000	1.600.000 3.047.400.000 6.150.000 12.665.161 150.000 12.515.161	1.912.600.000 250.000 3.334.839 300.000 3.034.839	1.912.600.000 250.000 3.334.839 300.000 3.034.839	5¾ ⁴	25 semestrales a partir de 23/11/65	
Maderas Aglomeradas Pinihue, S.A. (Corporación de Fomento de la Producción de Chile) <i>Entidad Privada</i>	Fábrica de madera aglomerada	7/2/63 contrato firmado 8/2/63	Liras italianas Dólares de EE. UU. Total expresado en dólares	207.700.000 900.000 1.235.000	207.700.000 900.000 1.235.000			5¾ ⁴	18 semestrales a partir de 8/8/65	
Empresa de Agua Potable (República de Chile) <i>Entidad Pública</i>	Obras de agua potable	4/4/63 contrato firmado 24/5/63	Escudos ³ Dólares de EE. UU. Total expresado en dólares	1.500.000 3.625.000 5.125.000 ⁵	1.500.000 3.625.000 5.125.000			5¾	32 semestrales a partir de 24/11/67	
Empresa Nacional del Petróleo (ENAP) (Corporación de Fomento de la Producción de Chile) <i>Entidad Pública</i>	Refinería de petróleo	24/10/63 contrato firmado 5/11/63	Dólares de EE. UU. Francos suizos Francos belgas Total expresado en dólares Menos: Participaciones Total neto en dólares	10.718.240 1.000.000 2.500.000 11.000.000 ⁵ 1.131.760 9.868.240	10.718.240 1.000.000 2.500.000 11.000.000 1.131.760 9.868.240			5¾	20 semestrales a partir de 5/5/66	
TOTAL DE LOS PRESTAMOS A CHILE EXPRESADO EN DOLARES DE EE. UU.				47.728.555	36.894.705	10.833.850	226.148	10.607.702		
Menos: monto tomado por participantes				2.176.371	1.306.760	869.611	169.611	700.000		
Cantidad neta de los préstamos a Chile expresada en dólares de EE. UU.				45.552.184	35.587.945	9.964.239	56.537	9.907.702		
ECUADOR										
Comisión Nacional de Valores (República del Ecuador) <i>Entidad Pública</i>	Fomento ovino	10/8/61 contrato firmado 31/10/61	Sucres ³ Dólares de EE. UU.	717.000 1.626.000	624.200 1.007.864	92.800 618.136	3.200 6.400	89.600 611.736	5¾	20 semestrales a partir de 15/6/63
TOTAL DE LOS PRESTAMOS AL ECUADOR EXPRESADO EN DOLARES DE EE. UU.				2.343.000	1.632.064	710.936	9.600	701.336		
EL SALVADOR										
Pan Lido, S.A. <i>Entidad Privada</i>	Ampliación de panadería	29/6/61 contrato firmado 12/7/61	Dólares de EE. UU.	199.375		199.375	40.000	159.375	5¾	10 semestrales a partir de 15/1/63; \$625 del saldo cancelados
Banco Central de Reserva (República de El Salvador) <i>Entidad Pública</i>	Fomento industrial y agrícola	10/8/61 contrato firmado 25/10/61	Colones Dólares de EE. UU. Total expresado en dólares Menos: Participaciones Total neto en dólares	2.000.000 1.700.000 2.500.000 63.000 2.437.000	1.636.040 1.289.494 1.943.910 63.000 1.943.910	363.960 410.506 556.090 63.000 493.090		363.960 410.506 556.090 63.000 493.090	5¾	20 semestrales a partir de 25/4/65

Resumen de los Préstamos Aprobados

AL 31 DE DICIEMBRE DE 1963

País y Prestatario (Fiador entre Paréntesis)	Finalidad	Fecha de Aprobación	Monedas	Monto Aprobado	Saldo no Desembolsado	Situación de los Préstamos			Interés ¹ %	Amortización del Capital ² (Cuotas)
						Desembolsado	Amortizado	Saldo Adeudado		
EL SALVADOR (Cont'd)										
Banco Central de Reserva (República de El Salvador) Entidad Pública	Proyecto de agua potable	10/8/61 contrato firmado 17/11/61	Dólares de EE. UU.	1.260.000	227.636	1.032.364		1.032.364	5¾	32 semestrales a partir de 17/5/66
TOTAL DE LOS PRESTAMOS A EL SALVADOR EXPRESADO EN DOLARES DE EE. UU.				3.959.375	2.171.546	1.787.829	40.000	1.747.829		
Menos: monto tomado por participantes				63.000		63.000		63.000		
Cantidad neta de los préstamos a El Salvador expresada en dólares de EE. UU.				3.896.375	2.171.546	1.724.829	40.000	1.684.829		
GUATEMALA										
Industria y Comercio Textiles Rex, S.A. Entidad Privada	Fábrica de textiles	22/6/61 contrato firmado 10/8/61	Dólares de EE. UU.	125.000		125.000	25.000	100.000	5¾	10 semestrales a partir de 10/2/63
Banco de Guatemala Entidad Pública	Fomento agropecuario e industrial	10/8/61 contrato firmado 6/9/61	Quetzales ³ Dólares de EE. UU. Total expresado en dólares Menos: Participaciones Total neto en dólares	1.350.000 3.650.000 5.000.000 580.000 4.420.000	1.188.621 2.184.008 3.372.629 100.000 3.272.629	161.379 1.465.992 1.627.371 480.000 1.147.371		161.379 1.465.992 1.627.371 480.000 1.147.371	5¾	10 anuales a partir de 6/9/64
Hidroeléctricas del Atlántico, S.A. Entidad Privada	Obras de agua potable	28/9/61 contrato firmado 27/2/62	Dólares de EE. UU.	175.000	29.206	145.794		145.794	5¾	10 semestrales a partir de 27/8/64
Instituto Nacional de Electrificación (INDE) (República de Guatemala) Entidad Pública	Proyecto de energía eléctrica	19/12/63	Dólares de EE. UU. Menos: Participaciones Total neto en dólares	3.150.000 ⁵ 270.000 2.880.000	3.150.000 270.000 2.880.000				5¾	35 semestrales comenzando 36 meses después de la firma del contrato
TOTAL DE LOS PRESTAMOS A GUATEMALA EXPRESADO EN DOLARES DE EE. UU.				8.450.000	6.551.835	1.898.165	25.000	1.873.165		
Menos: monto tomado por participantes				850.000	370.000	480.000		480.000		
Cantidad neta de los préstamos a Guatemala expresada en dólares de EE. UU.				7.600.000	6.181.835	1.418.165	25.000	1.393.165		
HONDURAS										
Molinos de Honduras (Jacobo D. Kattan Industrial, S.A.) Entidad Privada	Fábrica de harina de maíz	15/6/61 contrato firmado 27/7/61	Dólares de EE. UU.	150.000	49.526	100.474		100.474	5¾	10 anuales a partir de 15/7/64

Químicas Dinant de Centroamérica, S.A. de C.V. <i>Entidad Privada</i>	Fábrica de productos químicos	27/7/61 contrato firmado 8/8/61	Dólares de EE. UU. Menos: Participaciones Total neto en dólares	360.000 60.000 300.000		360.000 60.000 300.000		360.000 60.000 300.000	5¾	12 semestrales a partir de 10/2/64
TOTAL DE LOS PRESTAMOS A HONDURAS EXPRESADO EN DOLARES DE EE. UU.				510.000	49.526	460.474		460.474		
Menos: monto tomado por participantes				60.000		60.000		60.000		
Cantidad neta de los préstamos a Honduras expresada en dólares de EE. UU.				450.000	49.526	400.474		400.474		
MEXICO										
Nacional Financiera, S.A. <i>Entidad Pública</i>	Programa de fomento industrial	10/8/61 contrato firmado 19/10/61	Pesos ³ Dólares de EE. UU. Total expresado en dólares Menos: Participaciones Total neto en dólares	1.000.000 2.000.000 3.000.000 130.000 2.870.000		1.000.000 2.000.000 3.000.000 130.000 2.870.000		1.000.000 2.000.000 3.000.000 130.000 2.870.000	5¾	12 semestrales a partir de 20/4/66
Nacional Financiera, S.A. (Estados Unidos Mexicanos) <i>Entidad Pública</i>	Proyecto de riego	7/9/61 contrato firmado 11/11/61	Pesos Dólares de EE. UU. Total expresado en dólares Menos: Participaciones Total neto en dólares	52.750.000 8.780.000 13.000.000 774.000 12.226.000	13.042.724 2.309.364 3.352.782 70.000 3.282.782	39.707.276 6.470.636 9.647.218 704.000 8.943.218		39.707.276 6.470.636 9.647.218 704.000 8.943.218	5¾	34 semestrales a partir de 14/5/65
Nacional Financiera, S.A. (Estados Unidos Mexicanos) <i>Entidad Pública</i>	Proyecto de riego	25/1/62 contrato firmado 16/4/62	Pesos Dólares de EE. UU. Total expresado en dólares Menos: Participaciones Total neto en dólares	34.300.000 3.000.000 5.744.000 176.470 5.567.530	20.414.071 1.048.407 2.681.532 176.470 2.505.062	13.885.929 1.951.593 3.062.468 3.062.468		13.885.929 1.951.593 3.062.468 3.062.468	5¾	34 semestrales a partir de 16/10/65
Nacional Financiera, S.A. (Estados Unidos Mexicanos) <i>Entidad Pública</i>	Proyecto de riego	27/11/62 contrato firmado 6/6/63	Pesos Dólares de EE. UU. Total expresado en dólares	6.000.000 720.000 1.200.000	6.000.000 720.000 1.200.000				5¾	36 semestrales a partir de 6/12/65
Química del Rey, S.A. (Metalúrgica Mexicana Peñoles, S.A.) <i>Entidad Privada</i>	Fábrica de sulfato de sodio	17/1/63 contrato firmado 17/4/63	Pesos Dólares de EE. UU. Total expresado en dólares	4.125.000 170.000 500.000	1.073.975 892 86.810	3.051.025 169.108 413.190		3.051.025 169.108 413.190	5¾	16 semestrales a partir de 17/10/64
Negromex, S.A. <i>Entidad Privada</i>	Fábrica de negro de humo	28/2/63 contrato firmado 21/6/63	Pesos Dólares de EE. UU. Total expresado en dólares	4.850.296 131.980 520.003		4.850.296 131.980 520.003		4.850.296 131.980 520.003	5¾	10 semestrales a partir de 21/12/64; \$180.557 del saldo, cancelados
Nacional Financiera, S.A. (Estados Unidos Mexicanos) <i>Entidad Pública</i>	Programa de desarrollo agropecuario y colonización	20/6/63 contrato firmado 19/9/63	Pesos ³ Dólares de EE. UU. Total expresado en dólares Menos: Participaciones Total neto en dólares	5.250.000 20.250.000 25.500.000 ⁵ 1.630.000 23.870.000	5.250.000 20.250.000 25.500.000 1.630.000 23.870.000				5¾	34 semestrales a partir de 19/3/67

Resumen de los Préstamos Aprobados

AL 31 DE DICIEMBRE DE 1963

País y Prestatario (Fiador entre Paréntesis)	Finalidad	Fecha de Aprobación	Monedas	Monto Aprobado	Saldo no Desembolsado	Situación de los Préstamos			Interés ¹ %	Amortización del Capital ² (Cuotas)
						Desembolsado	Amortizado	Saldo Adeudado		
MÉXICO (Cont'd)										
Nacional Financiera, S.A. (Estados Unidos Mexicanos) <i>Entidad Pública</i>	Programa de fomento industrial	24/10/63 contrato firmado 31/10/63	Dólares de EE. UU.	5.000.000	4.000.000	1.000.000		1.000.000	5¾	14 semestrales a partir de 30/4/67
Industria del Hierro, S.A. de C.V. (Sociedad Mexicana de Crédito Industrial, S.A.) <i>Entidad Privada</i>	Fábrica de maquinaria pesada	19/12/63	Pesos ³	1.700.000	1.700.000				5¾	17 semestrales comenzando 24 meses después de la firma del contrato
			Dólares de EE. UU.	1.300.000	1.300.000					
			Total expresado en dólares	3.000.000 ⁵	3.000.000					
Nacional Financiera, S.A. (Estados Unidos Mexicanos) <i>Entidad Pública</i>	Obras de riego	31/12/63	Dólares de EE. UU.	20.000.000 ⁵	20.000.000				5¾	35 semestrales comenzando 36 meses después de la firma del contrato
			Menos: Participaciones	1.510.000	1.510.000					
			Total neto en dólares	18.490.000	18.490.000					
TOTAL DE LOS PRESTAMOS A MEXICO EXPRESADO EN DOLARES DE EE. UU.				77.464.003	59.821.124	17.642.879		17.642.879		
Menos: monto tomado por participantes				4.220.470	3.386.470	834.000		834.000		
Cantidad neta de los préstamos a México expresada en dólares de EE. UU.				73.243.533	56.434.654	16.808.879		16.808.879		
NICARAGUA										
Instituto de Fomento Nacional de Nicaragua (República de Nicaragua) <i>Entidad Pública</i>	Programa de fomento industrial	31/3/61 contrato firmado 11/7/61	Dólares de EE. UU. Menos: Participaciones Total neto en dólares	2.000.000 261.000 1.739.000	1.106.210 1.106.210	893.790 261.000 632.790	100.000 100.000	793.790 161.000 632.790	5¾	20 semestrales a partir de 15/7/63
TOTAL DE LOS PRESTAMOS A NICARAGUA EXPRESADO EN DOLARES DE EE. UU.				2.000.000	1.106.210	893.790	100.000	793.790		
Menos: monto tomado por participantes				261.000		261.000	100.000	161.000		
Cantidad neta de los préstamos a Nicaragua expresada en dólares de EE. UU.				1.739.000	1.106.210	632.790		632.790		
PARAGUAY										
Compañía Algodonera Paraguaya, S.A. (Consorcio Coplata, S.A. de Panamá) <i>Entidad Privada</i>	Maquinaria para la elaboración de algodón, tabaco y aceites vegetales	28/9/61 contrato firmado 31/10/61	Guaraníes ³ Dólares de EE. UU. Total expresado en dólares	220.000 330.000 550.000	61.900 113.405 175.305	158.100 216.595 374.695		158.100 216.595 374.695	5¾	20 semestrales a partir de 1/5/64
Manufactura de Pilar, S.A. (Banco Nacional de Fomento) <i>Entidad Privada</i>	Ampliación de fábrica de tejidos	11/4/63 contrato firmado 6/6/63	Dólares de EE. UU.	2.200.000	1.687.851	512.149		512.149	5¾	17 semestrales a partir de 6/6/65
			Menos: Participaciones	154.411		154.411		154.411		
			Total neto en dólares	2.045.589	1.687.851	357.738		357.738		
TOTAL DE LOS PRESTAMOS AL PARAGUAY EXPRESADO EN DOLARES DE EE. UU.				2.750.000	1.863.156	886.844		886.844		
Menos: monto tomado por participantes				154.411		154.411		154.411		
Cantidad neta de los préstamos al Paraguay expresada en dólares de EE. UU.				2.595.589	1.863.156	732.433		732.433		

PERU									
Corporación de Saneamiento de Arequipa (República del Perú) Entidad Pública	Obras de agua potable y alcantarillado	3/2/61 contrato firmado 6/2/61	Soles	66.000.000	45.035.883	20.964.117	20.964.117	5%	20 semestrales a partir de 1/12/65
			Dólares de EE. UU.	1.450.000	1.298.460	151.540	151.540		
			Total expresado en dólares	3.910.899	2.977.651	933.248	933.248		
			Menos: Participaciones	145.000		145.000	145.000		
			Total neto en dólares	3.765.899	2.977.651	788.248	788.248		
Compañía Peruana de Cemento Portland, S.A. (Banco Popular del Perú) Entidad Privada	Ampliación de planta de cemento	5/10/61 contrato firmado 15/12/61	Soles	6.750.000	376.310	6.373.690	6.373.690	5%	16 semestrales a partir de 1/6/64
			Dólares de EE. UU.	1.250.000		1.250.000	1.250.000		
			Total expresado en dólares	1.501.719	14.031	1.487.688	1.487.688		
			Menos: Participaciones	238.125		238.125	238.125		
			Total neto en dólares	1.263.594	14.031	1.249.563	1.249.563		
Banco Industrial del Perú (República del Perú) Entidad Mixta	Programa de fomento industrial	18/10/62 contrato firmado 23/11/62	Dólares de EE. UU.	2.500.000	939.767	1.560.233	1.560.233	5%	20 semestrales a partir de 15/5/65
			Menos: Participaciones	375.000		375.000	375.000		
			Total neto en dólares	2.125.000	939.767	1.185.233	1.185.233		
PERUINVEST Peruano-Suiza de Fomento e Inversiones Sociedad Anónima Entidad Privada	Programa de fomento industrial	5/11/63 contrato firmado 8/11/63	Dólares de EE. UU.	750.000 ^s	750.000			5%	15 semestrales a partir de 8/11/66
Banco Industrial del Perú (República del Perú) Entidad Pública	Programa de fomento industrial	12/12/63 contrato firmado 13/12/63	Dólares de EE. UU.	5.000.000 ^s	5.000.000			5%	20 semestrales a partir de 13/6/66
			Menos: Participaciones	250.000	250.000				
			Total neto en dólares	4.750.000	4.750.000				
Compañía Irrigadora Pativilca, S.A. (República del Perú) Entidad Privada	Obras de riego	12/12/63 contrato firmado 16/12/63	Soles ^s	335.000	335.000			5%	19 semestrales a partir de 16/12/66
			Dólares de EE. UU.	1.075.000	1.075.000				
			Total expresado en dólares	1.410.000 ^s	1.410.000				
TOTAL DE LOS PRESTAMOS AL PERU EXPRESADO EN DOLARES DE EE. UU.				15.072.618	11.091.449	3.981.169	3.981.169		
Menos: monto tomado por participantes				1.008.125	250.000	758.125	758.125		
Cantidad neta de los préstamos al Perú expresada en dólares de EE. UU.				14.064.493	10.841.449	3.223.044	3.223.044		
REPUBLICA DOMINICANA									
Banco Agrícola (República Dominicana) Entidad Pública	Fomento agropecuario	15/8/63 contrato firmado 29/8/63	Pesos ^s	1.100.000	1.100.000			5%	18 semestrales a partir de 1/3/67
			Dólares de EE. UU.	4.900.000	4.300.000	600.000	600.000		
			Total expresado en dólares	6.000.000	5.400.000	600.000	600.000		
			Menos: Participaciones	200.000		200.000	200.000		
			Total neto en dólares	5.800.000	5.400.000	400.000	400.000		
TOTAL DE LOS PRESTAMOS A LA REPUBLICA DOMINICANA EXPRESADO EN DOLARES DE EE. UU.				6.000.000	5.400.000	600.000	600.000		
Menos: monto tomado por participantes				200.000		200.000	200.000		
Cantidad neta de los préstamos a la República Dominicana expresada en dólares de EE. UU.				5.800.000	5.400.000	400.000	400.000		

Resumen de los Préstamos Aprobados

AL 31 DE DICIEMBRE DE 1963

País y Prestatario (Fiador entre Paréntesis)	Finalidad	Fecha de Aprobación	Monedas	Monto Aprobado	Saldo no Desembolsado	Situación de los Préstamos			Interés ¹ %	Amortización del Capital ² (Cuotas)
						Desembolsado	Amortizado	Saldo Adeudado		
URUGUAY										
República Oriental del Uruguay <i>Entidad Pública</i>	Obras de agua potable	3/8/61 contrato firmado 19/10/61	Pesos ³	2.750.000	2.689.394	60.606		60.606	5¾	33 semestrales a partir de 10/10/65
			Dólares de EE. UU.	2.993.000	999.031	1.993.969		1.993.969		
			Total expresado en dólares	5.743.000	3.688.425	2.054.575		2.054.575		
			Menos: Participaciones	55.581		55.581		55.581		
			Total neto en dólares	5.687.419	3.688.425	1.998.994		1.998.994		
Administración Nacional de Combustibles, Alcohol y Portland <i>Entidad Pública</i>	Ampliación de planta de cemento y refinería de petróleo	6/14/62 contrato firmado 23/8/62	Dólares de EE. UU.	4.600.000	2.713.725	1.886.275		1.886.275	5¾	20 semestrales a partir de 23/2/65
			Menos: Participaciones	593.000	10.000	583.000		583.000		
			Total neto en dólares	4.007.000	2.703.725	1.303.275		1.303.275		
República Oriental del Uruguay <i>Entidad Pública</i>	Obras viales	15/11/62 contrato firmado 5/3/63	Dólares de EE. UU.	4.100.000	4.078.475	21.525		21.525	5¾	25 semestrales a partir de 1/3/66
Banco de la República Oriental del Uruguay (República del Uruguay) <i>Entidad Pública</i>	Desarrollo industrial y agropecuario	19/12/63	Dólares de EE. UU.	5.000.000 ⁵	5.000.000				5¾	18 semestrales comen- zando 42 meses des- pués de la firma del contrato
TOTAL DE LOS PRESTAMOS AL URUGUAY EXPRESADO EN DOLARES DE EE. UU.				19.443.000	15.480.625	3.962.375		3.962.375		
Menos: monto tomado por participantes				648.581	10.000	638.581		638.581		
Cantidad neta de los préstamos al Uruguay expresada en dólares de EE. UU.				18.794.419	15.470.625	3.323.794		3.323.794		
VENEZUELA										
Corporación Venezolana de Fomento <i>Entidad Pública</i>	Fomento industrial	18/5/61 contrato firmado 11/8/61	Bolívares	10.000.000	4.906.317	5.093.683		5.093.683	5¾	20 semestrales a partir de 15/2/64
			Dólares de EE. UU.	7.000.000	4.602.519	2.397.481		2.397.481		
			Total expresado en dólares	9.208.023	5.686.788	3.521.235		3.521.235		
			Menos: Participaciones	762.500		762.500		762.500		
			Total neto en dólares	8.445.523	5.686.788	2.758.735		2.758.735		
Instituto Nacional de Obras Sanitarias (República de Venezuela) <i>Entidad Pública</i>	Obras de agua potable	2/8/62 contrato firmado 24/8/62	Dólares de EE. UU.	6.000.000	4.903.733	1.096.267		1.096.267	5¾	30 semestrales a partir de 24/2/66
			Menos: Participaciones	402.500		402.500		402.500		
			Total neto en dólares	5.597.500	4.903.733	693.767		693.767		

Banco Agrícola y Pecuario (República de Venezuela) Entidad Pública	Desarrollo agropecuario	16/4/63 contrato firmado 18/4/63	Bolívares ² Dólares de EE. UU. Total expresado en dólares Menos: Participaciones Total neto en dólares	470.000 5.530.000 <u>6.000.000</u> ⁵ 1.130.000 <u>4.870.000</u>	470.000 5.530.000 <u>6.000.000</u> 1.130.000 <u>4.870.000</u>				5¾	15 semestrales a partir de 18/4/66
TOTAL DE LOS PRESTAMOS A VENEZUELA EXPRESADO EN DOLARES DE EE. UU.				21.208.023	16.590.521	4.617.502		4.617.502		
Menos: monto tomado por participantes				2.295.000	1.130.000	1.165.000		1.165.000		
Cantidad neta de los préstamos a Venezuela expresada en dólares de EE. UU.				<u>18.913.023</u>	<u>15.460.521</u>	<u>3.452.502</u>		<u>3.452.502</u>		
TOTALES GENERALES										
Cantidad neta expresada en dólares de EE. UU.				370.670.827	287.331.799	83.339.028	246.841	83.092.187		
Más monto tomado por participantes				15.083.260	7.428.230	7.655.030	351.007	7.304.023		
				<u>385.754.087</u>	<u>294.760.029</u>	<u>90.994.058</u>	<u>597.848</u>	<u>90.396.210</u>		
Más préstamos cancelados				4.457.529						
TOTAL GENERAL AUTORIZADO AL 31 DE DICIEMBRE DE 1963, EXPRESADO EN DOLARES DE EE. UU.				<u>390.211.616</u>						

¹ Incluida la comisión del 1% que requiere la Sección 12 del Artículo III del Convenio. Además del tipo de interés indicado todo préstamo lleva una comisión de compromiso de 0,75% sobre el saldo no desembolsado de los préstamos.

² Tanto el interés como el capital son pagaderos en las monedas prestadas.

³ Expresados en su equivalente en dólares de los Estados Unidos.

⁴ Además del tipo de interés indicado y de la comisión de compromiso de 0,75%, se ha aplicado una comisión de servicio de 1% y un aumento en la comisión de compromiso de 0,75% sobre la porción en liras.

⁵ No elegible para desembolso.

Notas: Los préstamos otorgados en monedas latinoamericanas están expresados en su equivalente en dólares de los Estados Unidos al tipo de cambio vigente el 31 de diciembre de 1963.

De los saldos pendientes de desembolso, el Banco se ha comprometido en forma irrevocable a desembolsar \$10.114.571.



Parte II

FONDO PARA OPERACIONES ESPECIALES

Operaciones / Ejercicio Financiero 1963



FONDO PARA OPERACIONES ESPECIALES

Recursos

Como se ha informado al tratar de los recursos ordinarios de capital en la página 15, en 1962 la Asamblea de Gobernadores solicitó al Directorio Ejecutivo que considerase la necesidad de aumentar los recursos del Banco mediante el incremento del capital autorizado, de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, o de ambos. Respecto al Fondo para Operaciones Especiales, el Directorio Ejecutivo propuso que las actuales cuotas del Fondo se incrementaran en un 50 por ciento; es decir, en \$73.158.000. La Asamblea de Gobernadores aprobó esta recomendación el 8 de abril de 1963, y la mayoría de los países miembros adoptaron las medidas pertinentes durante el curso del año. El aumento entró en vigor el 28 de enero de 1964.

Los países que a esa fecha habían adoptado las medidas para poner en efecto el aumento eran Argentina, Bolivia, Brasil, Colombia, Costa Rica, Chile, Ecuador, Estados Unidos, El Salvador, Guatemala, Honduras, México, Nicaragua, Panamá, Perú y República Dominicana. Las cuotas de estos países alcanzan \$69.428.000, que representan el 94,9 por ciento del aumento, mientras que un total de 75 por ciento era lo que se requería para llevarlo a efecto.

El Fondo para Operaciones Especiales se instituyó con recursos iniciales de \$150.000.000. De esta suma, las contribuciones originales efectivamente realizadas por los países miembros ascendieron a \$146.316.000, de las cuales \$123.158.000 fueron aportadas en dólares de los Estados Unidos y \$23.158.000, en monedas de los otros países miembros. Al 31 de diciembre de 1963, el Banco había comprometido en sus operaciones crediticias \$104.228.802 y el equivalente de \$17.465.461

en monedas de otros países miembros. Las contribuciones originales y el aumento aprobado por los países miembros aparece en el cuadro siguiente:

Fondo para Operaciones Especiales Contribuciones Iniciales y Adicionales <i>(Expresadas en dólares de los Estados Unidos)</i>		
Países	Contribuciones Iniciales ¹	Contribuciones Adicionales ¹
Argentina	10.314.000	5.157.000
Bolivia	828.000	414.000
Brasil	10.314.000	5.157.000
Colombia	2.830.000	1.415.000
Costa Rica	414.000	207.000
Chile	2.832.000	1.416.000
Ecuador	552.000	276.000
El Salvador	414.000	207.000
Estados Unidos	100.000.000	50.000.000
Guatemala	552.000	276.000
Haití	414.000	207.000
Honduras	414.000	207.000
México	6.630.000	3.315.000
Nicaragua	414.000	207.000
Panamá	414.000	207.000
Paraguay	414.000	207.000
Perú	1.382.000	691.000
República Dominicana	552.000	276.000
Uruguay	1.106.000	553.000
Venezuela	5.526.000	2.763.000
Total	\$146.316.000	\$73.158.000

El Convenio Constitutivo del Banco estableció este Fondo para efectuar préstamos en condiciones y términos que permitan hacer frente a circunstancias especiales que se presenten en determinados países o en determinados proyectos. Así, del Fondo se pueden otorgar préstamos en términos más flexibles que los que se fijan a los que se conceden de los recursos ordinarios, como son tasas de interés más bajas, plazos mayores y, en ciertos casos, amortización en monedas nacionales.

¹ El 50 por ciento en oro o dólares de los Estados Unidos y el 50 por ciento en moneda nacional.

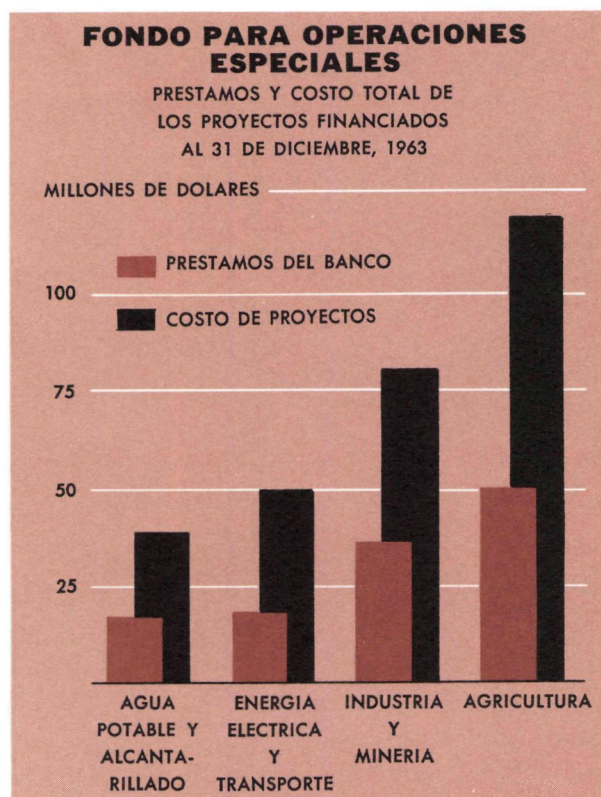
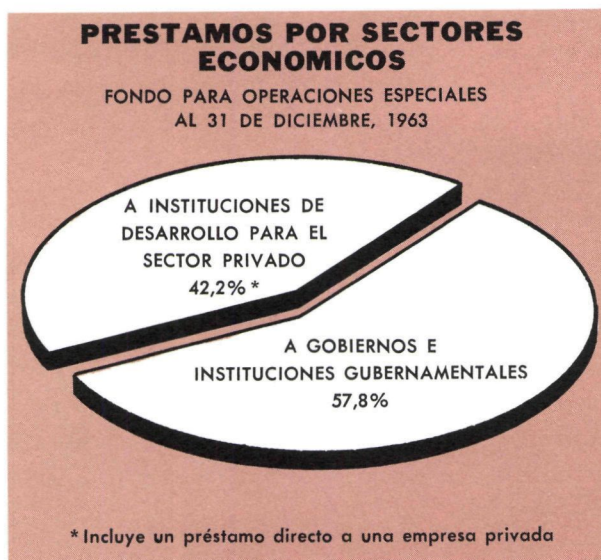
Al recomendar el incremento de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, el Directorio Ejecutivo expresó su convicción de que es de gran importancia mantener sus operaciones en forma continua y regular, y que el volumen anual relativamente moderado de los préstamos provenientes de este Fondo tendría un efecto especialmente significativo en el desarrollo de los países miembros. El Directorio manifestó que por medio del financiamiento de proyectos bien concebidos en sectores económicos básicos, la situación de los países miembros de una capacidad limitada de endeudamiento a corto y mediano plazos podría mejorarse gradualmente, haciendo más fácil el acceso a los recursos ordinarios del Banco y de otras instituciones de crédito.

Al considerar las necesidades futuras del Banco, la Asamblea de Gobernadores, en su cuarta reunión anual de Caracas en abril de 1963, pidió al Directorio Ejecutivo que estudiara las relaciones futuras del Fondo para Operaciones Especiales con otras actividades del Banco y la cuantía de los recursos del Fondo para atender las mismas. Se recomendó al Directorio Ejecutivo que tuviera presente en su estudio la conveniencia de fortalecer las operaciones del Banco al cumplir los objetivos básicos de la Alianza para el Progreso, así como las necesidades de los países miembros en el financiamiento de su desarrollo económico y social. Los Directores están realizando este estudio para presentar sus conclusiones a la Quinta Reunión Anual de la Asamblea de Gobernadores.

Préstamos

Del Fondo para Operaciones Especiales, el Banco aprobó, en 1963, 9 préstamos por un monto de \$32.513.927, comparado con 14 préstamos, por \$40.772.245, concedidos en 1962. El total acumulado de autorizaciones al 31 de diciembre de 1963, se elevó a \$121.694.263 en 37 operaciones de préstamo, después de deducir los montos correspondientes a cancelaciones y reajustes cambiarios. Esta cifra representa más del 83 por ciento de los recursos originales del Fondo, que eran de \$146.316.000.

El costo total de los proyectos a cuyo financiamiento se han destinado estos préstamos asciende a \$287.300.000. Los préstamos del Fondo represen-



tan el 42,4 por ciento de esta cantidad. Así, la actividad crediticia del Banco ha contribuido con los recursos del Fondo para Operaciones Especiales a una importante movilización de recursos.

Como en el caso de los recursos ordinarios de capital, los desembolsos en los préstamos otorgados de este Fondo registraron un notable aumento

durante el curso del año: el volumen desembolsado durante 1963 casi duplicó el de 1962, el que pasó de \$8.762.609 a \$15.306.849. Al 31 de diciembre de 1963 el total acumulado de desembolsos de este Fondo ascendía a \$26.649.381.

Dos de los préstamos otorgados en 1963, por un total de \$7.003.927, se destinaron a organismos de desarrollo para ser canalizados a la empresa privada: uno, al Banco Centroamericano de Integración Económica para proyectos en sus países miembros, y el otro, a una institución de desarrollo de Costa Rica.

Cuatro préstamos, que suman \$21.110.000, se concedieron a gobiernos y a entidades gubernamentales: dos en Bolivia, uno para la rehabilitación de la minería y otro para un proyecto de desarrollo rural; un tercero, en Brasil, para obras de abastecimiento de agua potable, y el cuarto, en Paraguay, para un proyecto hidroeléctrico.

Tres préstamos, por \$4.400.000, se destinaron al financiamiento de estudios de preinversión: para un proyecto de energía eléctrica en Guatemala; para la terminación de un programa de desarrollo de una zona de México, y para financiar estudios de viabilidad técnica y económica de una carretera de Pa-

namá. Partes de otros préstamos del Banco también han sido asignados a asistencia técnica.

Durante el año, el Fondo Especial de las Naciones Unidas compró participaciones por un monto de \$1.645.058, en cinco préstamos previamente autorizados por el Fondo para Operaciones Especiales.

Descripción de los Préstamos

En esta sección se describen los préstamos autorizados por el Banco durante 1963 con cargo a los recursos del Fondo para Operaciones Especiales. Los préstamos han sido clasificados dentro de las siguientes categorías:

- A. Préstamos globales a organismos de desarrollo para el sector privado.
- B. Préstamos a gobiernos y entidades gubernamentales.
- C. Préstamos de asistencia técnica.

La tasa de interés ha sido del 4 por ciento anual y las amortizaciones se extienden hasta por 25 años, con inclusión de períodos de gracia. Con excepción de los préstamos otorgados a gobiernos y a algunas agencias gubernamentales, se han obtenido garantías específicas de distinta naturaleza.

A. Préstamos Globales a Organismos de Desarrollo para el Sector Privado

Costa Rica

DESARROLLO AGROPECUARIO E INDUSTRIAL

\$1.000.000 21 años 4% 4 de abril de 1963

Prestatario: BANCO NACIONAL DE COSTA RICA

El Banco Nacional de Costa Rica, por medio de su departamento de Fomento de Cooperativas, ha venido estimulando las actividades de las cooperativas de producción como factor de promoción del desarrollo económico del país. A principios de 1963 existían en Costa Rica alrededor de 50 cooperativas con más de 13.000 miembros, la mayoría en zonas rurales, dedicadas a diversas actividades agropecuarias. Treinta y cinco de éstas fueron organizadas mediante los esfuerzos del Banco Nacional y todas han recibido su ayuda financiera o técnica.

El préstamo se utilizará para otorgar créditos a corto y mediano plazos para proyectos de las co-

operativas agropecuarias, industriales y pesqueras del país. Estos recursos, complementados con fondos del prestatario y de las cooperativas, financiarán la adquisición de maquinaria y equipos de producción agropecuaria, avícola y pesquera y la industrialización de alimentos y materias primas.

Centroamérica

DESARROLLO INDUSTRIAL Y DE INFRAESTRUCTURA

\$6.003.927 20 años 4% 4 de abril de 1963

(\$5.000.000; 1.350.000 colones costarricenses; 350.000 colones salvadoreños; 270.000 quetzales; 380.000 lempiras, y 1.400.000 córdobas)

Prestatario: BANCO CENTROAMERICANO DE INTEGRACIÓN ECONÓMICA

El Banco Centroamericano de Integración Económica (BCIE), creado en 1960, tiene la finalidad de promover la integración económica y el desarro-

llo equilibrado de sus países miembros: El Salvador, Guatemala, Honduras, Nicaragua y Costa Rica. El Banco Interamericano ha colaborado con el BCIE desde su fundación, y en 1961 le proporcionó \$100.000 en asistencia técnica no reembolsable para contribuir a su organización. En 1962 ambas instituciones firmaron un convenio para coordinar sus respectivas actividades en la región.

El préstamo del Banco Interamericano se concedió para ayudar a financiar un programa de fomento industrial y de desarrollo de la infraestructura de la

región, a un costo total de \$10.000.000. El BCIE canalizará un 75 por ciento de esos recursos a empresas industriales medianas y pequeñas de tipo regional, entendiéndose por tales las que se caractericen, ya sea por una capacidad de producción mayor a la del mercado nacional, por la utilización de materias primas de más de un país de la región, o por ser complementarias de otras industrias o actividades de la misma. El 25 por ciento restante se destinará a inversiones en obras de infraestructura que también ejerzan un impacto regional.

B. Préstamos a Gobiernos y Entidades Gubernamentales

Bolivia

REHABILITACIÓN DE LA MINERÍA

\$4.860.000 10 años 4% 14 de febrero de 1963

(\$4.460.000 y \$400.000 en pesos bolivianos)

Prestatario: CORPORACIÓN MINERA DE BOLIVIA (COMIBOL)

Conforme a los términos de un acuerdo multilateral suscrito en 1961, conocido como la Operación Triangular, los Estados Unidos, la República Federal de Alemania y el Banco Interamericano colaboran con la Corporación Minera de Bolivia en la ejecución de un programa para hacer nuevamente productiva la minería nacional del estaño. Para la realización de la primera etapa del programa que se terminó en 1962, se comprometieron alrededor de \$23.000.000, de los cuales unos \$13.000.000 aportó Estados Unidos, \$3.750.000 la República Federal de Alemania y \$4.500.000 el Banco Interamericano. Argentina también participó en el financiamiento de esta etapa con un crédito de \$1.500.000. El Banco administra los fondos que Alemania aporta al programa.

El préstamo de 1963, junto con asignaciones de \$11.000.000 de Estados Unidos y \$2.880.000 de Alemania, se destina al financiamiento de la segunda etapa del programa. Alrededor de \$10.000.000 de estos nuevos aportes se utilizarán en la adquisición de materiales, repuestos y equipos para las minas y en la ampliación de la producción de energía eléctrica. El saldo se destina al financiamiento de costos de exploración, de estudios metalúrgicos, de asistencia técnica, del retiro voluntario de obreros supernumerarios, del abastecimiento de pulperías y de

capital de trabajo adicional. Los recursos del préstamo del Banco se utilizarán únicamente para adquirir maquinaria y equipos así como para costear servicios. El préstamo tiene la garantía del Banco Central de Bolivia.

CRÉDITO AGRÍCOLA

\$1.100.000 15 años 4% 31 de octubre de 1963

Prestatario: REPÚBLICA DE BOLIVIA

Para llevar adelante el programa de reforma agraria y fortalecer el sector agrícola del país, el Gobierno de Bolivia ha elaborado un plan nacional que prevé la creación de 50 centros de desarrollo rural en los próximos diez años. Estos centros ofrecerán servicios técnicos, educativos, sanitarios y de extensión agrícola a los campesinos en las zonas circunvecinas. El programa lo administrará el Ministerio de Asuntos Campesinos, por medio de su Dirección Nacional de Desarrollo y del Banco Agrícola.

El plan dispone que en la primera etapa y durante el primer año del programa, se lleven a cabo obras para el mejoramiento y la terminación de los dos centros de desarrollo rural que funcionan en Pillapi y Otavi como la instalación de un nuevo centro en Paracaya, cerca de la ciudad de Cochabamba. En el segundo año se terminará este último centro y se iniciará la construcción de dos más. Se estima que esta etapa beneficiará a unos 125.000 miembros de familias rurales de bajos ingresos. El Banco ha concedido este préstamo, y otro por \$435.000 con recursos del Fondo Fiduciario de Progreso Social

(ver página 94), para ayudar a financiar el programa. Este préstamo se utilizará exclusivamente para facilitar crédito agrícola a los campesinos.

Alrededor del 40 por ciento de los recursos se destinarán a créditos a corto plazo para la adquisición de semillas, pesticidas, fertilizantes y forraje. El 60 por ciento restante se utilizará en otorgar préstamos a mediano plazo para la adquisición de implementos agrícolas, materiales para cercas y otros propósitos tendientes a mejorar las fincas.

El Banco financiará un 70 por ciento del costo de la primera etapa de dos años del plan. La Agencia Internacional de Desarrollo (AID) de Estados Unidos financiará otro 23 por ciento; y el Gobierno de Bolivia el 7 por ciento restante.

Brasil

AGUA POTABLE Y ALCANTARILLADO

\$3.150.000 25 años 4% 19 de diciembre de 1963
(*\$1.650.000 y \$1.500.000 en cruzeiros*)

Prestatario: DEPARTAMENTO MUNICIPAL DE ÁGUA E ESGOTOS (DMAE)

Porto Alegre es la capital del Estado de Río Grande do Sul, el principal productor de trigo, uvas, papas, cebollas, mandioca, maíz y frijoles de Brasil, y cuya riqueza ganadera se eleva a casi 10.000.000 de cabezas de ganado bovino, 6.000.000 de porcino y más de 10.000.000 de ovino. Porto Alegre tiene 668.000 habitantes, y solamente el 82 por ciento de la población dispone de agua potable; no más de una tercera parte del área total de la ciudad cuenta con un sistema de alcantarillado.

El préstamo ayudará al prestatario, el Departamento Municipal de Água e Esgotos (DMAE), a financiar la construcción de 3 nuevas plantas de tratamiento de agua y a la ampliación de las existentes, la edificación de nuevos depósitos y la prolongación de la actual red de distribución.

También contribuirá a financiar la preparación de un plan maestro para las obras de alcantarillado que contempla las necesidades a largo plazo de la ciudad y que será elaborado por una firma de ingenieros consultores. Sin embargo, se ejecutarán de inmediato algunas obras de emergencia.

El préstamo del Banco financiará el 45 por ciento del costo total del proyecto que está destinado a

proveer de agua y alcantarillado a un 95 por ciento de la población en el plazo de 4 años. El préstamo tiene la garantía del Banco do Estado do Rio Grande do Sul.

Paraguay

ENERGÍA ELÉCTRICA

\$12.000.000 25 años 4% 18 de abril de 1963

Prestatario: ADMINISTRACIÓN NACIONAL DE ELECTRICIDAD (ANDE)

Uno de los obstáculos al desarrollo industrial del Paraguay es la escasez y el alto costo de producción de energía eléctrica. El Banco ha dedicado especial atención a la solución de este problema. Al efecto, facilitó primeramente asistencia técnica reembolsable, por un monto total de \$400.000 que se destinaron a efectuar estudios de viabilidad y que culminaron en la elaboración de proyectos definitivos para la construcción de una planta hidroeléctrica de 45.000 kilovatios, aprovechando el potencial del río Acaray.

Este préstamo del Banco financiará un 40 por ciento del costo total de los proyectos que comprenden la construcción de una central hidroeléctrica en el Acaray, la instalación de una línea de transmisión de 315 kilómetros de extensión hasta Asunción, el mejoramiento y expansión de la red de distribución urbana de la ciudad, y la modernización de la planta térmica que allí funciona. Asunción y su zona aledaña, con una población de 350.000 habitantes, constituye el principal centro consumidor de energía del país. Sólo un 50 por ciento de la población dispone al presente de energía eléctrica, la cual se suministra a un costo relativamente alto ya que la existente central térmica utiliza como combustible petróleo importado y leña transportada desde el interior del país. El Banco está en consulta con otras fuentes externas de recursos a fin de obtener el financiamiento paralelo que permitirá la total ejecución del proyecto. Además de estimular la actividad industrial de Asunción, la ejecución de estas obras facilitará la electrificación del oriente paraguayo, ya que las líneas de transmisión cruzarán las fértiles tierras del Alto Paraná, donde se realizan diversos proyectos de colonización.

El préstamo tiene la garantía de la República del Paraguay.

C. Préstamos de Asistencia Técnica

Guatemala

ESTUDIO PARA PROYECTO HIDROELÉCTRICO

\$300.000 7 años 4% 31 de diciembre de 1963

Prestatario: INSTITUTO NACIONAL DE ELECTRIFICACIÓN (INDE)

El Gobierno de Guatemala ha formulado un programa, a llevarse a cabo en doce etapas y en un período de catorce años, destinado a incrementar la capacidad de energía eléctrica y aliviar la actual escasez del fluido en el país. El programa requiere una inversión aproximada de \$75.000.000. La primera etapa se financiará con la ayuda de un préstamo de \$3.150.000 otorgado por el Banco de sus recursos ordinarios de capital (ver página 29).

La operación de asistencia técnica financiará el 60 por ciento del costo de los estudios complementarios al informe de viabilidad principal que corresponde a la segunda etapa del programa. Esta prevé la construcción de obras hidroeléctricas en el río Samalá, cerca de Quetzaltenango, a unos 124 kilómetros al oeste de la ciudad de Guatemala. El proyecto denominado El Canadá, comprendería la instalación de una planta generadora de 40.000 kilovatios de capacidad, y la ampliación de la planta Santa María, ya existente, de 5.900 kilovatios a 12.300 kilovatios. Con la nueva capacidad podrá suministrar energía adicional a la región central del país. Con los recursos de la operación se financiarán costos de exploración, levantamiento y preparación de los planos y diseños necesarios para terminar las especificaciones del proyecto. El préstamo tiene la garantía de la República de Guatemala.

México

ESTUDIOS DE PREINVERSIÓN

\$3.800.000 15 años 4% 4 de abril de 1963
(*\$600.000 y \$3.200.000 en pesos mexicanos*)

Prestatario: NACIONAL FINANCIERA, S.A.

La cuenca Lerma-Chapala-Santiago es el segundo sistema hidrográfico de México. Alcanza una extensión de unos 127.000 kilómetros cuadrados y comprende parte de los 10 estados del altiplano, donde reside un 17 por ciento de la población del país. El Gobierno de México ha dado alta prioridad al

desarrollo de esta cuenca en vista de su alta densidad de población, al bajo ingreso per cápita prevalente y por las oportunidades que ofrece a la economía del país, particularmente al sector agrícola. En 1950, el Gobierno creó un grupo de planificación, la Comisión Lerma-Chapala-Santiago, para que investigue la utilización de los recursos hidráulicos de la cuenca y prepare proyectos específicos de desarrollo.

El préstamo de asistencia técnica financiará el 76 por ciento del costo de un programa de estudios de preinversión para completar el esfuerzo general de programación denominado Plan Lerma. Estos estudios, de diversa naturaleza, se realizarán durante un período de tres años. Unos se relacionarán con los recursos naturales, la población y las características del terreno de la cuenca, y otros tratarán sobre el mejoramiento de la producción ganadera y avícola de la región en todos sus aspectos. Se espera que estos estudios resulten en la preparación de proyectos específicos en los campos de la agricultura y la industria, algunos de los cuales se presentarán más adelante a la consideración del Banco o de otros organismos internacionales de crédito para su financiamiento.

El Banco ha concedido ya tres préstamos para proyectos específicos dentro del Plan Lerma. Uno, por \$1.200.000 de los recursos ordinarios, ayudará a financiar un sistema de riego abastecido por la represa de San Bernabé, en el río Lerma; otro, por \$13.000.000, del Fondo Fiduciario de Progreso Social, contribuirá al financiamiento de 555 pequeñas obras de riego, y un tercero, por \$700.560, también de los recursos ordinarios, ayuda a financiar una fábrica de negro de humo, en el estado de Guanajuato (ver página 21). El préstamo tiene la garantía de los Estados Unidos Mexicanos.

Panamá

ESTUDIOS PARA CONSTRUCCIÓN VIAL

\$300.000 10 años 4% 31 de diciembre de 1963

Prestatario: REPÚBLICA DE PANAMÁ

El préstamo ayudará a financiar estudios de viabilidad técnica y económica para la construcción de una carretera que una la ciudad de Penonomé,



Curso de adiestramiento interno del Banco para funcionarios de bancos de fomento de los países miembros.

en el centro del país, con el puerto de Colón, en el Atlántico. Al presente, Penonomé se comunica directamente con la ciudad de Panamá, al sur de la república, en el Pacífico, por medio de la Carretera Panamericana cuyo curso costea este océano. El tráfico entre Penonomé y Colón se conduce ahora por Panamá, utilizando una ruta de unos 237 kilómetros de extensión. La nueva carretera, de unos 130 kilómetros de longitud, unirá directamente ambas ciudades, reduciendo considerablemente la distancia.

Penonomé es la capital de la Provincia de Coclé, situada en la zona central del país. Es una región ganadera que produce además todo el azúcar y una alta proporción del arroz, maíz, frijoles, hortalizas y frutas que consume el país. La proyectada carretera reduciría el costo en el transporte de los productos originarios de las provincias centrales, destinados a la venta en Colón y para la exportación. Igualmente, beneficiaría a las provincias centrales al abaratar el costo de los bienes industriales procedentes de Colón que éstas consumen. Esta ruta también abriría a la colonización más de 40.000 hectáreas de tierras aptas para la agricultura. Se estima que la ejecución de estos estudios y la preparación de planes, diseños y especificaciones para las obras, se llevarán a efecto en aproximadamente un año.

Asistencia Técnica

En 1963 la asistencia técnica ocupó un lugar destacado en las actividades de la institución. En forma paralela a su labor crediticia el Banco continuó, en efecto, estas actividades en elevado ritmo. Así, en el curso del ejercicio, el Banco autorizó de sus recursos propios la suma de \$6.357.315 en operaciones de asistencia técnica de todo orden. De esta cantidad, \$5.145.075 se comprometieron en forma reembolsable, que en ocasiones se hicieron a través de préstamos o como parte de préstamos, y \$1.212.240 en forma no reembolsable.¹ Las autorizaciones durante 1963 vinieron entonces a elevar el monto neto de la asistencia técnica facilitada por el Banco, de los recursos ordinarios de capital y del Fondo para Operaciones Especiales, después de deducir las cancelaciones, a un total de \$16.830.292, al 31 de diciembre de 1963. De este monto, \$12.782.227 corresponden a asistencia técnica reembolsable y \$4.048.065 a asistencia técnica no reembolsable. Los gastos incurridos hasta la fecha en estas operaciones autorizadas de asistencia técnica no reembolsable han sido financiados con los

¹ Además de la asistencia técnica concedida de los recursos propios, la institución autorizó \$2.667.310 para asistencia técnica del Fondo Fiduciario de Progreso Social, como se describe en la página 103.

ingresos netos del Fondo para Operaciones Especiales.

Como en años precedentes, los recursos comprometidos en 1963 se destinaron fundamentalmente a promover el desarrollo económico de los países miembros, mediante las actividades de asistencia técnica siguientes.

- Reorganización de instituciones de desarrollo, para capacitarlas a emplear mejor sus recursos humanos y financieros, y habilitarlas así para que puedan absorber un mayor volumen de ayuda externa.

- Estudios especiales de preinversión y preparación de proyectos específicos así como de programas generales de desarrollo.

- Promoción de la enseñanza de las técnicas del desarrollo, mediante programas de adiestramiento, becas y otros medios.

Gran parte de la asistencia técnica proporcionada por el Banco durante el año se destinó a actividades al nivel regional, como programas de adiestramiento, preparación de estudios de viabilidad y de proyectos de carácter multinacional, investigaciones, seminarios y otras tareas relacionadas con el proceso de la integración económica. A continuación se da un resumen de la asistencia técnica facilitada por el Banco durante el año, seguido de una descripción de las actividades en los países y en un plano regional.

I. Asistencia Técnica Reembolsable

Operaciones en Brasil, Costa Rica, Ecuador, Guatemala, México, Panamá, Paraguay y República Dominicana	\$5.145.075
--------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------

II. Asistencia Técnica no Reembolsable

a) Operaciones en diversos países	580.850
b) Cursos, becas y otras actividades	631.390

Total de asistencia técnica no reembolsable	1.212.240
---------------------------------------------	-----------

Gran total	<u><u>\$6.357.315</u></u>
------------	---------------------------

Operaciones por Países

BOLIVIA

El Banco autorizó \$150.000 para participar en la etapa, a realizarse en 1964, del programa para el cual la institución, la República Federal de Alemania, la Agencia para el Desarrollo Internacional (AID) de los Estados Unidos y la República de Bolivia unieron sus esfuerzos financieros para facilitar al país asistencia técnica no reembolsable por un valor anual de \$1.000.000. El objeto del programa es proporcionar al Gobierno boliviano un cuerpo asesor independiente que lo ayude en los estudios finales de los proyectos específicos seleccionados dentro del Plan Nacional de Desarrollo. El Banco y los demás participantes en el programa aportaron, cada uno, sumas similares el año de 1962.

BRASIL

Con el Centro Estadual de Abastecimento S.A., el Banco llevó a cabo una operación de asistencia técnica reembolsable por un monto de \$14.575 para el estudio de la industria pesquera en las zonas de São Paulo, Bahía y Río Grande do Sul con miras a aumentar la producción y tecnificar los métodos de distribución y almacenamiento.

COLOMBIA

Con el objeto de suplementar el crédito de \$48.000 en asistencia técnica no reembolsable que había concedido en 1962 para ayudar a financiar el envío de una misión del Comité Interamericano de Desarrollo Agrícola (CIDA) solicitada por la Federación de Cafeteros, el Banco Cafetero y la Corporación Financiera de Caldas, el Banco aprobó una suma adicional de \$25.000. La misión tiene por objeto asesorar al Departamento de Caldas en la preparación de un programa regional para la diversificación agrícola y la promoción industrial. Caldas en una de las zonas cafeteras más importantes de Colombia.

COSTA RICA

El Banco otorgó \$45.000 en asistencia técnica reembolsable al Gobierno de Costa Rica para financiar la ejecución de estudios sobre la viabilidad técnica y económica de un proyecto para

ampliar y mejorar el aeropuerto de El Coco. Además concedió al Banco de Costa Rica \$35.000 en asistencia técnica no reembolsable para estudios relacionados con la organización y las prácticas de su departamento de crédito industrial. Esta institución recibió un préstamo del Banco en 1962, destinado a contribuir al financiamiento de proyectos industriales de firmas privadas.

ECUADOR

El Banco facilitó asistencia técnica reembolsable, por un total de \$69.000, a la Junta Nacional de Planificación y Coordinación Económica, en relación con un proyecto de ley que transformará a la Comisión Nacional de Valores en un instituto de inversiones, y para contratar un consultor que coordine las actividades de las misiones técnicas del Banco en el país. Realizó también el Banco una doble operación de asistencia técnica con la Empresa Eléctrica Miraflores, S.A., una, reembolsable por \$28.600, y otra, no reembolsable por \$21.200, para evaluar las actividades de la entidad y sus posibilidades de expansión y para contratar una firma consultora que asesore la empresa en la preparación de proyectos específicos.

GUATEMALA

El Banco concedió asistencia técnica reembolsable, por valor de \$24.400, al Banco de Guatemala para facilitarle los servicios de un especialista en solicitudes de crédito dentro del programa de fomento industrial y agropecuario que la institución contribuye a financiar con un préstamo de \$5.000.000 autorizado en 1961. También aprobó el Banco un préstamo de asistencia técnica, por un monto de \$300.000, al Instituto Nacional de Electrificación para ayudar a financiar actividades y estudios que complementen un informe sobre la viabilidad de un proyecto hidroeléctrico (ver página 65).

HAITI

Al Institut de Developpment Agricole et Industriel, el Banco le facilitó asistencia técnica no reembolsable, por un valor de \$35.000, mediante dos operaciones destinadas a costear los estudios de rehabilitación de una central azucarera y para analizar diversas propuestas encaminadas a proporcionar energía eléctrica a varias comunidades del país.

Asimismo, otorgó el Banco \$42.200 en asistencia técnica no reembolsable a la Banque Nationale de la République d'Haiti para asesorar esta institución de desarrollo en sus operaciones.

HONDURAS

El Banco autorizó asistencia técnica no reembolsable por un valor de \$25.000 para ayudar al Consejo Nacional de Economía a preparar proyectos específicos para la construcción de almacenes y silos y para asesorarlo, además, en la confección de un plan maestro de urbanización de las ciudades hondureñas.

MEXICO

El Banco otorgó un préstamo de \$3.800.000 a Nacional Financiera, S.A., para ayudar a conducir un programa de estudios de preinversión en el desarrollo de la cuenca Lerma-Chapala-Santiago (ver página 65).

NICARAGUA

Una operación de asistencia técnica no reembolsable por \$2.300, realizó el Banco con el Ministerio de Economía de Nicaragua y el Instituto Nacional de Desarrollo para ayudar en la preparación de un plan de fomento tabacalero.

PANAMA

Del préstamo por \$2.900.000, que el Banco otorgó en 1961 al Instituto de Fomento Económico, se asignó la suma de \$85.000 para financiar la asistencia técnica que requiere el plan de reorganización del Instituto. También autorizó un préstamo, por un monto de \$300.000, para ayudar a financiar los estudios de una carretera que comuniquen directamente las ciudades de Penonomé y Colón (ver página 65).

PARAGUAY

Para contribuir a financiar los estudios de ampliación y mejoramiento del aeropuerto de Asunción, el Banco realizó una operación de asistencia técnica reembolsable, por valor de \$47.500, con el Gobierno de Paraguay. Autorizó también \$27.000, en forma no reembolsable, para facilitar asesoramiento técnico al Banco Nacional de Fomento en sus actividades operativas, y aportó \$10.000 para

la continuación de las actividades de la Misión Tripartita (OEA-BID-CEPAL) en la elaboración del Plan Nacional de Desarrollo Económico y Social.

PERU

El Banco destinó, en una operación no reembolsable, \$20.000 al Gobierno de Perú para contribuir a ampliar las actividades de la Misión Tripartita (OEA-BID-CEPAL) en la elaboración del Plan Nacional de Desarrollo.

REPUBLICA DOMINICANA

En el préstamo de \$6.000.000 concedido al Banco Agrícola y Pecuário para contribuir a financiar un programa de fomento ganadero y avícola, se ha asignado la suma de hasta \$500.000 para atender las necesidades de asistencia técnica del programa (ver página 25). El Banco autorizó una operación no reembolsable de \$46.000 con el Banco Central de la República Dominicana para asesorar las instituciones de crédito públicas y privadas del país, en relación con solicitudes de préstamo y asistencia técnica. Otras dos operaciones no reembolsables, por un total de \$8.900, se destinaron también al Banco Central para facilitarle servicios de asesoramiento en el financiamiento de las exportaciones dominicanas. El Banco participa en la Misión Tripartita (OEA-BID-CEPAL), y ha aportado \$45.000 para facilitar la continuación de los estudios relacionados con el Plan Nacional de Desarrollo.

URUGUAY

El Banco ha aportado \$12.750 para ampliar las actividades de la Misión Tripartita (OEA-BID-CEPAL) en los estudios relacionados con el Plan Nacional de Desarrollo del Uruguay.

Adiestramiento y Otras Actividades

Además de las operaciones que llevó a cabo en los países, el Banco ha facilitado durante el año asistencia técnica no reembolsable al nivel regional por un monto de \$631.390. De esta suma, \$282.350 se destinaron a programas para preparar funcionarios latinoamericanos que participan en actividades de desarrollo económico y social en sus países respectivos. Para estudios especiales, seminarios y

proyectos específicos de asistencia técnica de índole regional, se asignaron \$349.040. A continuación se describen los de mayor importancia.

Un programa de adiestramiento sobre aspectos económicos y sociales de desarrollo para funcionarios de alto nivel de instituciones de fomento, financiado también en parte con recursos del Fondo Fiduciario, se llevó a cabo en la sede del Banco. En los dos cursos del programa, de seis semanas de duración cada uno, participaron funcionarios procedentes de 18 países latinoamericanos. Continuó igualmente el programa BID-CEMLA, habiéndose efectuado también dos cursos de adiestramiento y capacitación técnica en 1963.

Asimismo, ha facilitado la institución asistencia técnica no reembolsable, de sus recursos propios y del Fondo Fiduciario, para ayudar a financiar un curso básico de adiestramiento en planificación sectorial, organizado conjuntamente entre el Banco y la oficina regional en México de la Comisión Económica para América Latina (CEPAL).

El Banco ha autorizado varias operaciones para becas en los cursos del Instituto Latinoamericano de Planificación del Desarrollo Económico y Social y del Centro Latinoamericano de Estudios Demográficos de las Naciones Unidas, ambos en Santiago de Chile. También contribuyó al financiamiento y conducción de los cursos para funcionarios de los bancos de fomento de Ecuador, Honduras, Nicaragua, Paraguay y República Dominicana, realizados en el año.

Algunas de las operaciones efectuadas por el Banco para ayudar a financiar estudios especiales, hacen relación a las actividades de integración regional. Una de éstas se destinó al envío de una misión a estudiar las posibilidades de desarrollo de las regiones fronterizas de Colombia y Venezuela. Otra se concedió a la Secretaría Permanente del Tratado General de Integración Económica Centroamericana para hacer un estudio de investigación sobre los obstáculos que afectan la movilidad de los factores de producción entre los países del Tratado. También ayudó el Banco a financiar las actividades de la Misión Tripartita (OEA-BID-CEPAL) en América Central, que asesora los gobiernos en la preparación de los planes de desarrollo económico y social de los países centroamericanos.

El Banco ha financiado durante este ejercicio diversos estudios y seminarios que conducen la Unión Internacional de Empresarios Cristianos (UNIAPAC), el Instituto Interamericano de Estudios Jurídicos Internacionales, la Asociación Interamericana de Abogados y la Fundación Interamericana de Abogados, sobre el papel que desempeña la empresa privada en el movimiento de integración.

También ha contribuido el Banco a financiar un estudio que realiza el Atlantic Institute sobre las relaciones económicas entre Europa y América Latina y a ampliar el programa de investigaciones de la Organización Panamericana de la Salud.

El Banco participa con el Banco Internacional de Reconstrucción y Fomento en el financiamiento de un programa, por un costo de \$300.000, que tiene por objeto la formación de unas 200 bibliotecas en español y portugués, sobre temas de desarrollo económico, que se están distribuyendo entre centros docentes de América Latina y Europa. Mediante otra operación contribuye a financiar un seminario que dirige la

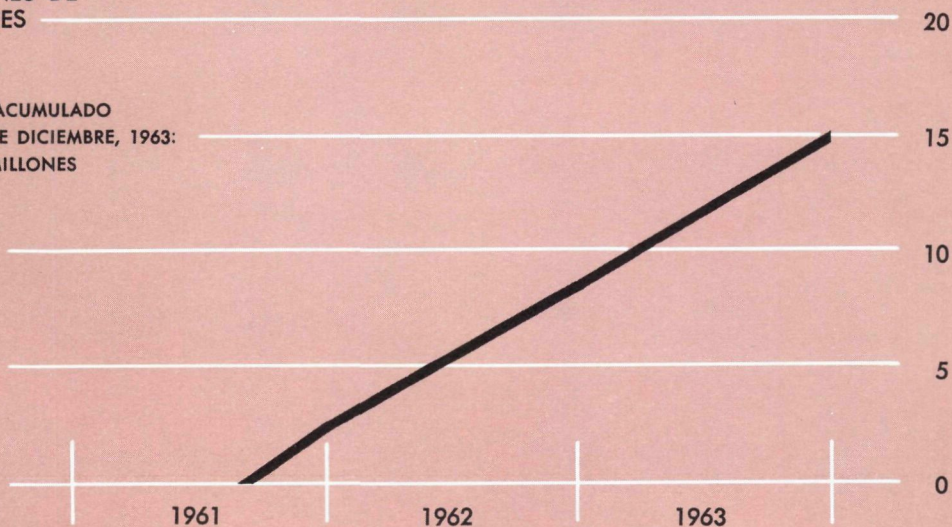
Asociación Económica Internacional, sobre temas relacionados con el desarrollo de América Latina, y que también la patrocinan el Banco Internacional de Reconstrucción y Fomento y el Fondo Monetario Internacional.

La Organización de los Estados Americanos, el Banco y la Comisión Económica para América Latina han aunado sus esfuerzos en el Comité ad-hoc de Coordinación, integrado por las tres instituciones, para extender asistencia técnica a los gobiernos latinoamericanos en la programación del desarrollo de sus respectivos países. En la Carta de Punta del Este se recomendó que las tres entidades fortalezcan conjuntamente sus esfuerzos, especialmente en los campos de la reforma agraria, desarrollo rural, saneamiento, vivienda, adiestramiento, organización de cooperativas y tributación. Al término de 1963, las tres instituciones estaban cooperando en otorgar asesoramiento técnico en los cinco países centroamericanos, en Paraguay, Perú, República Dominicana y Uruguay.

DESEMBOLSOS POR AÑO —FONDO PARA OPERACIONES ESPECIALES

MILLONES DE
DOLARES

TOTAL ACUMULADO
AL 31 DE DICIEMBRE, 1963:
\$26,6 MILLONES



Ejercicio Financiero

El exceso de ingresos sobre egresos provenientes del Fondo para Operaciones Especiales, antes de deducir los gastos de asistencia técnica, fué de \$939.942, durante 1963. Los gastos de asistencia técnica ascendieron a \$1.023.102. El ingreso bruto en el año fue de \$2.704.231, y consistió de \$855.612 por ingresos provenientes de inversiones a corto plazo; de \$1.069.763 por ingresos provenientes de intereses de certificados negociables de depósitos; de \$769.217 por ingresos provenientes de intereses de préstamos, y de \$9.639 por ingresos provenientes de otras actividades.

Al final del ejercicio la reserva general del Fondo se elevaba a \$304.302.

El total de los gastos administrativos, sin contar los de asistencia técnica imputables a las operaciones del Fondo para Operaciones Especiales, fué de \$1.764.289. Los desembolsos por préstamos del Fondo fueron de \$15.306.849. El total de los desembolsos al 31 de diciembre de 1963, ascendió a \$26.649.381.

Los reembolsos sobre los préstamos del Fondo ascendieron a \$88.273 en el curso del año.

Las operaciones financieras del Fondo para Operaciones Especiales se presentan más detalladamente en las páginas siguientes.

Cultivo de tomate en una colonia agrícola que el Banco ayudó a financiar en Paraguay.



**ANEXOS
FINANCIEROS**



Opinión del Auditor Independiente Fondo Para Operaciones Especiales

1710 H Street, N.W.
Washington, D. C.
21 de febrero de 1964

Al: Banco Interamericano de Desarrollo
Washington, D. C.

En nuestra opinión, los estados financieros que se acompañan presentan en forma razonable, en dólares de los Estados Unidos, la situación financiera del Banco Interamericano de Desarrollo—Fondo para Operaciones Especiales, al 31 de diciembre de 1963, y el resultado de sus operaciones del año terminado en esa fecha, de conformidad con principios de contabilidad generalmente aceptados, los cuales se han aplicado sobre bases semejantes a las del año anterior. Nuestro examen de dichos estados se practicó de acuerdo con normas de auditoría generalmente aceptadas, habiendo incluido las pruebas selectivas de la contabilidad y otros procedimientos de auditoría que consideramos necesarios.

PRICE WATERHOUSE & CO.

Price Waterhouse & Co.

Estados Financieros — Fondo Para Operaciones Especiales

	<i>Anexo</i>
Balance General	II-1
Estado Comparativo de Ingresos y Egresos	II-2
Estado que Muestra la Aplicación del Ingreso Neto y los Cambios en la Reserva General para Pérdidas Eventuales	II-2
Estado de los Gastos de Asistencia Técnica	II-3
Inversiones en Obligaciones de la Tesorería de los Estados Unidos	II-4
Resumen de los Préstamos	II-5
Estado de las Cuotas de los Miembros	II-6
Efectivo y Pagarés por Cobrar a Requerimiento en Poder del Banco	II-7
Notas Sobre los Estados Financieros	II-8

**Banco Interamericano de Desarrollo —
Fondo Para Operaciones Especiales**

BALANCE GENERAL

AL 31 DE DICIEMBRE DE 1963

Expresado en Dólares de los Estados Unidos

Véanse Notas Sobre los Estados Financieros—Anexo II-8

Activo

Efectivo en bancos (Anexo II-7) (Nota B)

Fondos sin restricciones

Dólares de los E.U.A. \$ 1,313.050

Monedas de otros países miembros 9.834.515 \$ 11.147.565

Fondos sujetos a restricciones (Nota C)

Monedas de otros países miembros que no son
dólares de los E.U.A.

3.259.431 \$ 14.406.996

Inversiones

Obligaciones del Gobierno (al costo o al costo
amortizado)

Estados Unidos (valor nominal \$16.300.000)

(Anexo II-4) 16.257.533

Depósitos a plazo con vencimiento dentro de trece
meses

Dólares de los E.U.A. 30.500.000

Intereses acumulados

939.188 47.696.721

Préstamos pendientes en poder del Banco (Anexo II-5)

Total de los préstamos aprobados por el Banco
menos cancelaciones 121.694.263

Menos amortizaciones del capital pagadas al Banco 88.273

Menos préstamos vendidos

121.605.990

1.645.058

119.960.932

Total de los préstamos en poder del Banco

Menos saldo no desembolsado de los préstamos

aprobados por el Banco

95.044.882 24.916.050

Intereses y comisiones acumulados sobre los préstamos

255.543

Fondos por recibir de los países miembros (Nota D)

Pagarés no negociables, por cobrar a requerimiento
y sin intereses, expedidos en las monedas de los
países miembros (Anexo II-7)

59.269.550

Otras cuentas del activo

171.870

Total del activo

\$146.716.730

Pasivo y Saldo del Fondo

Pasivo

Gastos acumulados y cuentas por pagar

\$ 96.428

Saldo del Fondo

Cuotas de los miembros (Anexo II-6) (Notas D y E)

Total de las cuotas suscritas

\$146.316.000

Reserva general para pérdidas eventuales

(Nota G)

304.302

Total del pasivo y saldo del Fondo

146.620.302

\$146.716.730

**Banco Interamericano de Desarrollo —
Fondo Para Operaciones Especiales**

**ESTADO COMPARATIVO DE INGRESOS Y EGRESOS DE LOS AÑOS QUE
TERMINARON EL 31 DE DICIEMBRE DE 1962 Y 31 DE DICIEMBRE DE 1963**

Expresado en Dólares de los Estados Unidos

Véanse Notas Sobre los Estados Financieros—Anexo II-8

	Año que terminó el	
	31 de diciembre de 1962	31 de diciembre de 1963
Ingresos		
Provenientes de préstamos		
Intereses	\$ 259.558	\$ 769.217
Provenientes de inversiones	3.047.943	1.925.375
Provenientes de otras actividades	5.372	9.639
Ingresos brutos	<u>3.312.873</u>	<u>2.704.231</u>
Egresos		
Gastos administrativos (Nota F)		
Asamblea de Gobernadores		
Reunión Anual	\$ 81.178	\$ 54.020
Directorio Ejecutivo		
Sueldos	88.205	80.278
Otras remuneraciones y beneficios	22.627	26.433
Gastos de viaje	18.574	17.682
Personal		
Sueldos	1.032.850	925.674
Otras remuneraciones y beneficios	416.942	348.241
Gastos de viaje	130.215	89.790
Otros gastos administrativos		
Comunicaciones	63.042	55.101
Alquiler de oficinas	199.531	193.398
Publicaciones e impresos	63.766	46.896
Útiles y equipo	103.756	58.967
Gastos diversos	122.561	102.435
Oficinas fuera de la sede (1)	148.032	131.483
	<u>2.491.279</u>	<u>2.130.398</u>
Menos sumas cargadas al Fondo Fiduciario de Progreso Social por concepto de gastos directos y gastos generales en que incurrió el Banco como Administrador del Fondo (Véase el Anexo III-6, Nota B)	447.993	2.043.286
	<u>\$1.269.587</u>	<u>\$ 939.942</u>
Ingreso neto del año	\$1.269.587	\$ 939.942

(1) La cantidad que se muestra bajo el rubro de "Oficinas fuera de la sede" correspondiente al año que terminó el 31 de diciembre de 1962 representa cantidades que anteriormente se habían incluido en ese año en el saldo de las cuentas de "Personal" y "Otros gastos administrativos".

**ESTADO QUE MUESTRA LA APLICACION DE INGRESO NETO Y LOS
CAMBIOS EN LA RESERVA GENERAL PARA PÉRDIDAS EVENTUALES**

	Año que terminó el	
	31 de diciembre de 1962	31 de diciembre de 1963
Ingreso neto del año	<u>\$1.269.587</u>	<u>\$ 939.942</u>
Aplicación:		
Gastos de asistencia técnica (Anexo II-3) (Nota H)	667.542	1.023.102
Aumentos a (o deducciones de) la reserva ge- neral para pérdidas eventuales (Notas G y H)	602.045	(83.160)
	<u>\$1.269.587</u>	<u>\$ 939.942</u>

ANEXO II-3

**Banco Interamericano de Desarrollo —
Fondo Para Operaciones Especiales**
**ESTADO DE LOS GASTOS DE ASISTENCIA TECNICA (NOTA H)
1° DE ENERO AL 31 DE DICIEMBRE DE 1963**

Expresado en Dólares de los Estados Unidos

Véanse Notas Sobre los Estados Financieros—Anexo II-8

Banco Centroamericano de Integración Económica	\$ 33.421
Centroamérica—Misión Tripartita	40.179
Secretaría Permanente del Tratado General de Integración Económica Centroamericana	5.000
Bolivia	183.243
Brasil	21.700
Colombia	29.304
Costa Rica	897
Ecuador	62.119
El Salvador	11.487
Haití	64.512
Honduras	122.317
Nicaragua	2.690
Panamá	12.432
Paraguay	56.605
Perú	11.563
República Dominicana	31.554
Uruguay	23.409
Adiestramiento interno en el Banco	39.593
Programa de becas	104.652
Estudios sustantivos	42.637
Cursos y seminarios	115.134
Unidades de adiestramiento	24.591
	<hr/> 1.039.039
Menos reintegros y reembolsos	15.937
	<hr/> <u>\$1.023.102</u>

ANEXO II-4

**Banco Interamericano de Desarrollo —
Fondo Para Operaciones Especiales**
**INVERSIONES EN OBLIGACIONES DE LA
TESORERIA DE LOS ESTADOS UNIDOS
AL 31 DE DICIEMBRE DE 1963**

<i>Fecha de vencimiento</i>	<i>Valor nominal</i>
15 de noviembre de 1965	\$ 5.800.000
15 de febrero de 1967	7.000.000
15 de agosto de 1967.....	3.500.000
	<hr/> \$16.300.000
Costo o costo amortizado	<hr/> <u>\$16.257.533</u>

**Banco Interamericano de Desarrollo —
Fondo Para Operaciones Especiales**
RESUMEN DE LOS PRESTAMOS
AL 31 DE DICIEMBRE DE 1963

Expresado en Dólares de los Estados Unidos

Véanse Notas Sobre los Estados Financieros—Anexo II-8

Países miembros en cuyos terri- torios se han hecho préstamos (1)	Total de los préstamos aprobados por el Banco, menos cancelaciones (2)	Amortizaciones del capital pagadas al Banco	Préstamos vendidos	Préstamos aprobados en poder del Banco			Moneda en que se deberá amortizar la parte desembol- sada de los préstamos apro- bados en poder del Banco	
				Total	Sin desembolsar	Desembolsado	Dólares de los E.U.A. (5)	Monedas de otros países miembros (6)
Argentina	\$ 6.214.859		\$ 67.740	\$ 6.147.119	\$ 5.907.574	\$ 239.545	\$ 200.000	\$ 39.545
Bolivia	23.060.000			23.060.000	10.445.371	12.614.629	8.854.624	3.760.005
Brasil	24.915.000			24.915.000	21.969.923	2.945.077	2.548.375	396.702
Colombia	3.208.091		115.384	3.092.707	2.815.025	277.682	69.955	207.727
Costa Rica	1.000.000			1.000.000	1.000.000			
Chile	8.847.658		663.158	8.184.500	5.893.500	2.291.000	1.436.842	854.158
Ecuador	8.462.000			8.462.000	7.562.763	899.237	770.775	128.462
El Salvador	182.728			182.728		182.728	123.802	58.926
Guatemala	300.000			300.000	300.000			
Haití	3.500.000			3.500.000	3.078.420	421.580		421.580
Honduras	9.210.000		798.776	8.411.224	6.417.601	1.993.623	1.124.199	869.424
México	3.800.000			3.800.000	3.800.000			
Panamá	3.200.000			3.200.000	2.765.431	434.569	369.620	64.949
Paraguay	16.450.000	\$88.273		16.361.727	14.192.347	2.169.380		2.169.380
Uruguay	640.000			640.000	443.000	197.000	197.000	
Venezuela	2.700.000			2.700.000	2.700.000			
Países Centro- americanos— Banco Centro- americano de Integración Económica	6.003.927			6.003.927	5.753.927	250.000	250.000	
Total	\$121.694.263	\$88.273	\$1.645.058	\$119.960.932 (3)	\$95.044.882 (4)	\$24.916.050	\$15.945.192	\$8.970.858

(1) El Banco hace préstamos a los países miembros, a sus subdivisiones políticas o a las empresas privadas ubicadas en los territorios de los mismos. Cuando se trata de préstamos a entidades que no sean los gobiernos miembros, recibe, en muchos casos, la garantía del respectivo país miembro o alguna otra que el Banco considere apropiada.

(2) Todos los préstamos han sido aprobados por el Banco pero, en algunos casos, no se suscribirá el contrato respectivo o no se efectuarán desembolsos, mientras el prestatario o el fiador, si lo hubiere, no tome ciertas medidas o proporcione al Banco ciertas informaciones.

(3) Del total de los préstamos aprobados en poder del Banco, los préstamos efectivos (es decir, aptos para su desembolso) al 31 de diciembre de 1963 ascendían a \$88.077.705 (Véase (2) arriba).

(4) De los saldos pendientes de desembolso, el Banco se ha comprometido en una forma irrevocable a desembolsar \$3.677.485.

(5) Estas cantidades incluyen el saldo de un préstamo de \$50.000 el cual, sujeto a la aprobación del Banco, puede ser amortizado en las monedas de los países miembros.

(6) Estas cantidades incluyen saldos con un importe de \$813.000 por concepto de préstamos, los cuales, a elección del deudor, pueden ser amortizados en dólares de los Estados Unidos.

**Banco Interamericano de Desarrollo —
Fondo Para Operaciones Especiales**
ESTADO DE LAS CUOTAS DE LOS MIEMBROS
AL 31 DE DICIEMBRE DE 1963

Expresado en Dólares de los Estados Unidos

Véanse Notas Sobre los Estados Financieros—Anexo II-8

<u>País miembro</u>	<u>Porcentaje</u>	<u>Total</u>	<u>Cantidades recibidas</u>		
			<u>En dólares de los E.U.A.</u>	<u>Moneda nacional</u>	<u>En pagarés no negociables, por cobrar a requerimiento, sin intereses</u>
Argentina	7,05	\$ 10.314.000	\$ 5.157.000	\$ 168.045	\$ 4.988.955
Bolivia	0,57	828.000	414.000	24.000	390.000
Brasil	7,05	10.314.000	5.157.000	5.157.000	
Colombia	1,93	2.830.000	1.415.000	1.415.000	
Costa Rica	0,28	414.000	207.000	207.000	
Chile	1,94	2.832.000	1.416.000	1.416.000	
Ecuador	0,38	552.000	276.000	276.000	
El Salvador	0,28	414.000	207.000	207.000	
Estados Unidos	68,35	100.000.000	50.000.000		50.000.000
Guatemala	0,38	552.000	276.000	276.000	
Haití	0,28	414.000	207.000	207.000	
Honduras	0,28	414.000	207.000	207.000	
México	4,53	6.630.000	3.315.000	3.315.000	
Nicaragua	0,28	414.000	207.000	207.000	
Panamá	0,28	414.000	207.000	72.815	134.185
Paraguay	0,28	414.000	207.000	207.000	
Perú	0,94	1.382.000	691.000	106.910	584.090
República Dominicana	0,38	552.000	276.000	276.000	
Uruguay	0,76	1.106.000	553.000	5.530	547.470
Venezuela	3,78	5.526.000	2.763.000	138.150	2.624.850
Total	100,00	\$146.316.000	\$73.158.000	\$13.888.450	\$59.269.550

**Banco Interamericano de Desarrollo —
Fondo Para Operaciones Especiales**

**EFFECTIVO Y PAGARES POR COBRAR A REQUERIMIENTO EN PODER DEL BANCO
AL 31 DE DICIEMBRE DE 1963**

Véanse Notas Sobre los Estados Financieros—Anexo II-8

<i>País miembro</i>	<i>Moneda</i>	<i>Tipo de cambio (1)</i>	<i>Efectivo en bancos</i>		<i>Pagarés no negociables, por cobrar a requerimiento, sin intereses</i>		<i>Total</i>	
			<i>Moneda nacional</i>	<i>Equivalente en dólares de los E.U.A.</i>	<i>Moneda nacional</i>	<i>Equivalente en dólares de los E.U.A.</i>	<i>Moneda nacional</i>	<i>Equivalente en dólares de los E.U.A.</i>
Argentina	Peso	82,525	7.260.038	\$ 87.974	411.713.524	\$ 4.988.955	418.973.562	\$ 5.076.929
Argentina	Peso	137,10	33.636	245			33.636	245
Bolivia	Peso Boliviano	11,875	2.360.397	198.770	4.631.250	390.000	6.991.647	588.770
Brasil	Cruzeiro	18,50	92.903.383	5.021.805			92.903.383	5.021.805
Brasil	Cruzeiro	225,00	450.000	2.000			450.000	2.000
Brasil	Cruzeiro	620,00	570.741	921			570.741	921
Colombia	Peso	9,00	10.835.329	1.203.926			10.835.329	1.203.926
Colombia	Peso	7,26	830	114			830	114
Colombia	Peso	9,98	25.479	2.553			25.479	2.553
Costa Rica	Colón	6,62	656.405	99.155			656.405	99.155
Costa Rica	Colón	6,63	685.473	103.390			685.473	103.390
Chile	Escudo	2,00	2.448.422	1.224.082			2.448.422	1.224.082
Ecuador	Sucre	18,00	2.706.442	150.358			2.706.442	150.358
El Salvador	Colón	2,50	356.691	142.676			356.691	142.676
Estados Unidos	Dólar	1,00	1.313.050	1.313.050	50.000.000	50.000.000	51.313.050	51.313.050
Guatemala	Quetzal	1,00	255.878	255.878			255.878	255.878
Haití	Gourde	5,00	967.510	193.502			967.510	193.502
Honduras	Lempira	2,00	218.924	109.462			218.924	109.462
México (Nota C) ..	Peso	12,50	40.742.882	3.259.431			40.742.882	3.259.431
Nicaragua	Córdoba	7,00	1.441.076	205.868			1.441.076	205.868
Panamá	Balboa	1,00	4.731	4.731	134.185	134.185	138.916	138.916
Paraguay	Guaraní	122,00	24.275.954	198.983			24.275.954	198.983
Paraguay	Guaraní	126,00	22.286.031	176.873			22.286.031	176.873
Perú	Sol	26,95			6.523.113	242.045	6.523.113	242.045
Perú	Sol	26,81	2.552.686	95.205	9.170.226	342.045	11.722.912	437.250
República Dominicana	Peso	1,00	266.628	266.628			266.628	266.628
Uruguay	Peso	16,50	29.370	1.780	9.033.255	547.470	9.062.625	549.250
Venezuela	Bolívar	3,335	292.267	87.636	8.753.875	2.624.850	9.046.142	2.712.486
Total del equivalente en dólares de los Estados Unidos				\$14.406.996		\$59.269.550		\$73.676.546

(1) Véase Anexo II-8, Notas A, B y D.

**Banco Interamericano de Desarrollo —
Fondo Para Operaciones Especiales**
NOTAS SOBRE LOS ESTADOS FINANCIEROS
31 DE DICIEMBRE DE 1963

Nota A

Las cantidades expresadas en monedas de países miembros que no sean el dólar de los Estados Unidos se han convertido en dólares de los Estados Unidos usando el tipo de cambio que se empleó originalmente cuando fueron recibidas o prestadas por el Banco, salvo las sumas correspondientes a saldos pendientes de desembolsar y a intereses y comisiones acumulados sobre ciertos préstamos denominados en monedas de países miembros que no sean el dólar de los Estados Unidos, cantidades que han sido convertidas en dólares de los Estados Unidos usando los tipos de cambio aproximados que regían en el mercado al 31 de diciembre de 1963. No se hace afirmación alguna en el sentido de que dichas monedas sean convertibles a cualquiera de las otras monedas a determinado tipo o tipos de cambio.

Nota B

De acuerdo con la Sección 3 del Artículo V del Convenio, siempre que se reduzca la paridad de la moneda de un país miembro o que el valor de cambio de su moneda haya experimentado una depreciación considerable, dicho miembro está obligado a pagar al Banco (Fondo para Operaciones Especiales) una cantidad adicional de su propia moneda suficiente para mantener el valor de toda la moneda del miembro que forme parte del Fondo, excepto la procedente de empréstitos obtenidos para el Fondo; en igual forma el Banco (Fondo para Operaciones Especiales) se obliga, siempre que se aumente la paridad de la moneda de un país miembro o que el valor de cambio de esta moneda haya experimentado un aumento considerable, a devolver a dicho miembro una cantidad, en su propia moneda, que equivalga al aumento en el valor de esa moneda que forme parte del Fondo, excepto la procedente de empréstitos obtenidos para el Fondo. El patrón de valor que se fija para estos fines será el dólar de los Estados Unidos de América, del peso y ley en vigencia al 1° de enero de 1959.

Nota C

De acuerdo con lo previsto en el Artículo V, Sección 1, el uso que el Banco o cualquiera que los reciba del Banco haga de estos recursos, ha sido restringido por el país miembro al pago de bienes y servicios producidos en su territorio.

Nota D

Las cuotas de contribución autorizadas para formar el Fondo ascienden a \$150.000.000 en dólares de los Estados Unidos del peso y ley en vigor el 1° de enero de 1959. Las cuotas suscritas se pagaron 50% en oro y/o dólares de los Estados Unidos y el otro 50% en la moneda del respectivo país miembro. Sin embargo, el Banco, conforme a lo que establece el Artículo V, Sección 4 del Convenio Constitutivo, ha aceptado pagarés no negociables que no devengarán intereses y pagaderos a requerimiento como parte del pago que se debía hacer en la moneda del respectivo país miembro.

El 28 de enero de 1964 la Asamblea de Gobernadores aprobó un aumento de 50% en las cuotas señaladas a los países miembros. Hasta el 21 de febrero de 1964, 16 países miembros, cuyas suscripciones representaban 94,90% de las cuotas iniciales de contribución al Fondo, se habían comprometido a contribuir con los aumentos de sus cuotas, las cuales son pagaderas 50% en oro y/o dólares de los Estados Unidos y 50% en la moneda del respectivo país miembro. El aumento de las cuotas de los miembros debe ser pagado en su totalidad a más tardar el 28 de abril de 1964.

Nota E

El número y el porcentaje de votos que corresponde a cada país miembro en las decisiones referentes a las operaciones del Fondo son los mismos que se muestran en el Anexo I-5 (véase página 39) de los estados financieros del Capital Ordinario. Todas estas decisiones se adoptarán por mayoría de por lo menos dos tercios de la totalidad de votos.

Nota F

El Artículo III, Sección 3 (b), dispone lo siguiente: "Los gastos relacionados directamente con las operaciones ordinarias se cargarán a los recursos ordinarios de capital del Banco. Los gastos que se relacionan directamente con las operaciones especiales se cargarán a los recursos del Fondo (para Operaciones Especiales). Los otros gastos se cargarán según lo acuerde el Banco." Los gastos que no pudieron identificarse claramente como relacionados directamente con el Capital Ordinario o con el Fondo para Operaciones Especiales se han distribuido de acuerdo con las decisiones del Directorio Ejecutivo en la misma proporción que existía entre las sumas que los países miembros aportaron al Banco en efectivo para integrar su Capital Ordinario y las contribuciones al Fondo para Operaciones Especiales. Hasta el 28 de febrero de 1963, los gastos administrativos de la División de Asistencia Técnica se cargaron directamente al Fondo. A partir de esa fecha se estimó conveniente cargarlos según la fórmula de distribución acordada por el Directorio Ejecutivo.

Nota G

De acuerdo con lo resuelto por la Asamblea de Gobernadores, el ingreso neto de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales menos los gastos de asistencia técnica, correspondiente a los años que terminaron el 31 de diciembre de 1960 y el 31 de diciembre de 1962, se destinó en el año siguiente a una reserva general para hacer frente a pérdidas eventuales. El exceso de los gastos de asistencia técnica, sobre el ingreso neto correspondiente a los años que terminaron el 31 de diciembre de 1961 y el 31 de diciembre de 1963, ha sido cargado a esa reserva. De acuerdo con la resolución tomada por la Asamblea de Gobernadores en abril de 1963 los ingresos netos futuros del Fondo para Operaciones Especiales se destinarán automáticamente cada año a esa reserva, hasta que la Asamblea de Gobernadores resuelva lo contrario.

Nota H

Según el Artículo VI del Convenio Constitutivo, el Banco puede facilitar asistencia y asesoramiento técnicos a solicitud de cualquier país o países miembros o de empresas privadas que puedan recibir préstamos del Banco.

Las cantidades que el Banco había aprobado para cubrir futuros gastos de los proyectos de asistencia técnica ascendía a \$1.872.924 al 31 de diciembre de 1963. En diciembre de 1962 el Directorio Ejecutivo aprobó una resolución que establece que todos los gastos de asistencia técnica en que se incurra a partir del 1º de enero de 1963 se cargarán primero a los ingresos netos del Fondo para Operaciones Especiales, incluyendo los ingresos acumulados en la reserva para pérdidas eventuales de dicho Fondo y después a los ingresos netos del Capital Ordinario.

El total de los gastos de asistencia técnica hechos por el Fondo al 31 de diciembre de 1963, incluye \$62.508 que corresponden a las cantidades que pueden ser reembolsadas al Fondo si se concedieran préstamos como resultado de los respectivos proyectos de asistencia técnica.

**RESUMEN
DE LOS PRESTAMOS**



Resumen de los Préstamos Aprobados

AL 31 DE DICIEMBRE DE 1963

País y Prestatario (Fiador entre Paréntesis)	Finalidad	Fecha de Aprobación	Monedas	Monto Aprobado	Saldo no Desembolsado	Situación de los Préstamos			Interés %	Amortización del Capital (Cuotas)
						Desembolsado	Amortizado	Saldo Adeudado		
ARGENTINA										
República Argentina Entidad Pública	Asistencia técnica	28/2/62 contrato firmado 29/6/62	Pesos Dólares de EE. UU. Total expresado en dólares Menos: Participaciones Total neto en dólares	25.000.000 500.000 686.859 67.740 619.119	19.519.083 232.260 379.574 67.740 379.574	5.480.917 267.740 307.285 67.740 239.545		5.480.917 267.740 307.285 67.740 239.545	4	7 semestrales a partir de 15/1/65 ¹
Provincia de Río Negro Entidad Pública	Desarrollo agrícola y colonización	31/7/62 contrato firmado 10/5/63	Pesos ² Dólares de EE. UU. Total expresado en dólares	2.845.000 2.683.000 5.528.000 ³	2.845.000 2.683.000 5.528.000				4	30 semestrales a partir de 30/11/68 ¹
TOTAL DE LOS PRESTAMOS A ARGENTINA EXPRESADO EN DOLARES DE EE. UU.				6.214.859	5.907.574	307.285		307.285		
Menos: monto tomado por participantes				67.740		67.740		67.740		
Cantidad neta de los préstamos a Argentina expresada en dólares de EE. UU.				6.147.119	5.907.574	239.545		239.545		
BOLIVIA										
Corporación Boliviana de Fomento (Banco Central de Bolivia) Entidad Pública	Financiamiento de pro- yectos específicos	24/2/61 contrato firmado 11/5/61	Dólares de EE. UU.	10.000.000	4.605.067	5.394.933		5.394.933	4½	20 semestrales a partir de 11/11/64 (primeras 16 cuotas de interés y 10 de amortización pagaderas en pesos bolivianos, el resto en dólares)
Corporación Minera de Bolivia (Banco Central de Bolivia) Entidad Pública	Rehabilitación de las minas de estaño	14/7/61 contrato firmado 31/8/61	Dólares de EE. UU.	4.500.000		4.500.000		4.500.000	4	14 semestrales a partir de 1/3/65 ¹
Corporación Boliviana de Fomento (Banco Central de Bolivia) Entidad Pública	Proyecto de crédito agrícola	28/12/62 contrato firmado 24/1/63	Dólares de EE. UU.	2.600.000	2.600.000				4	25 semestrales a partir de 15/1/66 ⁴
Corporación Minera de Bolivia (Banco Central de Bolivia) Entidad Pública	Rehabilitación de las minas de estaño	14/2/63 contrato firmado 15/3/63	Pesos ² Dólares de EE. UU. Total expresado en dólares	400.000 4.460.000 4.860.000	396.880 1.743.424 2.140.304	3.120 2.716.576 2.719.696		3.120 2.716.576 2.719.696	4	15 semestrales a partir de 1/4/66. (Interés y amortización pagade- ros en pesos bolivia- nos, excepto aquellos pagos correspondien- tes a la mitad de la parte concedida en dólares que son paga- deros en dólares)

República de Bolivia <i>Entidad Pública</i>	Proyecto de crédito agrícola	31/10/63	Dólares de EE. UU.	1.100.000 ³	1.100.000			4	25 semestrales comenzando 36 meses después de la firma del contrato. (Interés pagadero en dólares y amortización pagadera en pesos bolivianos o dólares a voluntad del prestatario)
TOTAL DE LOS PRESTAMOS A BOLIVIA EXPRESADO EN DOLARES DE EE. UU.				23.060.000	10.445.371	12.614.629	12.614.629		
BRASIL									
Banco do Nordeste do Brasil <i>Entidad Pública</i>	Financiamiento de proyectos específicos	9/4/61 contrato firmado 3/8/61	Dólares de EE. UU.	10.000.000	8.220.000	1.780.000	1.780.000	4½	24 semestrales a partir de 15/12/65 ¹
Fundação Comissão de Planejamento Econômico da Bahia <i>Entidad Pública</i>	Asistencia técnica	21/2/62 contrato firmado 9/8/62	Cruzeiros ²	265.000	178.000	87.000	87.000	4	13 semestrales a partir de 9/8/64 ¹
Banco do Estado da Guanabara, S.A. (Estado de Guanabara) <i>Entidad Pública</i>	Obras de agua potable	13/3/62 contrato firmado 5/5/62	Cruzeiros ² Dólares de EE. UU. Total expresado en dólares	2.500.000 9.000.000 11.500.000	2.500.000 7.921.923 10.421.923	1.078.077 1.078.077	1.078.077 1.078.077	4	50 semestrales a partir de 5/11/67 (las 20 primeras cuotas de interés y amortización pagaderas en cruzeiros; las restantes pagaderas en las monedas prestadas)
Departamento Municipal de Agua e Esgotos (DMAE) (Banco del Estado do Rio Grande do Sul) <i>Entidad Pública</i>	Obras de agua potable y alcantarillado	19/12/63	Cruzeiros ² Dólares de EE. UU. Total expresado en dólares	1.500.000 1.650.000 3.150.000 ³	1.500.000 1.650.000 3.150.000			4	42 semestrales comenzando 54 meses después de la firma del contrato ¹
TOTAL DE LOS PRESTAMOS A BRASIL EXPRESADO EN DOLARES DE EE. UU.				24.915.000	21.969.923	2.945.077	2.945.077		
COLOMBIA									
Corporación Autónoma Regional de los Valles del Magdalena y del Sinú (República de Colombia) <i>Entidad Pública</i>	Asistencia técnica	11/5/62 contrato firmado 17/7/62	Pesos Dólares de EE. UU. Total expresado en dólares	3.300.000 380.000 708.091	2.199.233 344.661 565.025	1.100.767 35.339 143.066	1.100.767 35.339 143.066	4	12 semestrales a partir de 17/1/66 ¹
Instituto Nacional de Fomento Municipal (República de Colombia) <i>Entidad Pública</i>	Obras de agua potable y alcantarillado	12/7/62 contrato firmado 21/8/62	Pesos ² Dólares de EE. UU. Total expresado en dólares Menos: Participaciones Total neto en dólares	1.000.000 1.500.000 2.500.000 115.384 2.384.616	900.000 1.350.000 2.250.000 115.384 2.250.000	100.000 150.000 250.000 115.384 134.616	100.000 150.000 250.000 115.384 134.616	4	52 semestrales a partir de 21/2/67 ¹
TOTAL DE LOS PRESTAMOS A COLOMBIA EXPRESADO EN DOLARES DE EE. UU.				3.208.091	2.815.025	393.066	393.066		
Menos: monto tomado por participantes				115.384			115.384		
Cantidad neta de los préstamos a Colombia expresada en dólares de EE. UU.				3.092.707	2.815.025	277.682	277.682		

Resumen de los Préstamos Aprobados

AL 31 DE DICIEMBRE DE 1963

País y Prestatario (Fiador entre Paréntesis)	Finalidad	Fecha de Aprobación	Monedas	Monto Aprobado	Saldo no Desembolsado	Situación de los Préstamos			Interés %	Amortización del Capital (Cuotas)
						Desembolsado	Amortizado	Saldo Adeudado		
COSTA RICA Banco Nacional de Costa Rica <i>Entidad Pública</i>	Desarrollo agropecuario	4/4/63	Dólares de EE. UU.	1.000.000 ³	1.000.000				4	37 semestrales comenzando 36 meses después de la firma del contrato. (Amortización pagadera en colones; interés pagadero en dólares)
TOTAL DE LOS PRESTAMOS A COSTA RICA EXPRESADO EN DOLARES DE EE. UU.				1.000.000	1.000.000					
CHILE Corporación de Fomento de la Producción de Chile <i>Entidad Pública</i>	Programa de colonización	21/12/61 contrato firmado 2/5/62	Escudos Dólares de EE. UU. Total expresado en dólares	1.470.000 5.657.000 6.482.658	1.270.000 5.032.000 5.667.000	200.000 625.000 815.658		200.000 625.000 815.658	4	27 anuales a partir de 2/5/66. (Interés y amortización pagaderos en escudos o en las monedas prestadas a elección del prestatario)
Corporación de Fomento de la Producción de Chile y Corporación de la Reforma Agraria (CORA) <i>Entidad Pública</i>	Asistencia técnica	21/12/61 contrato firmado 2/5/62	Dólares de EE. UU.	265.000	226.500	38.500		38.500	4	7 anuales a partir de 2/5/65 ⁴
Corporación de Fomento de la Producción de Chile <i>Entidad Pública</i>	Asistencia técnica	18/10/62 contrato firmado 20/12/62	Dólares de EE. UU. Menos: Participaciones Total neto en dólares	2.100.000 663.158 1.436.842		2.100.000 663.158 1.436.842		2.100.000 663.158 1.436.842	4	19 semestrales a partir de 15/1/66 ¹
TOTAL DE LOS PRESTAMOS A CHILE EXPRESADO EN DOLARES DE EE. UU.				8.847.658	5.893.500	2.954.158		2.954.158		
Menos: monto tomado por participantes				663.158		663.158		663.158		
Cantidad neta de los préstamos a Chile expresada en dólares de EE. UU.				8.184.500	5.893.500	2.291.000		2.291.000		
ECUADOR Comisión Nacional de Valores (República del Ecuador) <i>Entidad Pública</i>	Cultivo de la palma africana	13/7/61 contrato firmado 31/10/61	Sucres ² Dólares de EE. UU. Total expresado en dólares	276.000 2.089.000 2.365.000	147.538 2.001.697 2.149.235	128.462 87.303 215.765		128.462 87.303 215.765	5	24 semestrales a partir del 15/6/64. (Interés pagadero en sucres durante el período de desembolso; posteriormente capital e interés pagaderos en las monedas prestadas)

Banco Nacional de Fomento <i>Entidad Pública</i>	Asistencia técnica	5/7/62 contrato firmado 20/9/62	Dólares de EE. UU.	97.000	13.528	83.472	83.472	4	2 anuales a partir de 20/9/64 ¹
Sistema de Crédito de Fomento (República del Ecuador) <i>Entidad Pública</i>	Financiamiento de proyectos específicos	25/10/62 contrato firmado 7/11/62	Dólares de EE. UU.	6.000.000	5.400.000	600.000	600.000	4	20 semestrales a partir de 7/5/66 ¹
TOTAL DE LOS PRESTAMOS AL ECUADOR EXPRESADO EN DOLARES DE EE. UU.				8.462.000	7.562.763	899.237	899.237		
EL SALVADOR									
Banco Central de Reserva de El Salvador (República de El Salvador) <i>Entidad Pública</i>	Programa de electrifi- cación rural	10/8/61 contrato firmado 17/11/61	Colones Dólares de EE. UU.	147.317 123.802		147.317 123.802	147.317 123.802	4	34 semestrales a partir de 17/5/70; 2.683 co- lones y \$41.198 del saldo cancelados ¹
TOTAL DE LOS PRESTAMOS A EL SALVADOR EXPRESADO EN DOLARES DE EE. UU.				182.728		182.728	182.728		
GUATEMALA									
Instituto Nacional de Electrificación (INDE) (República de Guatemala) <i>Entidad Pública</i>	Asistencia técnica	31/12/63	Dólares de EE. UU.	300.000	300.000			4	10 semestrales comen- zando 30 meses des- pués de la firma del contrato ¹
TOTAL DE LOS PRESTAMOS A GUATEMALA EXPRESADO EN DOLARES DE EE. UU.				300.000	300.000				
HAITI									
Banque Nationale de la République d'Haiti (República de Haití) <i>Entidad Pública</i>	Financiamiento de proyectos específicos	9/4/61 contrato firmado 17/8/61	Dólares de EE. UU.	3.500.000	3.078.420	421.580	421.580	4	24 semestrales a partir de 17/2/65 ⁴
TOTAL DE LOS PRESTAMOS A HAITI EXPRESADO EN DOLARES DE EE. UU.				3.500.000	3.078.420	421.580	421.580		
HONDURAS									
República de Honduras <i>Entidad Pública</i>	Obras viales	11/5/61 contrato firmado 11/8/61	Dólares de EE. UU.	2.250.000	1.380.576	869.424	869.424	4	32 semestrales a partir de 1/1/66. (Interés pagadero en dólares; amortización pagade- ra en lempiras)
República de Honduras <i>Entidad Pública</i>	Asistencia técnica	9/11/61 contrato firmado 30/3/62	Dólares de EE. UU. Menos: Participaciones Total neto en dólares	960.000 198.776 761.224	609.189 609.189	350.811 198.776 152.035	350.811 198.776 152.035	4	10 semestrales a partir de 30/9/64 ¹

Resumen de los Préstamos Aprobados

AL 31 DE DICIEMBRE DE 1963

País y Prestatario (Fiador entre Paréntesis)	Finalidad	Fecha de Aprobación	Monedas	Monto Aprobado	Saldo no Desembolsado	Situación de los Préstamos			Interés %	Amortización del Capital (Cuotas)
						Desembolsado	Amortizado	Saldo Adeudado		
HONDURAS (Cont'd)										
Banco Nacional de Fomento (Banco Central de Honduras) Entidad Pública	Programa de crédito agrícola	12/4/62 contrato firmado 8/6/62	Dólares de EE. UU. Menos: Participaciones Total neto en dólares	6.000.000 600.000 5.400.000	4.427.836 4.427.836	1.572.164 600.000 972.164		1.572.164 600.000 972.164	4	24 semestrales a partir de 8/12/66 ¹
TOTAL DE LOS PRESTAMOS A HONDURAS EXPRESADO EN DOLARES DE EE. UU.				9.210.000	6.417.601	2.792.399		2.792.399		
Menos: monto tomado por participantes				798.776		798.776		798.776		
Cantidad neta de los préstamos a Honduras expresada en dólares de EE. UU.				8.411.224	6.417.601	1.993.623		1.993.623		
MEXICO										
Nacional Financiera, S.A. (Gobierno de México) Entidad Pública	Estudios de preinversión	4/4/63 contrato firmado 19/9/63	Pesos ² Dólares de EE. UU.	3.200.000 600.000	3.200.000 600.000				4	24 semestrales a partir de 19/3/67 ¹
TOTAL DE LOS PRESTAMOS A MEXICO EXPRESADO EN DOLARES DE EE. UU.				3.800.000	3.800.000					
PANAMA										
Instituto de Fomento Económico (República de Panamá) Entidad Pública	Programa de crédito agrícola	7/12/61 contrato firmado 10/1/62	Balboas Dólares de EE. UU. Total expresado en dólares	186.000 2.714.000 2.900.000	121.051 2.344.380 2.465.431	64.949 369.620 434.569		64.949 369.620 434.569	4	24 semestrales a partir de 15/7/65 ¹
República de Panamá Entidad Pública	Estudios para construcción vial	31/12/63	Dólares de EE. UU.	300.000 ³	300.000				4	17 semestrales comenzando 24 meses después de la firma del contrato ¹
TOTAL DE LOS PRESTAMOS A PANAMA EXPRESADO EN DOLARES DE EE. UU.				3.200.000	2.765.431	434.569		434.569		
PARAGUAY										
Banco Nacional de Fomento del Paraguay (República del Paraguay) Entidad Pública	Financiamiento de proyectos específicos	24/3/61 contrato firmado 28/7/61	Dólares de EE. UU.	3.000.000	1.171.371	1.828.629	60.495	1.768.134	5¾	14 semestrales a partir de 7/5/63 ¹
República del Paraguay Entidad Pública	Proyecto de colonización	26/5/61 contrato firmado 28/7/61	Dólares de EE. UU.	250.000	8.976	241.024	27.778	213.246	4	18 semestrales a partir de 1/2/63 ¹

República del Paraguay <i>Entidad Pública</i>	Asistencia técnica	5/4/62 contrato firmado 3/12/62	Dólares de EE. UU.	800.000	800.000					10 semestrales a partir de 30/11/66. (Interés y amortización paga- deros en guaraníes o dólares a elección del prestatario)
Administración Nacional de Electricidad (ANDE) (Banco Central del Paraguay) <i>Entidad Pública</i>	Asistencia técnica	6/12/62 contrato firmado 7/12/62	Dólares de EE. UU.	400.000	212.000	188.000		188.000	4	8 semestrales a partir de 30/5/65 (Interés y amortización pagade- ros en guaraníes o dólares a elección del prestatario)
Administración Nacional de Electrificación (ANDE) (República del Paraguay) <i>Entidad Pública</i>	Proyecto de energía eléctrica	18/4/63	Dólares de EE. UU.	12.000.000 ³	12.000.000				4	40 semestrales comen- zando 66 meses des- pués de la firma del contrato (20 primeras cuotas de amortiza- ción e interés paga- deros en guaraníes o, a elección del deudor en dólares; las cuotas restantes pagaderas en dólares)
TOTAL DE LOS PRESTAMOS AL PARAGUAY EXPRESADO EN DOLARES DE EE. UU.				16.450.000	14.192.347	2.257.653	88.273	2.169.380		
URUGUAY Establecimientos Frigoríficos del Cerro, S.A. <i>Entidad Privada</i>	Ampliación de insta- lación frigorífica	3/8/61 contrato firmado 30/11/61	Pesos ² Dólares de EE. UU.	190.000 450.000	190.000 253.000	197.000		197.000	5¾	14 semestrales a partir de 31/5/64 ¹
TOTAL DE LOS PRESTAMOS AL URUGUAY EXPRESADO EN DOLARES DE EE. UU.				640.000	443.000	197.000		197.000		
VENEZUELA Instituto Agrario Nacional (República de Venezuela) <i>Entidad Pública</i>	Consolidación de asen- tamientos campesinos	8/11/62 contrato firmado 19/12/62	Bolívares ²	2.700.000 ³	2.700.000				4	39 semestrales a partir de 19/12/63 ¹
TOTAL DE LOS PRESTAMOS A VENEZUELA EXPRESADO EN DÓLARES DE EE. UU.				2.700.000	2.700.000					

Resumen de los Prestamos Apropados

AL 31 DE DICIEMBRE DE 1963

País y Prestatario (Fiador entre Paréntesis)	Finalidad	Fecha de Aprobación	Monedas	Monto Aprobado	Saldo no Desembolsado	Situación de los Préstamos			Interés %	Amortización del Capital (Cuotas)
						Desembolsado	Amortizado	Saldo Adeudado		
AMERICA CENTRAL BANCO CENTROAMERICANO DE INTEGRACIÓN ECONÓ- MICA Entidad Pública	Proyectos industriales y de infraestructura	4/4/63 contrato firmado 26/4/63	Colones (Costa Rica)	1.350.000	1.350.000				4	32 semestrales a partir de 26/10/67. (Interés y amortización paga- deros en la moneda prestada, excepto aque- llos pagos correspon- dientes a \$1.000.000 de la parte concedida en dólares, que puede ser pagada en moneda de los países miembros del Banco Centro- americano)
			Colones (El Salvador)	350.000	350.000					
			Quetzales	270.000	270.000					
			Lempiras	380.000	380.000					
			Córdobas	1.400.000	1.400.000					
			Dólares de EE. UU.	5.000.000	4.750.000	250.000		250.000		
TOTAL DE LOS PRESTAMOS A AMERICA CENTRAL EXPRESADO EN DOLARES DE EE. UU.				6.003.927	5.753.927	250.000		250.000		
Total Neto de los Préstamos Activos del Banco, expresado en dólares de EE. UU.				120.049.205	95.044.882	25.004.323	88.273	24.916.050		
Mas: Monto Tomado por Participantes				1.645.058		1.645.058		1.645.058		
				121.694.263	95.044.882	26.649.381	88.273	26.561.108		
Mas: Préstamos Cancelalos				192.272						
TOTAL GENERAL AUTORIZADO DE LOS PRESTAMOS APROBADOS AL 31 DE DICIEMBRE DE 1963, EXPRESADO EN DOLARES DE EE. UU.				121.886.535						

¹ Las cuotas de amortización y los intereses son pagaderos en las monedas prestadas.

² Cantidad expresada en su equivalente en dólares de EE. UU.

³ No elegible para desembolso.

⁴ Las cuotas de amortización e intereses son pagaderas en moneda nacional.

Notas: Los préstamos otorgados en monedas latinoamericanas están expresados en dólares de los Estados Unidos al tipo de cambio vigente el 31 de diciembre de 1963.

De los saldos pendientes de desembolso, el Banco se ha comprometido en forma irrevocable a desembolsar \$3.677.485.



Parte III

FONDO FIDUCIARIO DE PROGRESO SOCIAL

*Administrado por el Banco Interamericano de Desarrollo
de conformidad con el contrato suscrito entre el Gobierno de los
Estados Unidos y el Banco el 19 de junio de 1961*

Operaciones / Ejercicio Financiero 1963



FONDO FIDUCIARIO DE PROGRESO SOCIAL

Actividades

El Banco administra el Fondo Fiduciario de Progreso Social desde junio de 1961, en virtud del contrato suscrito con el Gobierno de los Estados Unidos. Este Fondo fue establecido por los Estados Unidos como parte del programa de la Alianza para el Progreso con un capital de \$394.000.000 para promover el desarrollo social de América Latina.

Al asumir la administración del Fondo Fiduciario, el Banco adquirió responsabilidades adicionales a las que ya le había conferido el Convenio Constitutivo, de acelerar el desarrollo económico de los países miembros. Las nuevas tareas consisten en proporcionar recursos financieros y asistencia técnica a los países dispuestos a iniciar o ampliar medidas que les permitan alcanzar un mayor progreso social y un crecimiento económico más equilibrado.

Conforme a los términos del contrato que regula las operaciones del Fondo Fiduciario, el Banco emplea estos recursos en el financiamiento de

proyectos y programas en cuatro campos del desarrollo social: colonización y mejor uso de la tierra; vivienda para familias de bajos ingresos; facilidades comunales sanitarias y de suministro de agua, y educación y adiestramiento avanzados.

Como administrador del Fondo, el Banco toma en cuenta las mejoras institucionales que un país inicie o amplíe, las medidas que adopte para asegurar el éxito del proyecto o programa, la efectividad de la ayuda propia que emplee y la contribución local que aporte al proyecto.

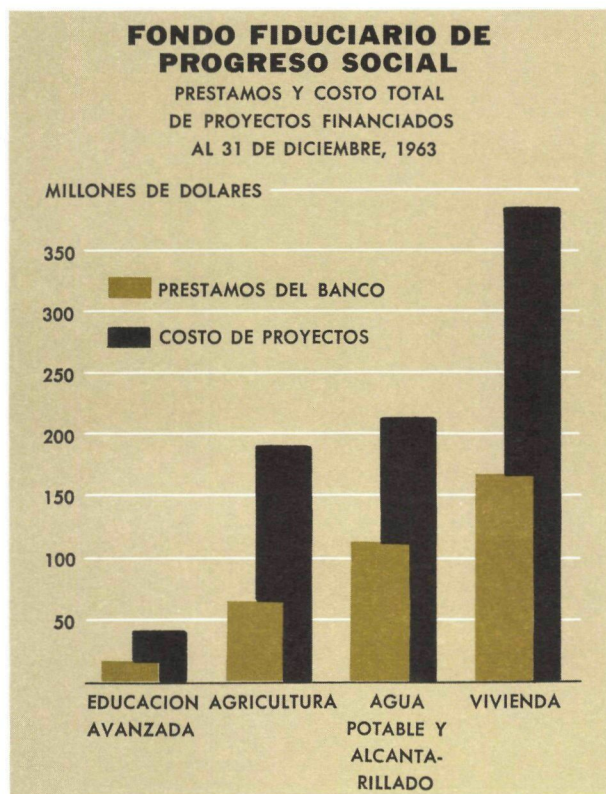
Dos importantes hechos relacionados con los recursos del Fondo tuvieron lugar en 1963.

- En el curso del año, el Banco comprometió la mayor parte del saldo de \$64.700.000 del Fondo Fiduciario que no había sido comprometido todavía al comenzar el ejercicio de 1963.

- En diciembre de 1963, el Congreso de los Estados Unidos autorizó una partida adicional para reponer los recursos del Fondo, y poco después del término del ejercicio, el Gobierno de los Estados Unidos puso a disposición del Fondo \$131.000.000. Con esta nueva partida, los recursos del Fondo Fiduciario que el Banco administra se elevaron a \$525.000.000.

De 1961 a 1963 el Banco aprobó 73 préstamos con recursos del Fondo Fiduciario, por un monto de \$367.632.000, para proyectos y programas en los cuatro campos de acción elegibles de financiamiento, cuyo costo total se estima en \$840.000.000. De esta manera, los préstamos del Fondo Fiduciario de Progreso Social, cuyo monto representa el 43,8 por ciento del costo total de los proyectos, han contribuido a la movilización de otros recursos, principalmente locales, por un valor de \$472.400.000. Así cada dólar del Fondo comprometido moviliza una suma mayor de recursos locales.

Además de los compromisos en las operaciones de préstamo, el Banco había autorizado, al término del ejercicio, una suma de aproximadamente \$3.500.000 de los recursos del Fondo para financiar actividades de asistencia técnica en armonía con sus objetivos. De este modo, el total general de todas las autorizaciones representaba al 31 de diciembre de 1963, más del 94 por ciento de los recursos originalmente encomendados a la administración del Banco.



A principios de 1963 el Banco se vió en la necesidad de programar su actividad crediticia en el campo del desarrollo social en base del limitado monto de recursos sin comprometer del Fondo Fiduciario que le quedaban disponibles. El referido aumento de los recursos de este Fondo por parte de los Estados Unidos no entró en vigencia sino después del término del ejercicio.

En su condición de Administrador del Fondo y conforme al Contrato respectivo, el Banco publica por separado un ampero informe en que se detallan tanto las operaciones realizadas como las medidas que están adoptando los países para lograr los propósitos señalados en el Acta de Bogotá y en la Carta de Punta del Este. A continuación se presentan los préstamos autorizados en 1963 con cargo a los recursos del Fondo Fiduciario de Progreso Social.

Préstamos

En 1963 el Banco otorgó 20 préstamos, por un monto de \$47.070.000, de los recursos del Fondo Fiduciario de Progreso Social, mientras que en 1962

autorizó \$204.927.000 en 35 operaciones. Los préstamos de 1963 elevaron el total de las autorizaciones de este Fondo a \$367.632.000.

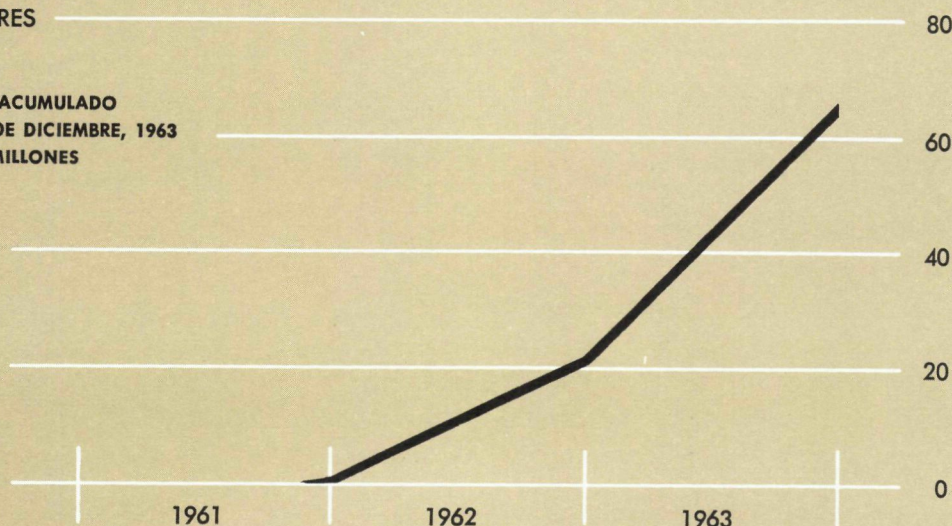
La suma de \$47.070.000 aprobada en préstamos del Fondo Fiduciario fue menor que las autorizadas tanto en 1961 como en 1962. Esta reducción obedeció al hecho de que al comenzar el ejercicio de 1963 solamente se disponía en este Fondo de la cantidad de \$64.700.000 para nuevas operaciones crediticias. A pesar de esta contracción de los fondos, que hacía imposible continuar el mismo ritmo en la autorización de préstamos de los dos años anteriores, se lograron progresos sustanciales durante 1963 en el empleo efectivo de los préstamos cuyos contratos habían sido ya firmados, y en la preparación de proyectos y programas, especialmente en los campos de la agricultura y la educación para su futura consideración por parte del Banco.

Los desembolsos en los préstamos del Fondo Fiduciario se triplicaron durante el año, respecto a 1962. Estos sumaron \$65.905.268, monto que incrementó el total de desembolsos, al 31 de diciembre de 1963, a \$88.647.621.

DESEMBOLSOS POR AÑO —FONDO FIDUCIARIO DE PROGRESO SOCIAL

MILLONES DE
DOLARES

TOTAL ACUMULADO
AL 31 DE DICIEMBRE, 1963
\$88,6 MILLONES



De los 20 préstamos otorgados en 1963, ocho, por un monto total de \$16.535.000, se concedieron para proyectos de colonización y mejor uso de la tierra en Bolivia, Brasil, Chile, Ecuador (dos préstamos), Guatemala, Honduras y México.

Tres préstamos, por un monto de \$16.000.000, fueron otorgados para proyectos de vivienda en Bolivia, Chile y México.

Cinco, por un total de \$10.435.000, se destinaron al financiamiento de facilidades comunales sanitarias y suministro de agua en Brasil, Costa Rica, Ecuador, Honduras y Nicaragua.

Finalmente, de los cuatro préstamos para proyectos de educación superior y entrenamiento avanzado, que suman \$4.100.000, dos se concedieron a Ecuador y los otros dos a México y Venezuela.

Descripción de los Préstamos

En esta sección se describen los préstamos autorizados con cargo al Fondo Fiduciario de Progreso

Social durante 1963, clasificados dentro de las siguientes categorías:

- A. Colonización y mejor uso de la tierra.
- B. Vivienda para los sectores de bajos ingresos.
- C. Facilidades comunales sanitarias y suministro de agua.
- D. Educación superior y adiestramiento avanzado.

La tasa de interés que se aplica a los préstamos del Fondo Fiduciario es del 1¼ por ciento anual para las categorías A, B y D, y del 2¾ por ciento anual para la categoría C. Las amortizaciones e intereses son pagaderos en moneda local o en dólares, a elección del deudor. El Banco ha exigido además una comisión de servicio de ¾ por ciento sobre los saldos deudores de los préstamos, pagadera en dólares. El término de duración, con inclusión de períodos de gracia, ha variado entre 13 y 30 años, menos en los dos préstamos concedidos para estudios de proyectos de agua potable y alcantarillado, cuyo plazo ha sido de 7 años.

A. Colonización y Mejor Uso de la Tierra

Bolivia

\$435.000 25 años 1¼% 31 de octubre de 1963

Prestatario: REPÚBLICA DE BOLIVIA

Este préstamo, junto con otro por \$1.100.000 del Fondo para Operaciones Especiales (ver página 63), financiará el 70 por ciento del costo de la primera etapa, a efectuarse en dos años, de un programa decenal del Gobierno de Bolivia cuyo objeto es establecer 50 centros de desarrollo en zonas rurales del país. El plan tiene por objeto elevar el nivel social, económico y educativo de grupos de población rural indígena de Bolivia para integrarlos a la vida social y económica del país. Los centros de desarrollo se utilizarán para llevar a cabo el programa que beneficiará a unas 125.000 personas de bajos ingresos.

Las obras que se ejecutarán durante los dos primeros años del plan, comprenden el mejoramiento y la terminación de los centros de Pillapi y Otavi;

el establecimiento de un nuevo centro de Paracaya, cerca de la ciudad de Cochabamba, y la construcción de otros dos en zonas aún no seleccionadas. Alrededor de \$171.000 de este préstamo se destinarán a la construcción de edificios de granjería, talleres de carpintería, instalaciones sanitarias, pequeñas obras de riego y pozos de agua potable. Los \$263.000 restantes se destinarán a financiar la adquisición de maquinarias y equipos, como herramientas, bombas para agua, aparejos agrícolas y un limitado número de vehículos para los centros.

El programa será administrado por el Ministerio de Asuntos Campesinos por medio de la Dirección Nacional de Desarrollo y del Banco Agrícola.

Brasil

\$2.000.000 20 años 1¼% 24 de enero de 1963

Prestatario: BANCO DE CRÉDITO AGRÍCOLA DO ESPÍRITO SANTO S.A.

El Estado de Espírito Santo, el más pequeño del Brasil en superficie, es, en cambio, por los últimos

años, el cuarto en el país entre los productores de café, cultivo que a su vez representa el 45 por ciento del valor de la producción agrícola del Estado y que ocupa más de 300.000 hectáreas, o sea la mitad del área sembrada. El programa decenal de diversificación agrícola se propone reducir esta dependencia tan marcada en la producción cafetera.

El préstamo del Banco contribuirá a fortalecer la estructura de crédito agrícola del Estado para facilitar la transición a una producción agrícola diversificada. Los recursos ayudarán a financiar la primera etapa del programa que comprende la extensión de créditos a corto, mediano y largo plazos a los agricultores de bajos ingresos y a cooperativas para la adquisición de maquinarias, herramientas, abonos, insecticidas, semillas y ganado, y para el desarrollo de pastizales, construcción de bodegas, depósitos y el mejoramiento de los sistemas de comercialización. Alrededor de 40.000 hectáreas de cafetales serán destinadas a la producción de alimentos tales como maíz, frijoles, arroz, verduras, maní, mandioca y productos pecuarios. El proyecto beneficiará directamente al 10 por ciento de los agricultores del Estado.

La Asociación de Crédito y Asistencia Rural de Espíritu Santo (ACARES), institución sin fines de lucro que proporciona servicios de extensión agrícola, prestará asistencia técnica para la realización del proyecto, junto con la Secretaría de Agricultura, Tierras y Colonización del Estado. Esta ayuda técnica representará el 11 por ciento del costo total de la primera etapa. El préstamo del Banco financiará un 59 por ciento, el Banco Agrícola un 6 por ciento, el Gobierno Estatal otro 15 por ciento y el Gobierno Federal el 9 por ciento restante. El préstamo tiene la garantía del Estado do Espírito Santo.

Chile

\$600.000 13 años 1¼% 31 de enero de 1963

Prestatario COOPERATIVA DE CONSUMIDORES UNIDOS, UNICOOP. SANTIAGO, LTDA.

UNICOOP es una cooperativa de consumidores fundada en 1961 para vender a sus miembros artículos alimenticios. Comenzó sus operaciones con dos pequeños supermercados, una tienda experimental y una bodega. A fines de 1962 la cooperativa contaba con 1.500 socios y se estima que regis-

trará un incremento anual de unos 3.600 socios.

El préstamo financiará el 51 por ciento del costo de un proyecto de la Cooperativa para construir y equipar cuatro nuevos supermercados en barrios de familias de bajos y medianos ingresos de Santiago y un depósito central de distribución que reemplazará al existente.

Se espera que las nuevas instalaciones permitirán a la Cooperativa vender a precios más reducidos una mayor variedad de productos agrícolas de mejor calidad. Al mismo tiempo, se calcula que como resultado del proyecto, UNICOOP podrá ofrecer precios más ventajosos a los agricultores que la abastecen. El préstamo tiene la garantía de la Corporación de Fomento de la Producción de Chile.

Ecuador

\$2.600.000 20 años 1¼% 31 de enero de 1963

Prestatario: INSTITUTO NACIONAL DE COLONIZACIÓN

Como parte del plan inmediato de desarrollo, el Gobierno de Ecuador ha programado varios proyectos para incorporar en el interior del país nuevas tierras al cultivo y mejorar el nivel de vida de las masas campesinas. El Banco autorizó en 1963 dos préstamos del Fondo Fiduciario para participar en el financiamiento de dos de estos proyectos: uno relacionado con un programa de colonización y otro, con un programa de desarrollo rural en la meseta andina (ver página 96).

El préstamo de \$2.600.000 financiará el 65 por ciento del costo de un proyecto para asentar unas 1.600 familias de bajos ingresos en una zona de 75.000 hectáreas de la región de Santo Domingo de los Colorados, comprendida en las provincias de Pichincha, Esmeraldas, Los Ríos y Manabí. Dentro de este programa de colonización espontánea, cada familia recibirá parcelas de unas 50 hectáreas que las dedicarán al cultivo del cacao, maíz, frutas cítricas y pastizales.

Los recursos del préstamo se destinarán al financiamiento de un plan de crédito rural para que los colonos adquieran semillas, abonos, herramientas, materiales para cercas y ganado; para la adquisición de materiales para que los colonos construyan unas 1.600 casas por medio del sistema de auto ayuda;

para equipos, herramientas y materiales que se necesitan para la construcción de unos 180 kilómetros de caminos de acceso; para la instalación de tres centros comunales; para una finca experimental que también servirá como centro de instrucción y de servicios de asistencia técnica. El Gobierno de Ecuador financiará, con recursos propios, un 28 por ciento del costo total del proyecto, incluyendo la construcción de 20 escuelas. Los colonos financiarán el 7 por ciento restante con su contribución de mano de obra. El préstamo tiene la garantía de la República del Ecuador.

\$1.815.000 30 años 1¼% 31 de enero de 1963

Prestatario: REPÚBLICA DEL ECUADOR

Este préstamo, que complementa el descrito anteriormente (ver página 95), financiará el 37,5 por ciento del costo de la primera etapa de un programa quinquenal de desarrollo rural cuyo objeto es incorporar a la economía nacional la población de la meseta andina. Con la ayuda de la Misión Andina -un grupo de trabajo auspiciado por las Naciones Unidas y dirigido por la Organización Internacional del Trabajo- el Gobierno de Ecuador ha puesto en marcha un programa con el fin de incrementar la productividad agrícola en la sierra ecuatoriana y elevar el nivel de vida de su población. La primera etapa del programa beneficiaría 220 comunidades en las que habitan alrededor de 81.000 personas.

Los recursos del préstamo ayudarán a financiar un programa de crédito agrícola, la construcción de unas 2.800 casas, de unos 700 kilómetros de caminos de acceso, de 129 kilómetros de acequias y canales, de 26 pequeñas represas para riego, de 63 pozos profundos de agua y 60 reservorios. También contribuirán a financiar la compra de equipos para 220 parcelas que, adjuntas a las escuelas, servirán para proporcionar instrucción agrícola a los estudiantes, y para el establecimiento de 660 huertos familiares en las poblaciones, con el mismo propósito. El Gobierno de Ecuador financiará un 27 por ciento del costo total del proyecto, las poblaciones beneficiadas un 22 por ciento con su aporte de mano de obra, y el resto se recibirá de otros recursos externos.

Guatemala

\$2.500.000 25 años 1¼% 14 de febrero de 1963

Prestatario: REPÚBLICA DE GUATEMALA

El Servicio Cooperativo Interamericano de Crédito Agrícola Supervisado, agencia de crédito rural del Departamento de Agricultura de Guatemala, ha elaborado un programa de crédito agrícola supervisado cuyo objeto es incrementar la producción de los agricultores, mejorar su vivienda y facilitar la comercialización de sus cosechas. Además, el programa prevé el otorgamiento de asistencia técnica para asesorar a los agricultores en métodos de cultivo, en técnicas de rotación y en la utilización de fertilizantes y fungicidas.

El préstamo financiará el 71 por ciento de la primera etapa de este programa a ejecutarse en dos años y que beneficiará a más de 2.300 familias campesinas de bajos ingresos, radicadas en propiedades de menos de 30 hectáreas de superficie. Alrededor de \$2.000.000 se destinarán para créditos a corto, mediano y largo plazos, por montos hasta de \$1.500, para la adquisición de maquinarias, semillas, fertilizantes, ganado vacuno y porcino, aves de corral, animales de trabajo y equipos agrícolas en general; también se otorgarán créditos para la construcción de pequeñas obras de riego y drenaje, para edificios de granjería, cercas y la realización de obras de rehabilitación.

Un total de \$300.000 se destinará, en créditos de hasta de \$1.200, para la construcción y reparación de viviendas campesinas por los sistemas de autoayuda; \$100.000 se canalizarán en créditos, por montos hasta de \$500, para la adquisición de equipos para la conservación y comercialización de las cosechas, y los \$100.000 restantes, se destinarán a facilitar asistencia técnica en relación con el proyecto.

Honduras

\$1.585.000 20 años 1¼% 31 de diciembre de 1963

Prestatario: REPÚBLICA DE HONDURAS

Uno de los obstáculos al desarrollo económico de Honduras ha sido la falta de un adecuado sistema de transporte. Esta situación ha recibido atención preferente en el Plan Nacional de Inversiones Pú-

blicas, que está siendo evaluado por un comité ad hoc de la Nómina de los Nueve Expertos.

La deficiencia en los sistemas de transporte es aguda en el Valle de Sula, al norte del país, el cual por su fertilidad tiene uno de los más altos potenciales económicos en Honduras. La ganadería e industria lechera constituyen las actividades económicas más importantes de la zona. Cerca del 60 por ciento de la superficie está dedicado a pastizales y el remanente al cultivo de maíz, caña de azúcar, frijol, arroz y otros productos. Sin embargo, el desarrollo de esta zona de 125.000 hectáreas, que cuenta con unas 3.000 fincas, ha permanecido estancado debido al rudimentario sistema de transporte. Los actuales caminos vecinales fueron construidos por los propios agricultores y carecen de balasto, drenaje y puentes. En la estación de lluvia, los agricultores y ganaderos se encuentran imposibilitados de transportar la producción a los centros de consumo.

El préstamo financiará el 76 por ciento del costo de un proyecto para mejorar los caminos existentes

y construir nuevos tramos que faciliten el transporte de productos a los mercados. La República de Honduras utilizará los recursos en la construcción de 13 caminos, cuya extensión oscilará entre 1,5 a 25 kilómetros, con una longitud total de 113 kilómetros. El proyecto comprende obras de excavación y nivelación de terreno, adquisición de materiales, instalación de tubos de drenaje y construcción de puentes. Será llevado a cabo por la Dirección General de Caminos de la Secretaría de Comunicaciones y Obras Públicas.

México

\$5.000.000 25 años 1¼% 20 de junio de 1963

Prestatario: NACIONAL FINANCIERA, S.A.

El préstamo complementa otro de \$25.500.000 de los recursos ordinarios (ver página 30) para ayudar a financiar un proyecto de colonización y desarrollo general de una zona de 52.000 hectáreas denominada El Limón, en el Estado de Tabasco.

Toros Brahma llegan al Centro de Demostración Agrícola de acuerdo al plan de fomento ganadero de Honduras.



Alrededor de 3.300 familias campesinas de bajos ingresos serán asentadas en la zona, en lotes de 10 hectáreas cada uno, casi todos bajo el régimen ejidal, en el cual los agricultores aúnan sus esfuerzos para ejecutar actividades de carácter común, reservándose cada cual el derecho exclusivo de utilizar su parcela y su producto.

El préstamo contribuirá al financiamiento de las obras de urbanización y de mejoramiento social, incluyendo la construcción de viviendas y sistemas de agua potable y alcantarillado en 12 pequeñas

poblaciones donde se radicarán las familias de los agricultores y se establecerán escuelas, dependencias municipales, cooperativas y centros sociales. Se espera que el proyecto produzca un incremento paulatino en los ingresos de los colonos, que actualmente es de un promedio de \$73 per cápita al año, hasta llegar a un promedio mayor a \$500 en el decimocuarto año del proyecto, cuando se habrán asentado unas 4.300 familias en El Limón.

El préstamo tiene la garantía de los Estados Unidos Mexicanos.

B. Vivienda para los Sectores de Bajos Ingresos

Bolivia

\$4.000.000 30 años 1¼% 21 de marzo de 1963

Prestatario: CORPORACIÓN BOLIVIANA DE FOMENTO

El déficit actual de vivienda urbana en Bolivia se estima en 89.000 unidades y aumenta anualmente a un ritmo de unas 6.000 casas. Una de las metas del Plan Decenal de Desarrollo Económico y Social de Bolivia es detener el crecimiento del déficit mediante la construcción de viviendas que permitan satisfacer las necesidades del incremento de la población durante el decenio. Esto requerirá la construcción de más de 101.000 viviendas urbanas y más de 127.000 rurales, con un costo total estimado en \$169.000.000

El préstamo financiará el 74 por ciento de un proyecto que constituye la primera etapa del plan nacional. Los recursos ayudan a la construcción de unas 3.870 viviendas para familias de bajos ingresos en La Paz, Cochabamba, Potosí, Oruro y Santa Cruz, ciudades que concentran el 89 por ciento de la población urbana del país. Un total de \$2.831.500 se destinará a cooperativas de vivienda para la construcción de 2.350 casas; \$946.500 contribuirán al financiamiento de 1.200 casas por los sistemas de ayuda mutua y esfuerzo propio; \$122.000 se destinarán a la concesión de créditos para la terminación de 320 casas, y \$100.000 a asociaciones de ahorro y préstamo para la construcción de otras 100 viviendas. Como parte del plan se realizarán ajustes

periódicos de los balances adeudados individualmente con el fin de mantener el valor real de los créditos y asegurar así una constante reinversión de los recursos disponibles.

Junto con el préstamo, el Banco aprobó una operación de asistencia técnica no reembolsable por \$150.000, también del Fondo Fiduciario de Progreso Social, para ayudar a organizar una entidad nacional de vivienda, establecer nuevas cooperativas, promover el sistema de ahorro y préstamo y proporcionar instrucción en los métodos de autoayuda. El préstamo tiene la garantía del Banco Central de Bolivia.

Chile

\$2.000.000 30 años 1¼% 24 de octubre de 1963

Prestatario: CORPORACIÓN DE LA VIVIENDA (CORVI)

El déficit habitacional de Chile se estimó a fines de 1960 en 500.000 unidades, correspondiendo el 50 por ciento al sector urbano. Para hacer frente a esta situación se ha asignado un 20 por ciento del total de las inversiones fijas del programa Decenal de Desarrollo Económico y Social de Chile a la construcción de viviendas. Se prevé que el plan habitacional se realizará principalmente por medio de la Corporación de la Vivienda, la institución más importante del Gobierno en el campo de la vivienda de interés social, y de las asociaciones de ahorro y préstamo del país.

El préstamo ayudará a financiar un proyecto para construir, en un período de dos años, alrededor de 2.400 viviendas en el Centro Habitacional Almirante Gómez Carreño, situado a cinco kilómetros al norte de Viña del Mar. Las casas se destinarán a familias de obreros y empleados portuarios e industriales de Viña del Mar y Valparaíso, cuyos ingresos mensuales sean inferiores de \$100 y que actualmente residan en barrios insalubres.

El costo total del proyecto asciende a \$5.600.000, correspondiéndole financiar al Banco el 36 por ciento; a CORVI el 51 por ciento; a la Municipalidad de Viña del Mar el 9 por ciento, y a los futuros adjudicatarios el 4 por ciento. El aporte de la Municipalidad se destinará a costear la construcción de los servicios comunales. Los recursos del préstamo se utilizarán exclusivamente para la construcción de casas. El aporte de CORVI se destinará en parte al financiamiento de viviendas, y también a la construcción de los servicios de agua potable y alcantarillado.

México

\$10.000.000 30 años 1¼ % 27 de agosto de 1963

Prestatario: NACIONAL FINANCIERA, S.A.

El Gobierno de México ha elaborado un amplio programa de viviendas a largo plazo que contempla la construcción de unas 42.000 unidades como promedio anual hasta 1970 y, posteriormente, de un número más elevado, primordialmente con los ahorros movilizados por la banca privada. Este plan, junto con otros proyectos de vivienda popular que el Gobierno espera ejecutar, duplicará la construcción de vivienda anual en el país.

El préstamo contribuirá al logro de esos objetivos al ayudar a financiar la construcción de unas 23.000 viviendas para familias de bajos ingresos durante

los próximos dos años. El prestatario transferirá los recursos al Fondo de Operación y Descuento Bancario de la Vivienda, recientemente creado y que el Banco de México S.A. administra en fideicomiso. El préstamo financiará un 17 por ciento del costo del proyecto; un 33 por ciento se financiará con un préstamo concedido por la Agencia Internacional para el Desarrollo (AID) de los Estados Unidos, y el 50 por ciento restante con recursos locales que aportarán el gobierno mexicano, los bancos hipotecarios e instituciones de ahorro, los sindicatos, patronos y beneficiarios.

Los préstamos del Banco y de la AID se amortizarán con fondos públicos que no provengan del Fondo de Operación y Descuento Bancario de la Vivienda, y tanto estos préstamos como la aportación del Gobierno de México al proyecto, con la asignación inicial de \$16.000.000 al Fondo, constituirán un capital permanente de \$46.000.000 que se utilizará en forma rotatoria para financiar viviendas destinadas a familias de bajos ingresos.

El Fondo estará en condición de proporcionar ayuda financiera a más de mil instituciones privadas de crédito hipotecario en todo el país, y coordinará las iniciativas de los sindicatos, patronos, trabajadores e instituciones bancarias en la ejecución en gran escala de proyectos de vivienda. El Gobierno también hará un aporte inicial de \$2.000.000 a un fondo de garantía destinado a otorgar ayuda financiera a instituciones comerciales privadas que participan en el programa. No menos de un 50 por ciento de las casas construidas dentro del proyecto bienal se destinará a familias cuyos ingresos mensuales sean menores a \$130. El costo de las viviendas que se financien con el préstamo no será mayor de \$4.400. El préstamo tiene la garantía de los Estados Unidos Mexicanos.

C. Facilidades Comunales Sanitarias y de Suministro de Agua

Brasil

\$2.500.000 30 años 2¾ % 21 de noviembre de 1963

Prestatario: DEPARTAMENTO DE ÁGUAS E ESGOTOS

De los 330.000 habitantes de la ciudad de Belém,

puerto principal en el valle del Amazonas al norte del Brasil, menos del 50 por ciento dispone de servicio de agua potable a domicilio, y sólo a un 2 por ciento aproximado de la población sirve un inadecuado sistema de alcantarillado. Estas defi-

ciencias se reflejan en una alta tasa de mortalidad infantil y en la propagación de enfermedades tropicales como malaria y elefantiasis. Con el fin de hacer frente a esta situación, el Estado de Pará ha elaborado un programa de dos etapas para extender los servicios de agua potable y alcantarillado a toda la ciudad al costo total de \$7.700.000.

El préstamo ayudará a financiar el costo de la primera etapa del programa, que comprende la instalación de 200 kilómetros de acueductos, la construcción y ampliación de reservorios, estaciones de bombeo y otras obras complementarias. Se espera que así se beneficien unas 68.000 personas, actualmente sin agua, al terminarse en 1965 la fase de agua potable de la primera etapa. Al mismo tiempo se instalarán 20 kilómetros de tuberías principales y secundarias.

Esta primera etapa se realizará a un costo de \$4.700.000, del cual el préstamo financiará el 52 por ciento y el Estado de Pará y dos agencias federales brasileñas contribuirán el saldo. El préstamo tiene la garantía del Estado de Pará.

Costa Rica

\$100.000 7 años 2¾% 12 de diciembre de 1963

Prestatario: SERVICIO NACIONAL DE ACUEDUCTOS Y ALCANTARILLADOS

El Servicio Nacional de Acueductos y Alcantarillados, organismo semiautónomo del Gobierno que administra los sistemas de agua potable y alcantarillado de Costa Rica, ha emprendido un plan de estudios que constituye el primer paso en un esfuerzo para mejorar y extender tales servicios a diversas poblaciones, lo que beneficiará un mayor número de habitantes.

El préstamo financiará el 67 por ciento de un programa de asistencia técnica, por el cual firmas consultoras con experiencia en el ramo estudiarán la viabilidad técnica, económica y presupuestaria, y prepararán planos, diseños y especificaciones para proyectos específicos, dentro del plan del Servicio Nacional de Acueductos y Alcantarillados. Entre los sistemas de agua y alcantarillado que se estudiarán, están los de las ciudades de Liberia, Limón y Puntarenas, entre otros.

Ecuador

\$5.500.000 30 años 2¾% 19 de febrero de 1963

Prestatario: REPÚBLICA DEL ECUADOR

Existen en Ecuador, como en otros países de América Latina, fuertes corrientes migratorias de las zonas rurales a los centros urbanos. En un esfuerzo por reducir esta migración, el Gobierno ha dado alta prelación en su programa de desarrollo, a proyectos que tienden a mejorar las condiciones económicas y sociales de las zonas rurales. El Banco se ha asociado a estos esfuerzos, y en 1963 autorizó además de éste préstamo, otros dos del Fondo Fiduciario de Progreso Social (ver páginas 95 y 96) para contribuir al financiamiento de proyectos destinados a mejorar las condiciones de vida fuera de los centros urbanos de Quito y Guayaquil.

Este préstamo financiará el 88 por ciento del costo de un programa de construcciones de obras de agua potable y alcantarillado en 18 centros de la región occidental de Ecuador. Las obras de agua potable, que comprenden la construcción de nuevos sistemas o la ampliación de los existentes, beneficiarán unas 110.000 personas en las poblaciones de Bahía de Caráquez, Guaranda, Ibarra, Otavalo, Pujilí, Balzar, Esmeraldas, Quinindé, Muisne, Baba, Ventanas, Malacatos, Tulcán, Macas y Loja. Las obras de alcantarillado servirán a los habitantes de Cariamanga, San Gabriel, Patate y de la ciudad de Loja, con una población global de aproximadamente 150.000 personas.

Honduras

\$2.150.000 25 años 2¾% 7 de marzo de 1963

Prestatario: SERVICIO AUTÓNOMO NACIONAL DE ACUEDUCTOS Y ALCANTARILLADOS (SANAA)

Cerca del 40 por ciento de la población del Distrito de Tegucigalpa carece de servicios de agua a domicilio, y el abastecimiento del resto de la población es deficiente. El Distrito cuenta actualmente con 165.000 habitantes y recibe agua de seis fuentes situadas al noreste y de otras dos al sur y suroeste de Tegucigalpa. SANAA ha elaborado un proyecto a corto plazo para la utilización máxima de las fuentes del noreste y la suspensión temporal de las del sur y suroeste, las cuales se utilizarían de nuevo en lo futuro cuando el incremento de la

población lo justifique. El préstamo financiará el 80 por ciento del costo del proyecto.

Las obras ampliarán los sistemas de captación en el noreste y las redes de conducción a la ciudad, y comprende la instalación de dos plantas de clorinación, un laboratorio de análisis y 5.000 medidores de agua. Estas mejoras podrán satisfacer las necesidades del Distrito hasta 1970, para cuando se prevé una población de 182.000 habitantes. Con posterioridad a esa fecha, se proyecta utilizar de nuevo las vertientes del sur y suroeste, debidamente tratadas y construir también embalses en diversas fuentes de abastecimiento. El proyecto forma parte del Plan Cuatrienal de Salud Pública elaborado por el Gobierno a fines de 1961, con el fin de construir 12 sistemas de agua potable y de ampliar otros 67 para 1965. De los recursos del préstamo, hasta \$150,000 podrán utilizarse para facilitar asistencia técnica durante la ejecución del proyecto y llevar a cabo estudios preliminares relacionados con el mejoramiento del sistema de alcantarillado del Distrito. El préstamo tiene la garantía de la República de Honduras.

D. Educación Superior y Entrenamiento Avanzado

Ecuador

\$600.000 20 años 1¼ % 31 de diciembre de 1963

Prestatario: UNIVERSIDAD DE GUAYAQUIL

En el Plan General de Desarrollo Económico y Social de Ecuador que está siendo evaluado por una comisión ad hoc de la Nómina de los Nueve Expertos, se propone capacitar 29.000 profesores durante el período 1964-73, y elevar el porcentaje de alumnos al nivel docente superior, del 44,5 por ciento que había en 1962, a un 60 por ciento en 1973.

Este préstamo a la Universidad de Guayaquil, conjuntamente con otro por \$400.000 concedido a la Universidad Central de Quito que se describe más adelante, ayudará a lograr estos objetivos. Se financiará con el préstamo el 75 por ciento del costo de un proyecto para establecer un Instituto de Ciencias Básicas para la enseñanza de matemáticas, física, química y biología, cuyos profesores

Nicaragua

\$185.000 7 años 2¾ % 28 de junio de 1963

Prestatario: REPÚBLICA DE NICARAGUA

El sistema de alcantarillado de Managua atiende sólo un 40 por ciento del área urbana de la ciudad. En 1962, la Oficina Nacional de Urbanismo preparó un proyecto para mejorar y ampliar el sistema a fin de satisfacer las necesidades de toda la ciudad hasta 1984.

El préstamo, destinado a facilitar asistencia técnica, permitirá la contratación de expertos que lleven a cabo estudios adicionales y asesoren en la formulación de un plan definitivo del sistema de alcantarillado y en la instalación de una planta de tratamiento. Paralelamente, se conducirán estudios sobre el financiamiento del proyecto y sobre las escalas de tasas y tarifas, con miras a hacer el sistema autofinanciable en su mayor parte. Se espera programar el proyecto de manera que pueda realizarse en etapas, dándole prelación a la elaboración de los planos que permitan entrar prontamente en la ejecución de las obras.

se dedicarán exclusivamente a la cátedra y a conducir investigaciones científicas. El préstamo ayudará a financiar la construcción de un edificio para el Instituto, la adquisición de equipos y materiales de laboratorio para el mismo como para las escuelas de Ingeniería Civil e Industrial, el Taller Central, y de material bibliográfico para la biblioteca central. Hasta \$50.000 del préstamo podrán dedicarse para facilitar servicios de asistencia técnica. Esta asistencia complementará la que en forma continua le presta, a la Universidad de Guayaquil, la Universidad de Houston, Texas. El préstamo tiene la garantía de la República del Ecuador.

\$400.000 20 años 1¼ % 31 de diciembre de 1963

Prestatario: UNIVERSIDAD CENTRAL DE QUITO

La enseñanza de las ciencias básicas en la Universidad Central de Quito, como en la de

Guayaquil, requiere facilidades adicionales de laboratorios y material didáctico. Además, el profesorado necesita dedicarse exclusivamente a la docencia y conducir investigaciones científicas.

El préstamo financiará el 47,6 por ciento del costo de un programa de la Universidad Central de Quito para mejorar y extender la enseñanza de las ciencias básicas y tecnología, mediante el establecimiento de un Instituto de Ciencias Básicas, con departamentos de matemáticas, física, química y biología. El préstamo ayudará a la construcción del edificio del Instituto y a la adquisición de equipos y materiales de laboratorio para el mismo, y para las facultades de Ingeniería Civil y Química y de la Escuela de Medicina Veterinaria. La Agencia Internacional de Desarrollo (AID) de los Estados Unidos, por medio de la Universidad de Pittsburg, facilita asistencia técnica para el proyecto, por un valor que representa el 40,5 por ciento del mismo. La Universidad Central contribuirá con el 11,9 por ciento restante. El préstamo tiene la garantía de la República del Ecuador.

México

\$2.100.000 20 años 1¼% 31 de diciembre de 1963

Prestatario: NACIONAL FINANCIERA, S.A.

Como parte del esfuerzo general encaminado a desarrollar el sector agrícola de la economía, el Gobierno de México se propone llevar a cabo un proyecto para elevar el nivel de la enseñanza de las ciencias agrícolas y para divulgar más ampliamente las técnicas modernas en las zonas rurales mediante mejoras de los servicios de extensión e investigación agrícolas. El proyecto comprende el establecimiento de un centro nacional de agricultura en la ciudad de Chapingo, mediante la agrupación de cuatro institutos agrícolas y la ampliación de sus instalaciones.

Se construirán nuevos edificios y dependencias complementarias para la Escuela Nacional de Agricultura y su Colegio de Postgraduados así como para el Instituto de Investigaciones Agrícolas y el Departamento de Extensión Agrícola, cuyas sedes pasarán de Ciudad México a Chapingo para integrarse en el centro nacional. Se construirá el centro administrativo y el Departamento de Extensión Agrí-

cola, una biblioteca de ciencias agrícolas, un centro estudiantil y dormitorios para profesores y alumnos, ampliándose además las instalaciones de servicios auxiliares de agua potable, alcantarillado y energía eléctrica. Por otra parte, se construirá un edificio para el Centro de Agricultura Tropical en el Estado de Tabasco y dependencias para otros centros regionales del Instituto Nacional de Investigaciones Agrícolas.

En los cinco años subsiguientes a la conclusión de estas obras, el gobierno se propone aumentar sustancialmente el número de alumnos, profesores y técnicos en investigación y extensión agrícolas mediante una elevación gradual que duplique los actuales presupuestos de estas instituciones.

El préstamo financia el 22 por ciento del costo del proyecto, y ayudará a la construcción del edificio de la biblioteca en Chapingo y de cinco centros regionales de investigación con sus equipos. El Gobierno de México financiará un 27 por ciento del costo del proyecto; la Agencia Internacional para el Desarrollo (AID) de los Estados Unidos, el 21 por ciento; una donación de la Fundación Rockefeller, el 15 por ciento; otra de la Fundación Ford, el 12 por ciento, y una del Fondo Especial de las Naciones Unidas, el 3 por ciento restante. El préstamo tiene la garantía de los Estados Unidos Mexicanos.

Venezuela

\$1.000.000 15 años 1¼% 18 de abril de 1963

Prestatario: UNIVERSIDAD DE ORIENTE DE VENEZUELA

La Universidad de Oriente se compone de cinco centros docentes ubicados en las ciudades de Cumaná, Jusepín, Barcelona, Ciudad Bolívar y en la Isla Margarita. La Universidad proporciona educación superior a los estudiantes de la región oriental del país que comprende más de la mitad del territorio nacional y contiene una quinta parte de la población de Venezuela.

El préstamo ayudará a financiar un proyecto de expansión y perfeccionamiento de la enseñanza de ciencias básicas y tecnología en los centros de Cumaná, Jusepín y Barcelona. El Banco financiará un 41,7 por ciento del costo total del proyecto, la

Universidad un 45,8 por ciento y una contribución de la Fundación Ford, el 12,5 por ciento restante.

Los recursos del préstamo se utilizarán en adquirir material y equipos didácticos para los laboratorios de química, física, biología y geología del centro de Cumaná; aparatos de ingeniería química, mecánica y eléctrica y equipos para los laboratorios electrónicos y talleres de vidriería del centro de Barcelona, y equipos de ingeniería de petróleo, agronomía y veterinaria para el centro de Jusepín. Además, \$250.000 del préstamo, conjuntamente con \$300.000 que contribuye la Fundación Ford, se destinará como asistencia técnica para contratar un grupo de expertos que formulen planes de estudios para las escuelas de ciencias básicas y naturales de Cumaná y para las de ciencias aplicadas en Barcelona y Jusepín, y preparen además un programa de investigaciones para el centro de Cumaná. El aporte de la Universidad de Oriente financia la construcción de los edificios que reclama el plan. El préstamo tiene la garantía de la Corporación Venezolana de Fomento.

Asistencia Técnica

Durante 1963 el Banco autorizó operaciones de asistencia técnica con recursos del Fondo Fiduciario de Progreso Social por un monto de \$2.667.310. De esta cantidad, \$1.060.800 correspondieron a préstamos de asistencia técnica, o a montos incluidos para fines de asistencia técnica en préstamos otorgados para proyectos o programas específicos. El monto restante, de \$1.606.510, se utilizó en operaciones no reembolsables en los países miembros y en actividades al nivel regional.¹

Las autorizaciones de 1963 incrementaron el volumen total de la asistencia técnica comprometida de los recursos del Fondo Fiduciario al 31 de diciembre a \$6.488.337, que incluye \$3.497.087 autorizados en forma no reembolsable y \$2.991.250 en forma reembolsable. Las autorizaciones de 1963 se destinaron principalmente a facilitar:

- La reorganización o el establecimiento de instituciones dedicadas a mejorar los niveles de vida

¹ En el financiamiento de algunas operaciones de asistencia técnica el Banco combinó recursos propios y del Fondo Fiduciario de Progreso Social.

que prevalecen entre los grupos de bajos ingresos, como son las entidades de vivienda, de agua potable y de crédito rural, y a promover una más eficiente utilización de sus recursos.

- La iniciación o ampliación de programas de adiestramiento y de estudios que analicen la estructura institucional de los países miembros, con vista a acelerar las reformas sociales.

- La preparación de estudios de preinversión, de desarrollo social y de planes de alcances multinacionales de conformidad con los objetivos del Fondo Fiduciario.

Las operaciones efectuadas durante 1963 fueron:

I. Asistencia Técnica Reembolsable:

Operaciones en Costa Rica, Chile, Ecuador, Guatemala, Honduras, Nicaragua y Venezuela	\$1.060.800
---------------------------------------------------------------------------------------------	-------------

II. Asistencia Técnica no Reembolsable:

a) Actividades en los países	\$ 251.035
b) Actividades regionales	1.355.475
Total no reembolsable	1.606.510
Gran Total	<u><u>\$2.667.310</u></u>

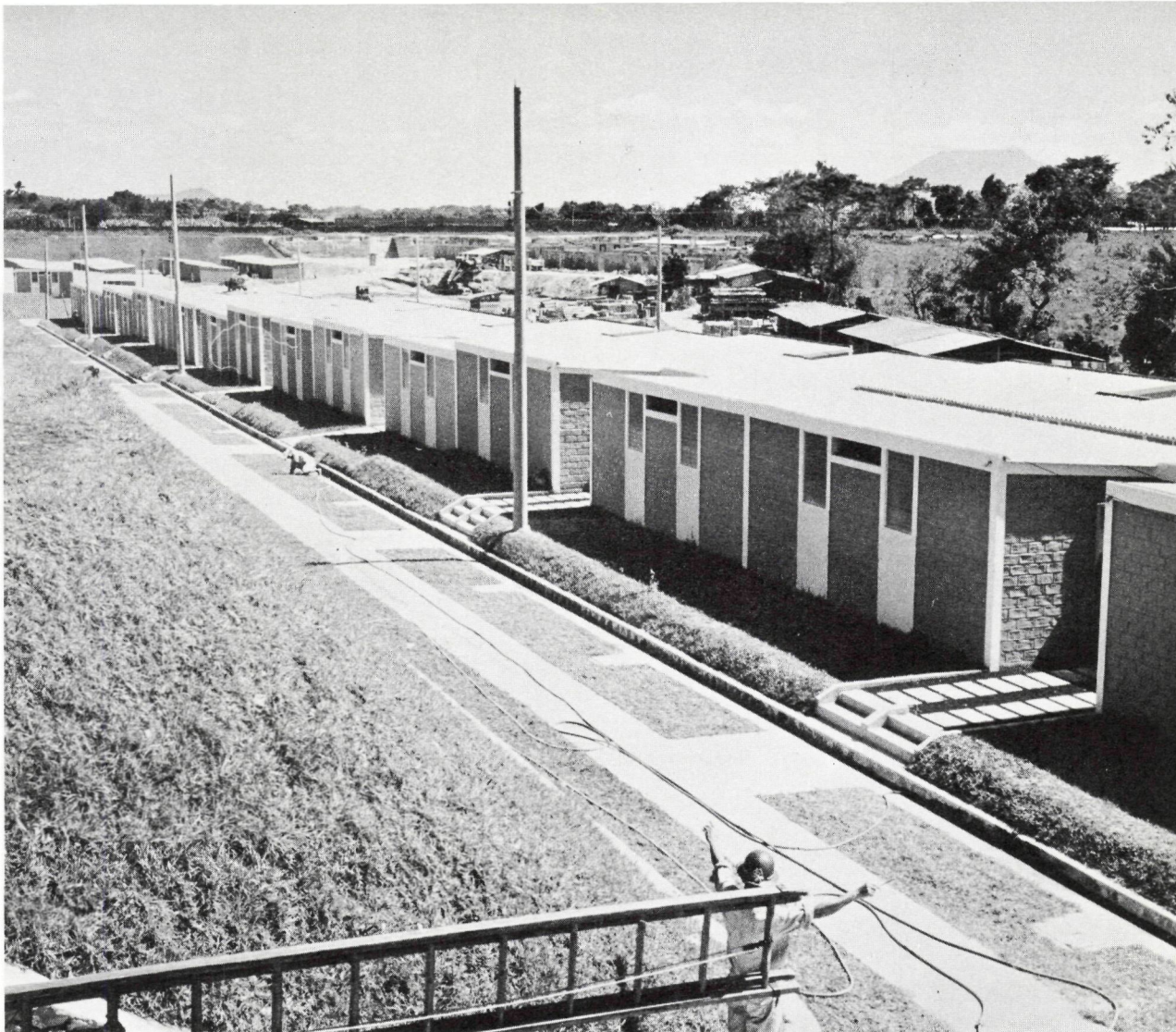
Operaciones por Países

Se presenta a continuación un resumen de la asistencia técnica facilitada a los países con cargo a los recursos del Fondo Fiduciario de Progreso Social, en 1963:

BOLIVIA

Junto con el préstamo de \$4.000.000, destinado a financiar un programa de viviendas para familias de bajos ingresos de Bolivia (ver página 98), se aprobó la suma de \$150.000, con cargo al Fondo Fiduciario, para asistencia técnica no reembolsable a fin de establecer un organismo nacional y de cooperativas de vivienda, un sistema de préstamos y ahorros e iniciar un programa de construcción por el sistema de esfuerzo propio y de ayuda mutua.

Mediante una operación de asistencia técnica no reembolsable por \$5.000, el Banco colabora en los planes de reorganización de la Facultad Nacional de



Casas para familias de bajos ingresos construidas en El Salvador dentro del programa nacional de emergencia.

Ingeniería de la Universidad Técnica de Oruro.

COSTA RICA

El Banco aprobó un préstamo de asistencia técnica por \$100.000 (ver página 100) para contribuir al financiamiento de los estudios preliminares para la construcción de los sistemas de agua potable y alcantarillado en varias comunidades costarricenses.

CHILE

Se celebró una operación de asistencia técnica no reembolsable por \$45.000 con la Cooperativa de Consumidores Unidos (UNICOOP), entidad sin fines de lucro con sede en Santiago, que se dedica a vender productos alimenticios entre sus socios. La operación

tiene por objeto mejorar los sistemas de compra y de promoción de ventas de la UNICOOP. La misma entidad recibió un préstamo del Fondo Fiduciario para financiar en parte la instalación de cuatro supermercados cooperativos en Santiago (ver página 95). Asimismo, se asignó la suma de \$6.500 al Ministerio de Obras Públicas de Chile para ayudar a financiar la terminación de un programa de agua potable en las zonas rurales.

ECUADOR

Dentro del préstamo que se concedió al Instituto de Colonización (ver página 95), se incluyó una partida de hasta \$165.000 para asistencia técnica. Dos préstamos más, uno para obras de agua potable y alcantarillado en 18 comunidades ecuatorianas

(ver página 100) y otro a la Universidad de Guayaquil para mejorar y ampliar la enseñanza de las ciencias básicas y la tecnología (ver página 101), comprenden partidas de hasta \$50.000 cada uno para cubrir gastos de asistencia técnica. Al Banco de la Vivienda de Ecuador se asignó la cantidad de \$8.000 para sufragar servicios de asesoramiento técnico relacionados con sus programas de vivienda.

GUATEMALA

Del préstamo de \$2.500.000 que se aprobó para la realización de un programa de crédito agrícola en el país (ver página 96), hasta \$100.000 se pueden dedicar a asistencia técnica en la reorganización de la institución encargada del programa y para asesorar a los agricultores en métodos de cultivo, sistemas de producción, procedimientos de venta y distribución. El Banco aprobó una operación de asistencia técnica no reembolsable por \$13.000 con el Ministerio de Hacienda y el Banco de Guatemala, para la revisión de las leyes que regulan las operaciones de los bancos del Estado y proporcionar asesoramiento técnico para su reorganización.

HONDURAS

Del préstamo de \$2.150.000 destinado a financiar el mejoramiento del sistema de agua potable de Tegucigalpa (ver página 100), se pueden utilizar hasta \$150.000 en gastos de asistencia técnica relacionada con el proyecto y para los estudios preliminares del sistema de alcantarillado. El Banco asignó la suma de \$10.500 al Instituto Agrario Nacional para asesorarlo en su programa de reforma agraria.

NICARAGUA

Se aprobó un préstamo de asistencia técnica por \$185.000 (ver página 101) para financiar los estudios del sistema de alcantarillado de Managua.

PARAGUAY

El Banco otorgó \$10.890 del Fondo Fiduciario para los estudios de la situación habitacional del país y colaborar en la creación del Instituto Nacional de la Vivienda.

REPUBLICA DOMINICANA

Asistencia técnica no reembolsable, por valor de

\$1.412, se extendió a la Universidad de Santo Domingo para preparar un proyecto de ampliación de la Escuela de Agronomía.

VENEZUELA

Del préstamo de \$1.000.000 a la Universidad de Oriente de Venezuela (ver página 102) se pueden destinar hasta \$250.000 para asistencia técnica en la preparación de planes de enseñanza, investigación y otras actividades docentes.

Adiestramiento y Otras Actividades

Además de la asistencia técnica que extendió a diversos países miembros, el Banco autorizó del Fondo Fiduciario de Progreso Social la suma de \$1.355.475 para financiar actividades de carácter regional. De este monto, \$743.750 se destinaron a programas de becas y adiestramiento en el campo del desarrollo económico y social; \$204.225 a cursos, seminarios y estudios de reforma agraria; \$340.000 a la preparación de estudios y planes socio-económicos, y 67.500 a otras actividades.

A dos instituciones latinoamericanas se concedió asistencia técnica no reembolsable, por el monto de \$320.000 cada una, para ayudarlas a organizar sus escuelas de administración pública y ciencias políticas al nivel de postgraduados. Estos fondos serán desembolsados en un período de cinco años. Las dos instituciones, la Facultad Latinoamericana de Ciencias Sociales (FLACSO), de Santiago de Chile, y la Fundación Getulio Vargas, de Río de Janeiro, Brasil, ofrecerán un programa de estudios generales y otro de especialización en los que podrán participar estudiantes de todos los países miembros. Se calcula que entre 40 y 50 alumnos se graduarán anualmente de cada escuela.

Asimismo, se contribuyó a la realización de dos programas de adiestramiento que se financiaron conjuntamente y en partes iguales, con recursos propios del Banco. Uno de estos programas se inició en 1963. Consistió en dos cursos, de seis semanas cada uno, que se dictaron en la sede del Banco sobre los aspectos financieros del desarrollo económico y social. Participaron en estos cursos becarios de instituciones de fomento de 18 países miembros. El otro programa consistió en un curso de adiestramiento básico en planificación sectorial auspiciado por el Banco y la oficina regional de

México de la Comisión Económica para América Latina. Se resolvió también ayudar a cubrir los costos del segundo curso interamericano de crédito agrícola que organizó en México el Instituto Interamericano de Ciencias Agrícolas.

Reforma Agraria

El Banco mantuvo su apoyo, conjuntamente con la Organización de los Estados Americanos y la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO), a los cursos de reforma agraria que se iniciaron en 1962. En 1963 financió la concurrencia de setenta becarios al segundo curso, celebrado en Santiago de Chile, al tercero en Campinas, Brasil, y al cuarto en Bogotá, Colombia. Se concedió también asistencia al Instituto Peruano de Reforma Agrícola y Colonización y al Instituto Chileno de Desarrollo Agrario para cursos y estudios de problemas de la reforma agraria. Además, se extendió ayuda financiera al Comité Interamericano de Desarrollo Agrícola (CIDA) para completar su estudio del régimen de tierras en siete países latinoamericanos. Estudios de los aspectos legales de los programas de reforma agraria se realizarán con dos aportes adicionales aprobados en 1963.

Viabilidad y Colonización

El Banco asignó \$200.000 para ayudar a financiar los estudios de factibilidad de la construcción de una carretera en la cuenca amazónica que vincule cuatro países sudamericanos. Estos estudios a los que Bolivia, Colombia, Ecuador y Perú contribuirán, por su parte, con \$200.000, son para establecer las posibilidades de construir la carretera marginal de la selva amazónica, vía de comunicación de casi 6.000 kilómetros que abriría nuevas tierras a la colonización integrándolas a la economía continental.

De los recursos del Fondo Fiduciario se aprobó también un aporte a la Misión Tripartita OEA-BID-CEPAL en Centro América, con el cual se completará el que se otorgó con los recursos propios del Banco para la preparación de los planes de desarrollo social y económico de los países centroamericanos. Además, el Banco proporcionó asistencia al Banco Centroamericano de Integración Económica para el estudio de los aspectos jurídicos, económicos,

técnicos y financieros que implica la creación de un sistema regional de préstamos y ahorros para promover la construcción de viviendas para familias de bajos ingresos.

Con una partida de este Fondo se completó la ayuda extendida de los recursos propios del Banco a la Organización Panamericana de la Salud para que continúe su programa de investigaciones en América Latina. Otras sumas se asignaron para ayudar a organizar la Segunda Reunión Latinoamericana de Asociaciones de Préstamos y Ahorro y para los estudios de administración tributaria, programa que auspicia el Banco, la OEA y CEPAL con la participación de la Universidad de Harvard.

Ejercicio Financiero

El contrato del Fondo Fiduciario de Progreso Social, suscrito en junio de 1961 entre el Banco y el Gobierno de los Estados Unidos, autoriza al Banco como Administrador a asumir compromisos y realizar operaciones hasta por un monto de \$394.000.000. En febrero de 1964, el Gobierno de los Estados Unidos aportó otros \$131.000.000 para llevar a cabo los objetivos del Fondo Fiduciario. Los recursos totales asignados al Fondo por el Gobierno de los Estados Unidos suman \$525.000.000.

De esta cantidad se hacen giros a cargo de la Tesorería de los Estados Unidos sólo en la medida necesaria para efectuar las operaciones correspondientes a los recursos del Fondo Fiduciario.

Los gastos imputables al Fondo Fiduciario arrojan un egreso neto sobre ingresos de \$1.080.809, antes de deducir la asistencia técnica que asciende a \$812.105. Los ingresos del Fondo, que provienen de intereses y comisiones de servicio sobre préstamos, fueron de \$1.293.681. Los gastos administrativos imputables al Fondo Fiduciario fueron de \$2.372.673, y los ajustes por variación en los tipos de cambio fueron de \$1.817. El Banco recibió durante el año reembolsos de préstamos por valor de \$1.287.441.

Los desembolsos durante 1963 ascendieron a \$65.905.268. Hasta diciembre 31 de 1963 el total desembolsado era de \$88.647.621. Las operaciones financieras del Fondo Fiduciario se presentan con un mayor detalle en las páginas siguientes.

**ANEXOS
FINANCIEROS**



**Opinión del Auditor Independiente
Fondo Fiduciario de Progreso Social**

1710 H Street, N.W.
Washington, D. C.
21 de febrero de 1964

Al: Banco Interamericano de Desarrollo
Administrador del Fondo Fiduciario de Progreso Social
Washington, D.C.

En nuestra opinión, los estados financieros que se acompañan presentan en forma razonable, en dólares de los Estados Unidos, la situación financiera del Fondo Fiduciario de Progreso Social, el cual es administrado por el Banco Interamericano de Desarrollo, al 31 de diciembre de 1963, y el resultado de sus operaciones del año terminado en esa fecha, de conformidad con principios de contabilidad generalmente aceptados, los cuales se han aplicado sobre bases semejantes a las del año anterior. Nuestro examen de dichos estados se practicó de acuerdo con normas de auditoría generalmente aceptadas, habiendo incluido las pruebas selectivas de la contabilidad y otros procedimientos de auditoría que consideramos necesarios.

PRICE WATERHOUSE & CO.

Price Waterhouse & Co.

**Estados Financieros —
Fondo Fiduciario de Progreso Social**

	<i>Anexo</i>
Balance General	III-1
Estado Comparativo de Ingresos y Egresos	III-2
Estado de los Gastos de Asistencia Técnica	III-3
Resumen de los Préstamos	III-4
Efectivo en Poder del Banco	III-5
Notas Sobre los Estados Financieros	III-6

Fondo Fiduciario de Progreso Social
Administrado por el Banco
Interamericano de Desarrollo
BALANCE GENERAL

AL 31 DE DICIEMBRE DE 1963

Expresado en Dólares de los Estados Unidos

Véanse Notas Sobre los Estados Financieros—Anexo III-6

Activo

Efectivo en bancos (Anexo III-5)

Dólares de los E.U.A.	\$ 1.825.162	
Otras monedas que no son dólares de los E.U.A.....	<u>1.771.531</u>	\$ 3.596.693

Préstamos pendientes (Anexo III-4)

Total de los préstamos aprobados	\$367.632.000	
Saldo no desembolsado	<u>278.984.379</u>	88.647.621
Menos amortizaciones	<u>1.692.141</u>	86.955.480

Intereses y comisiones acumulados sobre los préstamos

418.031

Por recibir del Gobierno de los Estados Unidos (Nota B)

298.000.000

Otras cuentas del activo

67.928

Total del activo

\$389.038.132

Pasivo y Saldo del Fondo

Pasivo

Gastos acumulados y cuentas por pagar		\$ 158.036
---------------------------------------------	--	------------

Saldo del Fondo

Monto original (Nota B)	\$394.000.000	
Exceso de egresos sobre ingresos del 19 de junio de 1961 al 31 de diciembre de 1962	\$ 3.226.990	
Exceso de egresos sobre ingresos del 1º de enero al 31 de diciembre de 1963 (Anexo III-2)	<u>1.892.914</u>	5.119.904
Total del pasivo y saldo del Fondo		<u>388.880.096</u>
		<u>\$389.038.132</u>

**Fondo Fiduciario de Progreso Social
Administrado por el Banco
Interamericano de Desarrollo**

**ESTADO COMPARATIVO DE INGRESOS Y EGRESOS DE LOS AÑOS QUE
TERMINARON EL 31 DE DICIEMBRE DE 1962 Y 31 DE DICIEMBRE DE 1963**

Expresado en Dólares de los Estados Unidos

Véanse Notas Sobre los Estados Financieros—Anexo III-6

	Año que terminó el	
	31 de diciembre de 1962	31 de diciembre de 1963
Ingresos provenientes de préstamos		
Intereses	\$ 136.833	\$ 902.010
Comisiones por servicios	59.594	391.671
Ingresos brutos	196.427	1.293.681
Gastos administrativos		
Sueldos (Nota B)	\$ 600.327	\$ 619.001
Honorarios profesionales	63.959	36.252
Viajes	169.842	159.410
Impresos	60.803	118.032
Oficinas fuera de la sede (1)	78.496	125.156
Gastos diversos	3.570	7.291
Gastos indirectos y otros gastos generales (Nota B)		
Reembolsables o ya reembolsados al Capital Ordinario del Banco (Anexo I-2)	764.281	941.422
Reembolsables o ya reembolsados al Fondo para Operaciones Especiales del Banco (Anexo II-2)	447.993	366.109
Total de gastos administrativos	2.189.271	2.372.673
Pérdidas resultantes de la fluctuación en los tipos de cambio (Nota A)	2.505	2.191.776
Exceso de gastos administrativos sobre ingresos antes de deducir los gastos de asistencia técnica	1.995.349	1.080.809
Gastos de asistencia técnica (Anexo III-3) (Nota C)	566.767	812.105
Exceso del total de egresos sobre los ingresos	\$2.562.116	\$1.892.914

(1) La cantidad que se muestra bajo el rubro de "Oficinas fuera de la sede" correspondiente al año que terminó el 31 de diciembre de 1962 representa cantidades que anteriormente se habían incluido en ese año en otros conceptos de la cuenta de "Gastos administrativos".

Fondo Fiduciario de Progreso Social
Administrado por el Banco
Interamericano de Desarrollo

ESTADO DE LOS GASTOS DE ASISTENCIA TECNICA (NOTA C)
1° DE ENERO AL 31 DE DICIEMBRE DE 1963

Expresado en Dólares de los Estados Unidos

Véanse Notas Sobre los Estados Financieros—Anexo III-6

Bolivia	\$37.772
Brasil	19.385
Chile	19.591
Ecuador	9.878
El Salvador	17.185
Guatemala	6.184
Honduras	19.606
México	18.946
Nicaragua	11.585
Panamá	10.821
Paraguay	58.188
Perú	16.843
República Dominicana	46.372
Venezuela	563
Adiestramiento interno en el Banco	38.674
Programa de becas	95.000
Estudios sustantivos	142.997
Cursos y seminarios	266.324
Centroamérica—Misión Tripartita	41.353
	<hr/>
	877.267
Menos reintegros y reembolsos	65.162
	<hr/>
	<u>\$812.105</u>

Fondo Fiduciario de Progreso Social
Administrado por el Banco
Interamericano de Desarrollo
RESUMEN DE LOS PRESTAMOS
AL 31 DE DICIEMBRE DE 1963

Expresado en Dólares de los Estados Unidos

Véanse Notas Sobre los Estados Financieros—Anexo III-6

<i>Países en que se han hecho préstamos (1)</i>	<i>Préstamos aprobados</i>				
	<i>Total (2)</i>	<i>Sin desembolsar</i>	<i>Desembolsados (Nota D)</i>	<i>Amortizaciones (Nota D)</i>	<i>Saldo deudor (Nota D)</i>
Argentina	\$ 35.000.000	\$ 31.900.000	\$ 3.100.000	\$ 25.000	\$ 3.075.000
Bolivia	10.935.000	10.795.117	139.883		139.883
Brasil	55.360.000	45.689.413	9.670.587	65.981	9.604.606
Colombia	31.337.000	18.035.873	13.301.127	192.500	13.108.627
Costa Rica	3.600.000	100.348	3.499.652	35.000	3.464.652
Chile	25.638.000	19.869.461	5.768.539	97.500	5.671.039
Ecuador	24.515.000	23.297.441	1.217.559	65.000	1.152.559
El Salvador	11.640.000	4.972.712	6.667.288	93.600	6.573.688
Guatemala	11.300.000	11.198.563	101.437	10.000	91.437
Honduras	7.235.000	6.518.241	716.759	6.250	710.509
México	30.700.000	29.995.783	704.217	15.000	689.217
Nicaragua	7.885.000	4.571.800	3.313.200	36.000	3.277.200
Panamá	10.362.000	3.538.563	6.823.437	89.810	6.733.627
Paraguay	2.900.000	2.800.000	100.000		100.000
Perú	26.300.000	15.897.212	10.402.788	290.500	10.112.288
República Dominicana	6.500.000	4.306.853	2.193.147	60.000	2.133.147
Uruguay	10.500.000	10.500.000			
Venezuela	53.000.000	32.071.999	20.928.001	610.000	20.318.001
Países Centroamericanos-Banco Centroamericano de Integración Económica..	2.925.000	2.925.000			
Total	\$367.632.000 (3)	\$278.984.379 (4)	\$88.647.621	\$1.692.141	\$86.955.480

(1) Los préstamos que se efectúan con recursos del Fondo Fiduciario se otorgan a los países miembros del Banco Interamericano de Desarrollo, a sus subdivisiones políticas o a las empresas particulares ubicadas en el territorio de los mismos. En el caso de los préstamos otorgados a entidades que no sean los gobiernos miembros del Banco, éste, en su carácter de Administrador, ha recibido, en muchos casos, la garantía del respectivo país miembro.

(2) Todos los préstamos han sido aprobados por el Banco en su carácter de Administrador del Fondo Fiduciario, pero en algunos casos, no se suscribirá el contrato respectivo o no se efectuarán desembolsos, mientras el prestatario o el fiador, si lo hubiere, no tomen ciertas medidas o proporcionen al Banco ciertas informaciones.

(3) Del total de los préstamos aprobados del Fondo Fiduciario, los préstamos efectivos (es decir, aptos para su desembolso) al 31 de diciembre de 1963 ascendían a \$275.592.000 (Véase (2) arriba).

(4) El Banco, en su calidad de Administrador, se ha comprometido en una forma irrevocable a erogar \$5.810.313 de los saldos pendientes de desembolso.

Fondo Fiduciario de Progreso Social
Administrado por el Banco
Interamericano de Desarrollo
EFFECTIVO EN PODER DEL BANCO
AL 31 DE DICIEMBRE DE 1963

Véanse Notas Sobre los Estados Financieros—Anexo III-6

<i>País</i>	<i>Moneda</i>	<i>Tipo de cambio (1)</i>	<i>Efectivo en bancos</i>	
			<i>Moneda nacional</i>	<i>Equivalente en dólares de los E.U.A.</i>
Argentina	Peso	132,50	3.879.440	\$ 29.279
Brasil	Cruzeiro	620,00	85.126.944	137.302
Colombia	Peso	9,98	1.882.954	188.673
Costa Rica	Colón	6,65	508.111	76.408
Chile	Escudo	3,03	129.577	42.765
El Salvador	Colón	2,50	387.108	154.843
Estados Unidos	Dólar	1,00	1.825.162	1.825.162
Guatemala	Quetzal	1,00	11.497	11.497
Honduras	Lempira	2,00	16.412	8.206
México	Peso	12,50	197.255	15.780
Nicaragua	Córdoba	7,00	318.882	45.554
Panamá	Balboa	1,00	95.913	95.913
Perú	Sol	26,82	10.488.048	391.053
República Dominicana ..	Peso	1,00	74.026	74.026
Venezuela	Bolívar	4,54	2.271.055	500.232
Total del equivalente en dólares de los Estados Unidos				<u>\$3.596.693</u>

(1) Véase Anexo III-6, Nota A.

Fondo Fiduciario de Progreso Social
Administrado por el Banco
Interamericano de Desarrollo
NOTAS SOBRE LOS ESTADOS FINANCIEROS
CORRESPONDIENTES AL 31 DE DICIEMBRE DE 1963

Nota A

Las cantidades expresadas en monedas que no sean el dólar de los Estados Unidos han sido convertidas a dólares usando los tipos de cambio aproximados que regían en el mercado al 31 de diciembre de 1963. No se hace afirmación alguna en el sentido de que dichas monedas sean convertibles a cualquiera de las otras monedas a determinado tipo o tipos de cambio.

Nota B

El 19 de junio de 1961 el Gobierno de los Estados Unidos de América y el Banco Interamericano de Desarrollo subscribieron un Contrato en virtud del cual se designó al Banco Administrador del Fondo Fiduciario de Progreso Social. El Congreso de los Estados Unidos ya había asignado los recursos necesarios para las operaciones del Fondo. Dichos recursos se deben emplear para facilitar capital y asistencia técnica a los países latinoamericanos en términos y condiciones flexibles con el objeto de lograr mejoras en los campos especificados en el Contrato. De acuerdo con el Artículo III del Contrato el Banco está autorizado para asumir compromisos en representación del Fondo Fiduciario por un monto de \$394.000.000. Hasta el 31 de diciembre de 1963, el Banco había recibido \$96.000.000 del Gobierno de los Estados Unidos, quien pondrá a su disposición los \$298.000.000 restantes a medida que el Banco los necesite para hacer frente a los compromisos del Fondo Fiduciario. El 17 de febrero de 1964, el Banco suscribió un contrato complementario con el Gobierno de los Estados Unidos de América, mediante el cual el Banco puede asumir compromisos adicionales por cuenta del Fondo Fiduciario hasta por \$131.000.000.

De conformidad con el Contrato del Fondo Fiduciario de Progreso Social, el Banco puede cargar los siguientes gastos al Fondo Fiduciario:

- (a) costos de sueldos, correspondientes al tiempo que dediquen a los asuntos del Fondo Fiduciario los funcionarios profesionales de la División de Desarrollo Social y los funcionarios profesionales de los siguientes Departamentos y Divisiones, exceptuando los Gerentes, Directores y Subdirectores: Operaciones, Técnico, Préstamos, Asistencia Técnica, Desarrollo Económico, Análisis de Proyectos, Control de Operaciones y Asesoría Jurídica,
- (b) todos los otros gastos que puedan ser claramente identificados como efectuados en beneficio del Fondo Fiduciario, y
- (c) gastos indirectos y generales del Banco, a razón de \$1,80 por cada dólar de costos de sueldos que se cargue al Fondo Fiduciario conforme a la letra (a) anterior.

Nota C

De acuerdo con las disposiciones del Contrato Fiduciario, el Banco, en su carácter de Administrador, puede proporcionar asistencia y asesoramiento técnicos a los países latinoamericanos. Las cantidades que el Banco, en su carácter de Administrador, había aprobado para cubrir gastos de los proyectos de asistencia técnica, pero que todavía no se habían desembolsado, ascendían a \$2.031.850 al 31 de diciembre de 1963. El total de los gastos de asistencia técnica hechos por el Banco, en su carácter de Administrador, al 31 de diciembre de 1963, incluye \$39.113 que pueden ser reembolsados al Banco si se concedieran préstamos como resultado de los proyectos de asistencia técnica.

Nota D

Los desembolsos por concepto de préstamos han sido en dólares de los Estados Unidos. Todos los contratos de préstamo estipulan que el prestatario puede pagar las amortizaciones de los préstamos en su propia moneda, usando el tipo de cambio aproximado que rija en el mercado a la fecha de pago. Algunos contratos de préstamo estipulan que el prestatario puede, a su elección, efectuar las amortizaciones en dólares de los Estados Unidos.

**RESUMEN
DE LOS PRESTAMOS**



Resumen de los Préstamos Aprobados

AL 31 DE DICIEMBRE DE 1963

País y Prestatario (Fiador entre Paréntesis)	Finalidad	Fecha* de Aprobación	Monto Aprobado ¹	Saldo no Desembolsado	Situación de los Préstamos			Interés ² %	Amortización (Cuotas) del Capital ³
					Desembolsado	Amortizado	Saldo Adeudado		
ARGENTINA									
República Argentina Entidad Pública	Educación avanzada	22/3/62 (4/5/62)	5.000.000	4.500.000	500.000	25.000	475.000	1¼	15 anuales a partir de 30/4/63
Banco Hipotecario Nacional Entidad Pública	Programa de vivienda	29/11/62 (24/1/63)	30.000.000	27.400.000	2.600.000		2.600.000	1¼	49 semestrales a partir de 24/1/64
TOTAL DE LOS PRESTAMOS A ARGENTINA			35.000.000	31.900.000	3.100.000	25.000	3.075.000		
BOLIVIA									
Corporación Boliviana de Fomento (Banco Central de Bolivia) Entidad Pública	Proyecto de coloniza- ción	28/12/62 (24/1/63)	6.500.000	6.360.117	139.883		139.883	1¼	49 semestrales a partir de 15/1/64
Corporación Boliviana de Fomento (Banco Central de Bolivia) Entidad Pública	Programa de vivienda	(14/6/63)	4.000.000 ⁴	4.000.000				1¼	59 semestrales a partir de 15/6/64
República de Bolivia Entidad Pública	Programa de desarrollo rural	31/10/63	435.000 ⁴	435.000				1¼	49 semestrales comen- zando 12 meses des- pués de la firma del contrato
TOTAL DE LOS PRESTAMOS A BOLIVIA			10.935.000	10.795.117	139.883		139.883		
BRASIL									
Superintendência de Aguas e Esgotos do Estado da Bahia (Estado de Bahia) Entidad Pública	Obras de agua potable	30/11/61 (1/3/62)	4.120.000	2.501.791	1.618.209	15.000	1.603.209	2¾	23 anuales a partir de 15/3/63
Banco do Estado da Guanabara, S.A. (Estado de Guanabara) Entidad Pública	Obras de agua potable	13/3/62 (5/5/62)	12.500.000	7.765.588	4.734.412	15.000	4.719.412	2¾	59 semestrales a partir de 5/5/63
Banco do Estado da Guanabara, S.A. (Estado de Guanabara) Entidad Pública	Obras de alcantarillado	13/3/62 (5/5/62)	11.000.000	8.822.034	2.177.966	19.981	2.157.985	2¾	59 semestrales a partir de 5/5/63

Banco do Nordeste do Brasil, S.A. (Estados Unidos del Brasil) <i>Entidad Pública</i>	Programa de agua potable y alcantarillado	5/4/62 (2/5/63)	12.990.000	12.750.000	240.000		240.000	2¾	30 anuales a partir de 2/5/64
Caixa Econômica do Estado de Minas Gerais (Estado de Minas Gerais) <i>Entidad Pública</i>	Programa de crédito agrícola	12/4/62 (31/10/62)	6.400.000	5.700.000	700.000	16.000	684.000	1¼	20 anuales a partir de 1/11/63
Banco do Nordeste do Brasil, S.A. (Estados Unidos del Brasil) <i>Entidad Pública</i>	Programa de vivienda	16/8/62 (13/12/63)	3.850.000 *	3.850.000				1¼	26 anuales a partir de 13/12/64
Banco de Crédito Agrícola do Espírito Santo, S.A. (Estado de Espírito Santo) <i>Entidad Pública</i>	Programa de crédito agrícola	24/1/63 (10/6/63)	2.000.000	1.800.000	200.000		200.000	1¼	39 semestrales a partir de 1/3/64
Departamento de Águas e Esgotos (DAE) (Estado de Pará) <i>Entidad Pública</i>	Proyecto de agua potable y alcantarillado	21/11/63	2.500.000 *	2.500.000				2¾	59 semestrales comenzando 12 meses después de la firma del contrato
TOTAL DE LOS PRESTAMOS A BRASIL			<u>55.360.000</u>	<u>45.689.413</u>	<u>9.670.587</u>	<u>65.981</u>	<u>9.604.606</u>		
COLOMBIA									
Establecimiento Público Empresas Municipales de Cali (República de Colombia) <i>Entidad Pública</i>	Proyecto de agua potable	26/10/61 (16/4/62)	2.454.000	908.543	1.545.457	20.000	1.525.457	2¾	39 semestrales a partir de 16/4/63
Instituto de Crédito Territorial (República de Colombia) <i>Entidad Pública</i>	Programa de vivienda	16/11/61 (2/2/62)	15.200.000	6.259.043	8.940.957	76.000	8.864.957	1¼	20 anuales a partir de 2/2/63
Empresas Municipales de Cúcuta (República de Colombia) <i>Entidad Pública</i>	Proyecto de agua potable y alcantarillado	22/11/61 (3/2/62)	5.183.000	3.218.287	1.964.713	54.000	1.910.713	2¾	60 semestrales a partir de 3/2/63
Instituto Nacional de Fomento Municipal (República de Colombia) <i>Entidad Pública</i>	Programa de agua potable y alcantarillado	12/7/62 (21/8/62)	8.500.000	7.650.000	850.000	42.500	807.500	2¾	4 anuales y 52 semestrales a partir de 21/8/63
TOTAL DE LOS PRESTAMOS A COLOMBIA			<u>31.337.000</u>	<u>18.035.873</u>	<u>13.301.127</u>	<u>192.500</u>	<u>13.108.627</u>		

Resumen de los Préstamos Aprobados

AL 31 DE DICIEMBRE DE 1963

País y Prestatario (Fiador entre Paréntesis)	Finalidad	Fecha* de Aprobación	Monto Aprobado ¹	Saldo no Desembolsado	Situación de los Préstamos			Interés ² %	Amortización del Capital ³ (Cuotas)
					Desembolsado	Amortizado	Saldo Adeudado		
COSTA RICA									
Instituto Nacional de Vivienda y Urbanismo de Costa Rica <i>Entidad Pública</i>	Programa de vivienda	10/8/61 (31/10/61)	3.500.000	348	3.499.652	35.000	3.464.652	1¼	25 anuales a partir de 15/10/62
Servicio Nacional de Acueductos y Alcantarillados (SNAAC) <i>Entidad Pública</i>	Estudios del sistema de agua potable de San José	12/12/63 (13/12/63)	100.000 ⁴	100.000				2¾	13 semestrales a partir de 13/12/64
TOTAL DE LOS PRESTAMOS A COSTA RICA			<u>3.600.000</u>	<u>100.348</u>	<u>3.499.652</u>	<u>35.000</u>	<u>3.464.652</u>		
CHILE									
República de Chile <i>Entidad Pública</i>	Obras de agua potable	22/11/61 (16/5/62)	2.470.000	2.114.891	355.109	17.500	337.609	2¾	20 anuales a partir de 16/5/63
Corporación de Fomento de la Producción de Chile y Corpora- ción de la Reforma Agraria (CORA) <i>Entidad Pública</i>	Programa de desarrollo rural	21/12/61 (2/5/62)	1.268.000	1.118.000	150.000	5.000	145.000	1¼	30 anuales a partir de 2/5/63
Corporación de Fomento de la Producción de Chile y Corpora- ción de la Reforma Agraria (CORA) <i>Entidad Pública</i>	Proyecto de crédito agrícola	21/12/61 (16/5/62)	10.000.000	8.758.959	1.241.041	50.000	1.191.041	1¼	20 anuales a partir de 30/1/63
Caja Central de Ahorros y Préstamos (República de Chile) <i>Entidad Pública</i>	Programa de vivienda	17/5/62 (13/6/62)	5.000.000	1.750.111	3.249.889	25.000	3.224.889	1¼	27 anuales a partir de 13/6/63
Promotora de Viviendas Econó- micas Limitada y Compañía, C.P.A. (Corporación de la Vivienda de Chile) <i>Entidad Privada</i>	Proyecto de vivienda	26/7/62 (22/1/63)	2.000.000	1.507.500	492.500		492.500	1¼	21 anuales a partir de 22/1/64
Universidad de Chile (Corporación de Fomento de la Producción de Chile) <i>Entidad Pública</i>	Educación avanzada	15/11/62 (19/12/62)	2.300.000	2.070.000	230.000		230.000	1¼	29 semestrales a partir de 19/12/63

Cooperativa de Consumidores Unidos UNICOOP — Santiago, Ltda. (Corporación de Fomento de la Producción de Chile) <i>Entidad Privada</i>	Establecimiento de super-mercados cooperativos	31/1/63 (26/4/63)	600.000	550.000	50.000		50.000	1¼	25 semestrales a partir de 24/4/64
Corporación de la Vivienda <i>Entidad Pública</i>	Proyecto de vivienda	24/10/63 (5/11/63)	2.000.000 ⁴	2.000.000				1¼	59 semestrales a partir de 5/11/64
TOTAL DE LOS PRESTAMOS A CHILE			25.638.000	19.869.461	5.768.539	97.500	5.671.039		
ECUADOR									
Banco Ecuatoriano de la Vivienda (República del Ecuador) <i>Entidad Pública</i>	Programa de vivienda	28/2/62 (23/7/62)	10.600.000	9.583.281	1.016.719	50.000	966.719	1¼	59 semestrales a partir de 23/7/63
Municipalidad de Quito (República del Ecuador) <i>Entidad Pública</i>	Obras de alcantarillado	28/2/62 (10/7/62)	3.000.000	2.799.160	200.840	15.000	185.840	2¾	2 anuales y 36 semestrales a partir de 10/7/63
República del Ecuador <i>Entidad Pública</i>	Programa de desarrollo rural	31/1/63 (24/10/63)	1.815.000 ⁴	1.815.000				1¼	59 semestrales a partir de 24/10/64
Instituto Nacional de Colonización (República del Ecuador) <i>Entidad Pública</i>	Proyecto de colonización	31/1/63 (1/10/63)	2.600.000 ⁴	2.600.000				1¼	39 semestrales a partir de 1/10/64
República del Ecuador <i>Entidad Pública</i>	Programa de agua potable y alcantarillado	19/2/63 (1/10/63)	5.500.000 ⁴	5.500.000				2¾	59 semestrales a partir de 1/10/64
Universidad de Guayaquil (República del Ecuador) <i>Entidad Pública</i>	Educación avanzada	31/12/63	600.000 ⁴	600.000				1¼	39 semestrales comenzando 12 meses después de la firma del contrato
Universidad Central de Quito (República del Ecuador) <i>Entidad Pública</i>	Educación avanzada	31/12/63	400.000 ⁴	400.000				1¼	39 semestrales comenzando 12 meses después de la firma del contrato
TOTAL DE LOS PRESTAMOS AL ECUADOR			24.515.000	23.297.441	1.217.559	65.000	1.152.559		
EL SALVADOR									
Banco Central de Reserva de El Salvador (República de El Salvador) <i>Entidad Pública</i>	Proyecto de crédito agrícola	3/8/61 (24/11/61)	2.000.000	1.100.000	900.000	10.000	890.000	1¼	20 anuales a partir de 1/12/62

Resumen de los Préstamos Aprobados

AL 31 DE DICIEMBRE DE 1963

País y Prestatario (Fiador entre Paréntesis)	Finalidad	Fecha* de Aprobación	Monto Aprobado ¹	Saldo no Desembolsado	Situación de los Préstamos			Interés ² %	Amortización del Capital ³ (Cuotas)
					Desembolsado	Amortizado	Saldo Adeudado		
EL SALVADOR (Cont.)									
Banco Central de Reserva de El Salvador (República de El Salvador) Entidad Pública	Obras de alcantarillado	10/8/61 (17/11/61)	840.000	202.806	637.194	12.600	624.594	2¾	60 semestrales a partir de 17/11/62
Banco Central de Reserva de El Salvador (República de El Salvador) Entidad Pública	Obras de agua potable y alcantarillado	12/10/61 (17/11/61)	2.700.000	543.697	2.156.303	40.500	2.115.803	2¾	60 semestrales a partir de 17/11/62
Instituto de Vivienda Urbana (República de El Salvador) Entidad Pública	Proyecto de vivienda	29/3/62 (7/6/62)	6.100.000	3.126.209	2.973.791	30.500	2.943.291	1¼	59 semestrales a partir de 7/6/63
TOTAL DE LOS PRESTAMOS A EL SALVADOR			11.640.000	4.972.712	6.667.288	93.600	6.573.688		
GUATEMALA									
Banco de Guatemala Entidad Pública	Programa de agua potable y alcantarillado	8/3/62 (3/8/62)	3.500.000	3.400.000	100.000	10.000	90.000	2¾	22 anuales a partir de 3/8/63
Banco de Guatemala Entidad Pública	Programa de vivienda	2/8/62 (1/10/62)	5.200.000 ⁴ 100.000	5.200.000 98.563	1.437		1.437	1¼	27 anuales a partir de 1/10/63
República de Guatemala Entidad Pública	Programa de crédito agrícola	14/2/63 (4/10/63)	2.500.000 ⁴	2.500.000				1¼	49 semestrales a partir de 4/10/64
TOTAL DE LOS PRESTAMOS A GUATEMALA			11.300.000	11.198.563	101.437	10.000	91.437		
HONDURAS									
Banco Nacional de Fomento (Banco Central de Honduras) Entidad Pública	Programa de crédito agrícola	30/8/62 (1/12/62)	2.500.000	1.783.241	716.759	6.250	710.509	1¼	40 semestrales a partir de 30/11/63
Instituto de la Vivienda (República de Honduras) Entidad Pública	Programa de vivienda	6/12/62 (7/5/63)	1.000.000	1.000.000				1¼	54 semestrales a partir de 7/5/64
Servicio Autónomo Nacional de Acueductos y Alcantarillados (República de Honduras) Entidad Pública	Proyecto de agua potable	3/7/63 (8/4/63)	2.150.000	2.150.000				2¾	49 semestrales a partir de 8/4/64

República de Honduras <i>Entidad Pública</i>	Caminos vecinales	31/12/63	1.585.000 ⁴	1.585.000				1¼	39 semestrales comenzando 12 meses después de la firma del contrato
TOTAL DE LOS PRESTAMOS A HONDURAS			<u>7.235.000</u>	<u>6.518.241</u>	<u>716.759</u>	<u>6.250</u>	<u>710.509</u>		
MEXICO									
Nacional Financiera, S.A. (Estados Unidos Mexicanos) <i>Entidad Pública</i>	Programa de agua potable y alcantarillado	15/3/62 (15/6/62)	9.200.000	8.678.200	521.800		521.800	2¾	4 anuales y 32 semestrales a partir de 15/6/64
Nacional Financiera, S.A. (Estados Unidos Mexicanos) <i>Entidad Pública</i>	Mejor uso de la tierra	19/4/62 (15/6/62)	1.000.000	900.000	100.000		100.000	1¼	4 anuales y 32 semestrales a partir de 15/6/64
Instituto Mexicano de Investigaciones Tecnológicas, A. C. (Nacional Financiera, S.A.) <i>Entidad Pública</i>	Educación avanzada	19/4/62 (30/8/62)	400.000	317.583	82.417	15.000	67.417	1¼	29 semestrales a partir de 31/8/63
Nacional Financiera, S.A. (Estados Unidos Mexicanos) <i>Entidad Pública</i>	Mejor uso de la tierra	28/12/62 (6/6/63)	3.000.000	3.000.000				1¼	39 semestrales a partir de 6/6/64
Nacional Financiera, S.A. (Estados Unidos Mexicanos) <i>Entidad Pública</i>	Programa de colonización	20/6/63 (19/9/63)	5.000.000 ⁴	5.000.000				1¼	49 semestrales a partir de 19/9/64
Nacional Financiera, S.A. (Estados Unidos Mexicanos) <i>Entidad Pública</i>	Programa de vivienda	27/8/63	10.000.000 ⁴	10.000.000				1¼	59 semestrales comenzando 12 meses después de la firma del contrato
Nacional Financiera, S.A. (Estados Unidos Mexicanos) <i>Entidad Pública</i>	Educación Avanzada	21/12/63	2.100.000 ⁴	2.100.000				1¼	39 semestrales comenzando 12 meses después de la firma del contrato
TOTAL DE LOS PRESTAMOS A MEXICO			<u>30.700.000</u>	<u>29.995.783</u>	<u>704.217</u>	<u>15.000</u>	<u>689.217</u>		
NICARAGUA									
Instituto Nicaragüense de la Vivienda <i>Entidad Pública</i>	Programa de vivienda	29/3/62 (2/8/62)	5.200.000	2.136.800	3.063.200	26.000	3.037.200	1¼	25 anuales a partir de 2/8/63
Banco Nacional de Nicaragua <i>Entidad Pública</i>	Programa de crédito agrícola	14/6/62 (20/9/62)	2.500.000	2.250.000	250.000	10.000	240.000	1¼	20 anuales a partir de 20/9/63

Resumen de los Préstamos Aprobados

AL 31 DE DICIEMBRE DE 1963

País y Prestatario (Fiador entre Paréntesis)	Finalidad	Fecha* de Aprobación	Monto Aprobado ¹	Saldo no Desembolsado	Situación de los Préstamos			Interés ² %	Amortización del Capital ³ (Cuotas)
					Desembolsado	Amortizado	Saldo Adeudado		
NICARAGUA (Cont.)									
República de Nicaragua Entidad Pública	Estudios del sistema de alcantarillado de Managua	28/6/63 (27/9/63)	185.000 ⁴	185.000				2¾	13 semestrales a partir de 27/9/64
TOTAL DE LOS PRESTAMOS A NICARAGUA			7.885.000	4.571.800	3.313.200	36.000	3.277.200		
PANAMA									
Instituto de Vivienda y Urbanismo (República de Panamá) Entidad Pública	Programa de vivienda	3/8/61 (22/8/61)	7.600.000	1.562.831	6.037.169	76.000	5.961.169	1¼	27 anuales a partir de 1/9/62
Instituto de Acueductos y Alcantarillados Nacionales (República de Panamá) Entidad Pública	Programa de agua potable	31/5/62 (14/6/62)	2.762.000	1.975.732	786.268	13.810	772.458	2¾	27 anuales a partir de 14/6/63
TOTAL DE LOS PRESTAMOS A PANAMA			10.362.000	3.538.563	6.823.437	89.810	6.733.627		
PARAGUAY									
Banco Nacional de Fomento (República del Paraguay) Entidad Pública	Proyecto de crédito agrícola	20/12/62 (1/2/63)	2.900.000	2.800.000	100.000		100.000	1¼	40 semestrales a partir de 1/2/64
TOTAL DE LOS PRESTAMOS AL PARAGUAY			2.900.000	2.800.000	100.000		100.000		
PERU									
República del Perú Entidad Pública	Programa de vivienda	19/10/61 (24/11/61)	22.800.000	13.933.550	8.866.450	228.000	8.638.450	1¼	20 anuales a partir de 23/11/62
Cooperativa de Crédito Central del Perú (República del Perú) Entidad Privada	Proyecto de crédito agrícola	19/10/61 (27/10/61)	1.000.000	200.000	800.000	50.000	750.000	1¼	21 anuales a partir de 27/10/62
Asociación Mutual de Crédito para la Vivienda "El Pueblo" (República del Perú) Entidad Privada	Proyecto de vivienda	15/3/62 (1/5/62)	1.000.000	263.662	736.338	12.500	723.838	1¼	21 anuales a partir de 1/5/63

Universidad Nacional Mayor de San Marcos (República del Perú) Entidad Pública	Educación avanzada	15/11/62 (17/12/62)	1.500.000 ⁴	1.500.000				1¼	29 semestrales a partir de 17/12/63
TOTAL DE LOS PRESTAMOS AL PERU			<u>26.300.000</u>	<u>15.897.212</u>	<u>10.402.788</u>	<u>290.500</u>	<u>10.112.288</u>		
REPUBLICA DOMINICANA									
Banco Agrícola (República Dominicana) Entidad Pública	Programa de crédito agrícola	23/8/62 (12/10/62)	3.000.000	849.209	2.150.791	60.000	2.090.791	1¼	20 anuales a partir de 15/10/63
República Dominicana Entidad Pública	Programa de vivienda	28/12/62 (28/2/63)	3.400.000 ⁴ 100.000	3.400.000 57.644	42.356		42.356	1¼	53 semestrales a partir de 22/2/64
TOTAL DE LOS PRESTAMOS A LA REPUBLICA DOMINICANA			<u>6.500.000</u>	<u>4.306.853</u>	<u>2.193.147</u>	<u>60.000</u>	<u>2.133.147</u>		
URUGUAY									
Gobierno del Departamento de Montevideo Entidad Pública	Obras de alcantarillado	7/12/61	2.500.000 ⁴	2.500.000				2¾	41 semestrales comenzando 12 meses después de la firma del contrato
República del Uruguay Entidad Pública	Programa de vivienda	20/9/61 (21/5/63)	8.000.000 ⁴	8.000.000				1¼	51 semestrales a partir de 18/5/64
TOTAL DE LOS PRESTAMOS AL URUGUAY			<u>10.500.000</u>	<u>10.500.000</u>					
VENEZUELA									
Banco Obrero de Venezuela (República de Venezuela) Entidad Pública	Programa de vivienda	3/8/61 (15/11/61)	12.000.000	5.514.112	6.485.888	400.000	6.085.888	1¼	40 semestrales a partir de 15/5/62
República de Venezuela Entidad Pública	Programa de agua potable	7/12/61 (3/5/62)	10.000.000	4.418.555	5.581.445	80.000	5.501.445	2¾	39 semestrales a partir de 30/4/63
Instituto Nacional de Obras Sanitarias (República de Venezuela) Entidad Pública	Programa de agua potable	14/12/61 (3/5/62)	10.000.000	2.437.894	7.562.106	80.000	7.482.106	2¾	20 anuales a partir de 30/4/63
Banco Obrero de Venezuela (República de Venezuela) Entidad Pública	Programa de vivienda	29/3/62 (8/6/62)	10.000.000	9.000.000	1.000.000	50.000	950.000	1¼	22 anuales a partir de 8/6/63
Instituto Agrario Nacional (República de Venezuela) Entidad Pública	Consolidación de asentamientos campesinos	8/11/62 (19/12/62)	10.000.000	9.701.438	298.562		298.562	1¼	39 semestrales a partir de 19/12/63

Resumen de los Prestamos Apropados

AL 31 DE DICIEMBRE DE 1963

País y Prestatario (Fiador entre Paréntesis)	Finalidad	Fecha de Aprobación	Monto Aprobado	Saldo no Desembolsado	Situación de los Préstamos			Interés %	Amortización (Cuotas) del Capital
					Desembolsado	Amortizado	Saldo Adeudado		
VENEZUELA (Cont.) Universidad de Oriente de Venezuela (Corporación Venezolana de Fomento) Entidad Pública	Educación avanzada	18/4/63 (17/10/63)	1.000.000 ⁴	1.000.000				1¼	29 semestrales a partir de 17/10/64
TOTAL DE LOS PRESTAMOS A VENEZUELA			53.000.000	32.071.999	20.928.001	610.000	20.318.001		
AMERICA CENTRAL Universidades de Costa Rica, Guatemala, El Salvador, Honduras, y Nicaragua (Repúblicas de Costa Rica, Guatemala, El Salvador, Honduras y Nicaragua) Entidades Públicas	Educación avanzada	20/12/62 (17/6/63)	2.925.000 ⁴	2.925.000				1¼	35 semestrales a partir de 18/6/64
TOTAL DE LOS PRESTAMOS A AMERICA CENTRAL			2.925.000	2.925.000					
GRAN TOTAL			367.632.000	278.984.379	88.647.621	1.692.141	86.955.480		

* En esta columna se muestran la fecha de aprobación del préstamo y, entre paréntesis, la de la firma del contrato correspondiente.

¹ Todos los préstamos del Fondo Fiduciario de Progreso Social se han otorgado en dólares de los Estados Unidos.

² Además del interés que en cada caso se expresa, el Banco cobra en todas las operaciones una comisión de servicio de 0,75% sobre los saldos deudores.

³ Tanto el interés como el capital pueden pagarse en la moneda nacional del prestatario.

⁴ No elegible para desembolso.

Nota: El Banco, en su calidad de Administrador del Fondo Fiduciario, se ha comprometido en forma irrevocable a desembolsar \$5.810.313 de los saldos pendientes de desembolso.

**ANEXOS
GENERALES**



Gobernadores y Gobernadores Suplentes¹

PAIS	GOBERNADOR	SUPLENTE
Argentina	Félix Gilberto María Elizalde	Enrique García Vásquez
Bolivia	Alfonso Gumucio Reyes	Roberto Jordán Pando
Brasil	Ney Neves Galvao	Octavio Augusto Dias Carneiro
Colombia	Emilio Toro	Antonio José Gutiérrez
Costa Rica	Carlos Manuel Escalante	Alvaro Castro Jenkins
Chile		Luis MacKenna
Ecuador	José C. Cárdenas	Enrique Amador Márquez
El Salvador	Abelardo Torres	Guillermo Hidalgo Qüehl
Estados Unidos de América	C. Douglas Dillon	David E. Bell
Guatemala	Carlos Peralta Méndez	Jorge Caballeros Mazariegos
Haití	Marcel Daumec	
Honduras	Tomás Calix Moncada	Roberto Ramírez
México	Antonio Ortiz Mena	Rodrigo Gómez
Nicaragua	Andrés García Pérez	Francisco Láinez M.
Panamá	Julio E. Linares	Miguel A. Corro
Paraguay	César Barrientos	César Romeo Acosta
Perú	Hipólito Larrabure Price	Ramón Remolina Serrano
República Dominicana	Diógenes H. Fernández	Luis Scheker
Uruguay	Juan Eduardo Azzini	Raúl Ibarra San Martín
Venezuela	Andrés Germán Otero	Héctor Hurtado

¹ Al 27 de febrero de 1964.

Directores Ejecutivos y Suplentes¹

			PODER DE VOTACIÓN	
			NÚMERO DE VOTOS	PORCEN- TAJE
Manuel Barros Sierra	Elegido por:	EL SALVADOR	549	0,65
MEXICO		GUATEMALA	687	0,82
Julio E. Heurtematte (Suplente)		HONDURAS	549	0,65
PANAMA		MEXICO	6.765	8,05
		REPÚBLICA		
		DOMINICANA	687	0,82
		PANAMA	549	0,65
		URUGUAY	1.241	1,48
			11.027	13,12
Guillermo Bedregal	Elegido por:	BOLIVIA	963	1,15
BOLIVIA		PARAGUAY	549	0,65
Julio Solsona Flores (Suplente)			1.512	1,80
URUGUAY				
Francisco Norberto Castro	Elegido por:	ARGENTINA	10.449	12,44
ARGENTINA		PERU	1.517	1,81
Juán Ramírez V. (Suplente)			11.966	14,25
PERU				
Raúl Hess	Elegido por:	COSTA RICA	549	0,65
COSTA RICA		NICARAGUA	549	0,65
José María Castillo (Suplente)			1.098	1,30
NICARAGUA				
Tom Killefer	Designado por:	ESTADOS UNIDOS	35.135	41,82
ESTADOS UNIDOS				
Alexander M. Rosenson (Suplente)				
ESTADOS UNIDOS				
Cleantho de Paiva Leite	Elegido por:	BRASIL	10.449	12,44
BRASIL		ECUADOR	687	0,82
Federico Intriago Arrata (Suplente)		HAITI	549	0,65
ECUADOR			11.685	13,91
Oscar Niemtschik	Elegido por:	COLOMBIA	2.965	3,53
VENEZUELA		CHILE	2.967	3,53
Luis F. Echavarría (Suplente)		VENEZUELA	5.661	6,74
COLOMBIA			11.593	13,80
	TOTAL		84.016	100,00

¹ Al 27 de febrero de 1964.

Funcionarios Principales del Banco¹

Presidente	Felipe Herrera
Vicepresidente Ejecutivo	T. Graydon Upton
Departamento Financiero-Administrativo	
Gerente	Ignacio Copete-Lizarralde
Asesor Financiero	Robert B. Menapace
Tesorero	Carlos A. Paz
Secretario	Jorge Hazera
Director de la División de Administración	Fausto Ruggiero
Director de la División de Información	Joaquín Meyer
Departamento de Operaciones	
Gerente	Ewaldo Correia Lima
Director de la División de Préstamos, Zona Norte	Guillermo Moore
Director de la División de Préstamos, Zona Sur	G. Lincoln Sandelin
Director de la División de Análisis de Proyectos	Alfredo E. Hernández
Director de la División de Control de Operaciones	Hawthorne Arey
Departamento Técnico	
Gerente	Alfonso Rochac
Director de la División de Desarrollo Económico	Pedro Irañeta
Director de la División de Desarrollo Social	Alfred C. Wolf
Coordinador de la División de Asistencia Técnica	Milton Messina
Asesoría Jurídica	
Asesor Jurídico	Elting Arnold
Asesor Jurídico Adjunto	Rodrigo Llorente
Representación del Banco en Europa	
Representante en Europa	Julio González del Solar

¹ Al 27 de febrero de 1964.

Organos de Enlace y Depositarios¹

PAIS MIEMBRO	ORGANO DE ENLACE	DEPOSITARIO
ARGENTINA	Banco Central de la República Argentina	Banco Central de la República Argentina
BOLIVIA	Banco Central de Bolivia	Banco Central de Bolivia
BRASIL	Superintendência da Moeda e do Crédito	Superintendência da Moeda e do Crédito
COLOMBIA	Banco de la República	Banco de la República
COSTA RICA	Banco Central de Costa Rica	Banco Central de Costa Rica
CHILE	Ministerio de Hacienda	Banco Central de Chile
ECUADOR	Banco Central del Ecuador	Banco Central del Ecuador
EL SALVADOR	Banco Central de Reserva de El Salvador	Banco Central de Reserva de El Salvador
ESTADOS UNIDOS	National Advisory Council on International Monetary and Financial Problems, Treasury Department	Federal Reserve Bank of New York
GUATEMALA	Banco de Guatemala	Banco de Guatemala
HAITI	Banque Nationale de la République d'Haiti	Banque Nationale de la République d'Haiti
HONDURAS	Ministerio de Economía y Hacienda	Banco Central de Honduras
MEXICO	Banco de México, S. A.	Banco de México, S. A.
NICARAGUA	Banco Central de Nicaragua	Banco Central de Nicaragua
PANAMA	Ministerio de Hacienda y Tesoro	Banco Nacional de Panamá
PARAGUAY	Banco Central del Paraguay	Banco Central del Paraguay
PERÚ	Banco Central de Reserva del Perú	Banco Central de Reserva del Perú
REPUBLICA DOMINICANA	Banco Central de la República Dominicana	Banco Central de la República Dominicana
URUGUAY	Ministerio de Hacienda	Banco de la República Oriental del Uruguay
VENEZUELA	Ministerio de Hacienda	Banco Central de Venezuela

¹ Al 27 de febrero de 1964.

